



Smithsonian Institution

Smithsonian Libraries

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17

Extracted on Apr-18-2016 02:42:03

The Smithsonian Institution thanks all digital volunteers that transcribed and reviewed this material. Your work enriches Smithsonian collections, making them available to anyone with an interest in using them.

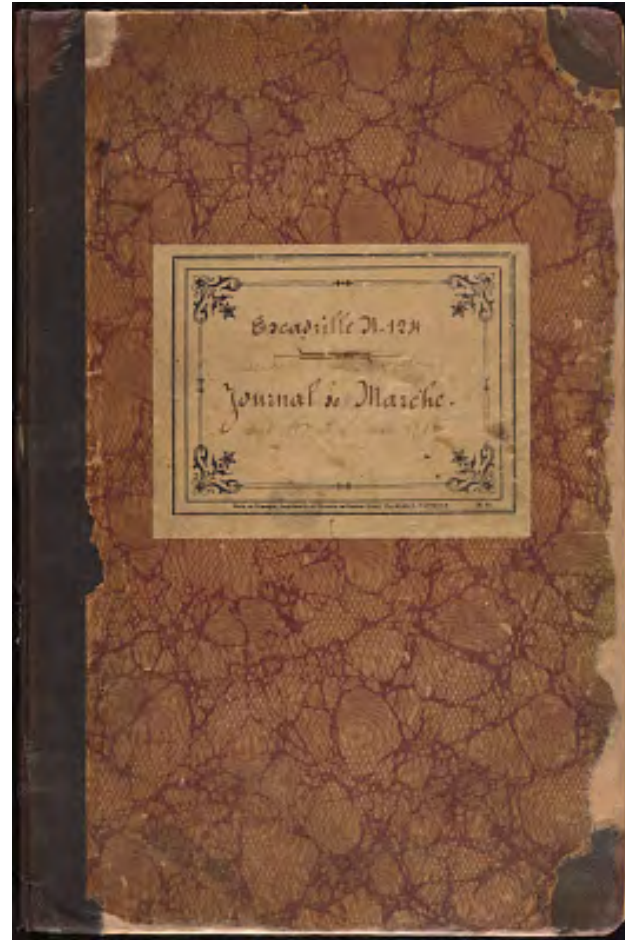
The Smithsonian Institution welcomes personal and educational use of its collections unless otherwise noted;

- If sharing the material in personal and educational contexts, please cite the Smithsonian Libraries as source of the content and the project title as provided at the top of the document. Include the accession number or collection name; when possible, link to the Smithsonian Libraries website.
- If you wish to use this material in a for-profit publication, exhibition, or online project, please contact Smithsonian Libraries or transcribe@si.edu

For more information on this project and related material, contact the Smithsonian Libraries. [See this project](#) and other collections in the Smithsonian Transcription Center.

[[front cover]]
Escadrille N. 124
Journal de Marche.

Paris et Limoges, imprimerie et librairie militaires Henri CHARLES-
LAVAUZELLE M. 23.

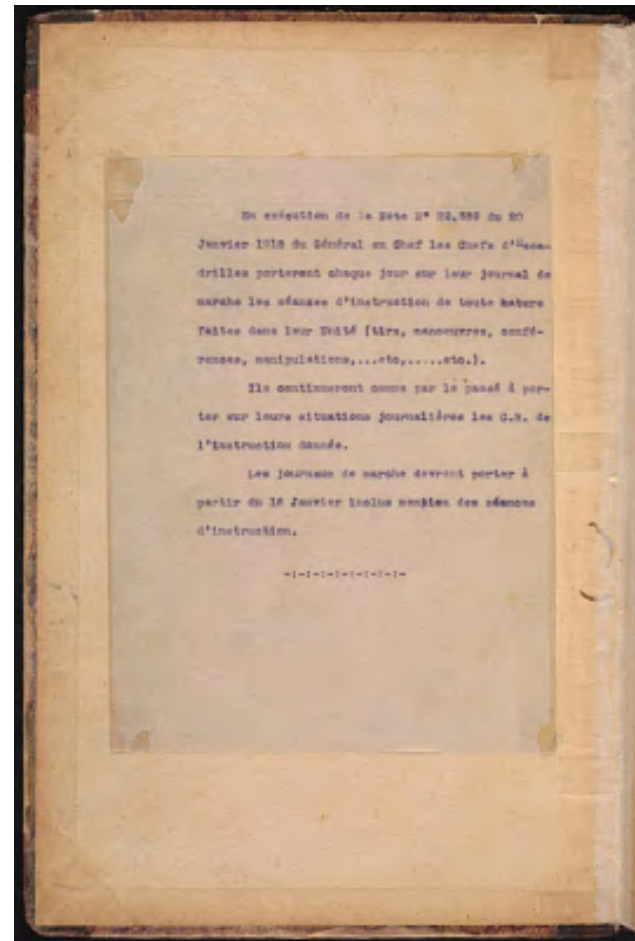


Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

En exécution de la Note N° 22.369 du 20 Janvier 1918 du Général en Chef les Chefs d'Escadrilles porteront chaque jour sur leur journal de marche les séances d'instruction de toute nature faites dans leur Unité (tirs, manoeuvres, conférences, manipulations,...etc.,.....etc.).

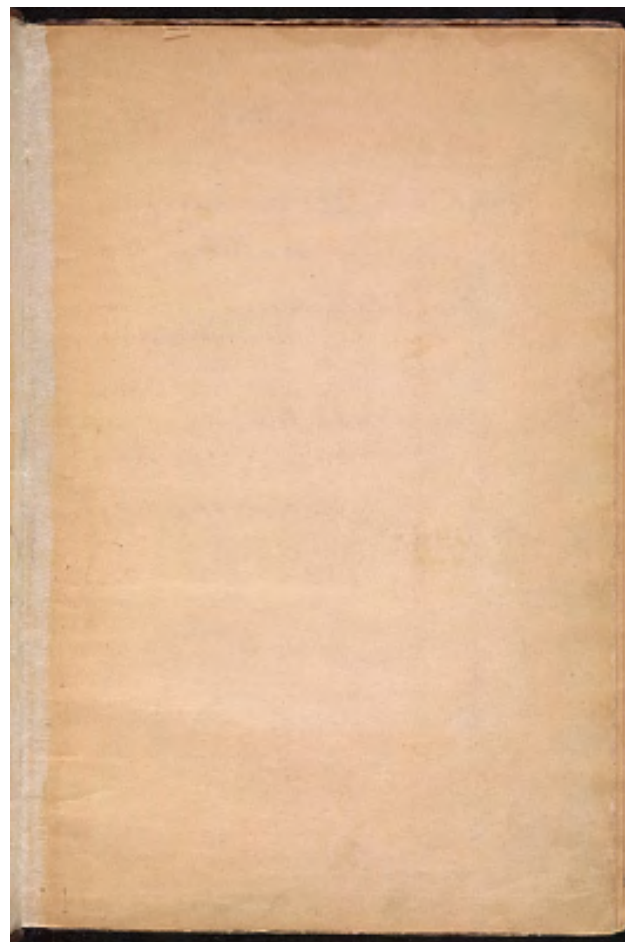
Ils continueront comme par le passé à porter sur leurs situations journalières les C.R. de l'instruction donnée.

Les journaux de marche devront porter à partir du 16 Janvier inclus mention de séances d'instruction.



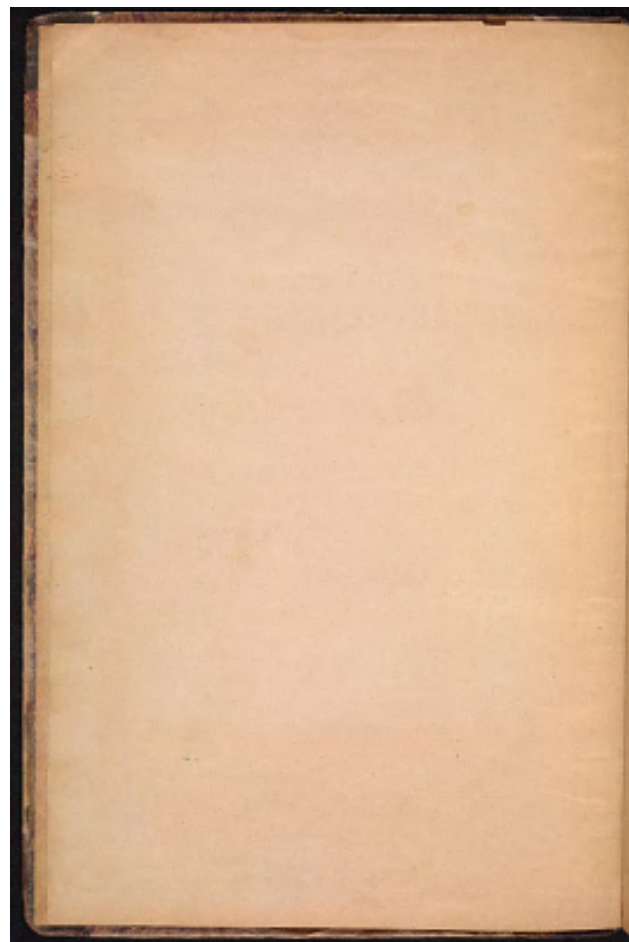
Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

AÉRONAUTIQUE MILITAIRE

Article 4
de l'arrêté du 5 juillet 1912.

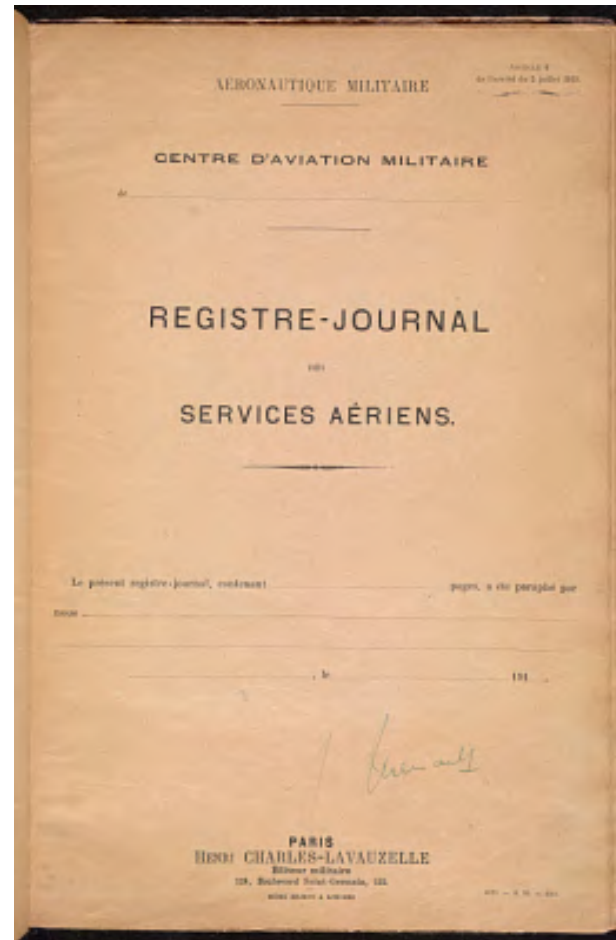
CENTRE D'AVIATION MILITAIRE
de _____

REGISTRE-JOURNAL
DES
SERVICES AÉRIENS.

Le présent registre-journal, contenant ____ pages, a été paraphé par
nous _____, le ____ 191__.

[[G. Thenault?]]

PARIS
HENRY CHARLES-LAVAUZELLE
Éditeur militaire
124, Boulevard Saint-Germain, 124
MÊME MAISON A LIMOGES
4393. - A. 50. - 3301.



Journal des marches et opérations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre 1917 Lundi 10
de Maison R. Lieut.
Avions: 1420
Départ: 11h25
Retour: 12h39
Durée: 1h10

Jones Sergt.
Avions: 1777
Départ: 12.05
Retour: 12h25
Durée: 0.20

Hill. Dudley adjt
Avions: 2110
Départ: 12h10
Retour: 13h10
Durée: 1h00

Rockwell sergt.
Avions: 1444
Départ: 12.05
Retour: 13.15
Durée: 1.10

Johnson adjt.
Avions: 2119
Départ: 11.29
Retour: 12.29
Durée: 1.00

Bridgman sergt.
Avions: 1106
Départ: 12.05
Retour: 13.15
Durée: 1H10

Septembre Mardi 11
de Maison R. Lieut.
Avions: 1420
Départ: 10H50
Retour: 12H50
Durée: 2H00

Johnson Adjt.
Avions: 2119
Départ: 10H50
Retour: 11.55
Durée: 1H05

Masson Adjt.

MOIS	JOUR	DATE	NOMS DE PILOTS	HEURES AVIONS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Septembre	Lundi	10	1420	11.25	12.39	1.10	
			1777	12.05	12.25	0.20	
			2110	12.10	13.10	1.00	
			1444	12.05	13.15	1.10	
			2119	11.29	12.29	1.00	
Septembre	Mardi	11	1420	10.50	12.50	2.00	
			1777	12.05	12.25	0.20	
			2110	12.10	13.10	1.00	
			1444	12.05	13.15	1.10	
			2119	11.29	12.29	1.00	
			1106	12.05	13.15	1.10	
			2119	10.50	12.50	2.00	
			2119	10.50	12.50	2.00	
			2119	10.50	12.50	2.00	
			2119	10.50	12.50	2.00	
2119	10.50	12.50	2.00				

Avions: 1777
Départ: 10H50
Retour: 11.05
Durée: 0.15

Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 10H50
Retour: 12.10
Durée: 1.20

Bridgman Sergt.
Avions: [[?]] 1660
Départ: 10H50
Retour: 12.50
Durée: 2H00

Lovell Sergt.
Avions: 1623
Départ: 10H50
Retour: 12.55
Durée: 2H05

[[second group]]
Dolan Sergt.
Avions: 3894
Départ: 14H50
Retour: 15H30
Durée: 0H40

Campbell Sergt.
Avions: 1239
Départ: 15H30
Retour: 16H55
Durée: 1H25

Peterson Sergt.
Avions: 1106
Départ: 14H50
Retour: 16H55
Durée: 2H05

Masson Adjt.
Avions: 1777
Départ: 14H50
Retour: 16H20
Durée: 1H30

[[third group]]
Thenault Capit.
Avions: 1417
Départ: 16H10
Retour: 16H25
Durée: 0H15

de Maison R. Lieut.
Avions: 1420

Départ: 16H10
Retour: 18.10
Durée: 2.00

Lovell Sergt.
Avions: 1623
Départ: 16H10
Retour: 18.05
Durée: 1.55

Johnson Adjt.
Avions: 2119
Départ: 16H15
Retour: 16H50
Durée: 0.35

Bridgman Sergt.
Avions: [[?]] 1660
Départ: 16H10
Retour: 18.15
Durée: 2H05

Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 16H10
Retour: 17H30
Durée: 1.20

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Regarding the Septembre 10th mission]]

Mission: Patrouille basse
 Zone est de la Meuse.
 Altitude Maxima: 3000m
 Incidents/Observations, ETC.: à 12H35 - La patrouille rencontre 2 biplaces boches à 3000m.
 à 12H25 - Elle voit 2 autres biplaces vers 3200 sur Beaumont -- Ces avions sont restés au-dessus de nous -- piquant quelquefois sur Rockwell -- [[?]] ils sont rentrés chez eux.
 R. à S.

[[Regarding the Septembre 11st mission, section 1]]

1re Sortie
 Mission: Patrouille ?

Altitude Maxima: ?
 Incidents/Observations, ETC.: Aucun compte rendu n'a été fait.

[[Regarding the Septembre 11st mission, section 2]]

2e Sortie
 Mission: Patrouille basse
 Zone Est
 Altitude Maxima: 3000m.
 Incidents/Observations, ETC.: Peterson serg. chef. de P. 15H15 Vu 4 monoplaces vers 3500m sur Gercourt et 2 biplaces de réglage à 1200m. sur le bois de Forges.
 15H50 -- Vu un monoplace à 2400m entre Bezonvaux et Ornes. -- Cet avion était dans un nuage au-dessus d'un "Durand".
 Le sergent Campbell l'a attaqué tirant 40 cartouches - Mitrailleuse enrayée. L'avion ennemi a disparu derrière les nuages. --
 16H30 4 monoplaces boches vers 3500m sur Brabant. A la même heure vu un combat entre notre patrouille haute et les boches. : 1 C

[[Regarding the Septembre 11th mission, section 3]]

3e Sortie
 Mission: Patrouille
 Zone Ouest
 Altitude Maxima: 4500.
 Incidents/Observations, ETC.: Lovell Sergt. - Cap't. Thenault rentré de suite - Hélice cassée.
 16H50 - Le sergt. Lovell attaque un biplace boche qui se trouvait à 3000m sur Charny -- mais il est aussitôt attaqué par un autre biplace ennemi. : 1
 A la même heure le Lt. de Maison Rouge attaque un [[z?]] boche et lui tire 30 balles dans des bonnes conditions. -- Le boche fait [[?]]rille et disparaît. : 1
 17H15 -- Vu 4 biplaces ennemis vers 3000, région de Véry. -- Le Lt. de Maison-Rouge et Lovell les attaquent successivement sans succès -- Le boches sont rentrés dans leurs lignes. : 2
 17H30 -- Le Lt. de Maison-Rouge, Lovell et Bridgman attaquent - 4 biplaces boches vers 3000, région de Cuisy. -- Bridgman reçoit 3 balles dans son appareil. : 3
 17H40 -- Lt. de Maison R. et Lovell attaquent et mettent en fuite 4 biplaces boches, région de Cheppy. : 2
 Marr Sergt. 16H40 -- Tire 60 ou 70 balles sur un biplace boche à

NOM	MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
1. Lovell	Patrouille basse	3000m		à 12H35 - La patrouille rencontre 2 biplaces boches à 3000m. à 12H25 - Elle voit 2 autres biplaces vers 3200 sur Beaumont -- Ces avions sont restés au-dessus de nous -- piquant quelquefois sur Rockwell -- [[?]] ils sont rentrés chez eux. R. à S.
2. Peterson	Patrouille basse	3000m		
3. Campbell	Patrouille basse	3000m		
4. Lovell	Patrouille basse	3000m		
5. Thenault	Patrouille basse	3000m		
6. Lovell	Patrouille basse	3000m		
7. Thenault	Patrouille basse	3000m		
8. Lovell	Patrouille basse	3000m		
9. Thenault	Patrouille basse	3000m		
10. Lovell	Patrouille basse	3000m		
11. Thenault	Patrouille basse	3000m		
12. Lovell	Patrouille basse	3000m		
13. Thenault	Patrouille basse	3000m		
14. Lovell	Patrouille basse	3000m		
15. Thenault	Patrouille basse	3000m		
16. Lovell	Patrouille basse	3000m		
17. Thenault	Patrouille basse	3000m		
18. Lovell	Patrouille basse	3000m		
19. Thenault	Patrouille basse	3000m		
20. Lovell	Patrouille basse	3000m		
21. Thenault	Patrouille basse	3000m		
22. Lovell	Patrouille basse	3000m		
23. Thenault	Patrouille basse	3000m		
24. Lovell	Patrouille basse	3000m		
25. Thenault	Patrouille basse	3000m		
26. Lovell	Patrouille basse	3000m		
27. Thenault	Patrouille basse	3000m		
28. Lovell	Patrouille basse	3000m		
29. Thenault	Patrouille basse	3000m		
30. Lovell	Patrouille basse	3000m		
31. Thenault	Patrouille basse	3000m		
32. Lovell	Patrouille basse	3000m		
33. Thenault	Patrouille basse	3000m		
34. Lovell	Patrouille basse	3000m		
35. Thenault	Patrouille basse	3000m		
36. Lovell	Patrouille basse	3000m		
37. Thenault	Patrouille basse	3000m		
38. Lovell	Patrouille basse	3000m		
39. Thenault	Patrouille basse	3000m		
40. Lovell	Patrouille basse	3000m		
41. Thenault	Patrouille basse	3000m		
42. Lovell	Patrouille basse	3000m		
43. Thenault	Patrouille basse	3000m		
44. Lovell	Patrouille basse	3000m		
45. Thenault	Patrouille basse	3000m		
46. Lovell	Patrouille basse	3000m		
47. Thenault	Patrouille basse	3000m		
48. Lovell	Patrouille basse	3000m		
49. Thenault	Patrouille basse	3000m		
50. Lovell	Patrouille basse	3000m		
51. Thenault	Patrouille basse	3000m		
52. Lovell	Patrouille basse	3000m		
53. Thenault	Patrouille basse	3000m		
54. Lovell	Patrouille basse	3000m		
55. Thenault	Patrouille basse	3000m		
56. Lovell	Patrouille basse	3000m		
57. Thenault	Patrouille basse	3000m		
58. Lovell	Patrouille basse	3000m		
59. Thenault	Patrouille basse	3000m		
60. Lovell	Patrouille basse	3000m		
61. Thenault	Patrouille basse	3000m		
62. Lovell	Patrouille basse	3000m		
63. Thenault	Patrouille basse	3000m		
64. Lovell	Patrouille basse	3000m		
65. Thenault	Patrouille basse	3000m		
66. Lovell	Patrouille basse	3000m		
67. Thenault	Patrouille basse	3000m		
68. Lovell	Patrouille basse	3000m		
69. Thenault	Patrouille basse	3000m		
70. Lovell	Patrouille basse	3000m		
71. Thenault	Patrouille basse	3000m		
72. Lovell	Patrouille basse	3000m		
73. Thenault	Patrouille basse	3000m		
74. Lovell	Patrouille basse	3000m		
75. Thenault	Patrouille basse	3000m		
76. Lovell	Patrouille basse	3000m		
77. Thenault	Patrouille basse	3000m		
78. Lovell	Patrouille basse	3000m		
79. Thenault	Patrouille basse	3000m		
80. Lovell	Patrouille basse	3000m		
81. Thenault	Patrouille basse	3000m		
82. Lovell	Patrouille basse	3000m		
83. Thenault	Patrouille basse	3000m		
84. Lovell	Patrouille basse	3000m		
85. Thenault	Patrouille basse	3000m		
86. Lovell	Patrouille basse	3000m		
87. Thenault	Patrouille basse	3000m		
88. Lovell	Patrouille basse	3000m		
89. Thenault	Patrouille basse	3000m		
90. Lovell	Patrouille basse	3000m		
91. Thenault	Patrouille basse	3000m		
92. Lovell	Patrouille basse	3000m		
93. Thenault	Patrouille basse	3000m		
94. Lovell	Patrouille basse	3000m		
95. Thenault	Patrouille basse	3000m		
96. Lovell	Patrouille basse	3000m		
97. Thenault	Patrouille basse	3000m		
98. Lovell	Patrouille basse	3000m		
99. Thenault	Patrouille basse	3000m		
100. Lovell	Patrouille basse	3000m		

3500m sur Malancourt à la distance de 100m. Le boche a piqué vers le sol. : 1

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre Mercredi 12

Pas de Vol

Septembre Jeudi 13

Pas de Vol

Septembre Vendredi 14.

Pas de Vol

[strike]Septembre Samedi 15

Pas de Vol]]

Septembre Samedi 15

Johnson Adjt.

Avions: 2119

Départ: 17H45

Retour: 18H30

Durée: 0H45

Marr Sergt.

Avions: 1444 [[an arrow indicates that Marr and Soubiran switched planes]]

Départ: 17H45

Retour: 19H00

Durée: 1H15

Soubiran Sergt.

Avions: 1593 [[an arrow indicates that Marr and Soubiran switched planes]]

Départ: 17H30

Retour: 18H30

Durée: [strike]0.45]] 1H00

Sept. Dimanche 16

Rockwell Sergt.

Avions: 1593

Départ: 14H40

Retour: 15H40

Durée: 1H00

Jones Sergt.

Avions: 1456

Départ: 14H40

Retour: 16H40

Durée: 2H00

Marr Sergt.

Avions: 1444

Départ: 14H40

Retour: 16H45

Durée: 2H05

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES AVIONS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Sept	Mardi	12					
Sept	Mardi	13					
Sept	Mardi	14					
Sept	Mardi	15					
Sept	Mardi	15	Johnson Sgt	2119	17:45	18:30	0:45
Sept	Mardi	15	Marr Sergt	1444	17:45	19:00	1:15
Sept	Mardi	15	Soubiran Sergt	1593	17:30	18:30	1:00
Sept	Mardi	15	Rockwell Sergt	1593	14:40	15:40	1:00
Sept	Mardi	15	Jones Sergt	1456		16:40	2:00
Sept	Mardi	15	Marr Sergt	1444		16:45	2:05
Sept	Mardi	15	Soubiran Sergt	1593		17:30	2:00
Sept	Mardi	15	Rockwell Sergt	1593	14:40	15:40	1:00
Sept	Mardi	15	Jones Sergt	1456	14:40	16:40	2:00
Sept	Mardi	15	Marr Sergt	1444	14:40	16:45	2:05
Sept	Mardi	15	Soubiran Sergt	1593	17:30	18:30	1:00

Peterson Sergt.
Avions: 1106
Départ: 14H40
Retour: 16H50
Durée: 2H10

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H40
Retour: 17H00
Durée: 2H20

[[second group]]
Campbell Sergt.
Avions: 1239
Départ: 14H35
Retour: 16H35
Durée: 2H00

Johnson Adjt
Avions: 2119
Départ: 15H40
Retour: 17H10
Durée: 1H30

de Maison Rouge Lt.
Avions: 1621
Départ: 15H
Retour: 17H20
Durée: 2H10

Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 17H45
Retour: 19H
Durée: 1H15

Thenault Capt.
Avions: 1417
Départ: 18H30
Retour: 19H40
Durée: 1H10

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 12th]]
Mission: [[blank]]
Altitude Maxima: [[blank]]
Incidents/Observations, ETC.: Brume épaisse à l'heure de la Sortie de l'[[e Ereud?]].

[[Re: Sept 13th]]
Mission: [[blank]]
Altitude Maxima: [[blank]]
Incidents/Observations, ETC.: Brume

[[Re: Sept 14th]]
Mission: [[blank]]
Altitude Maxima: [[blank]]
Incidents/Observations, ETC.: Brume -- Pluie

[[Re: striken lines from Sept 15th]]
[strike]Mission: [[blank]]
Altitude Maxima: [[blank]]
Incidents/Observations, ETC.: Brume -- Pluie]]

[[Re: Sept 15th]]
Mission: Patrouille
Zone Ouest
Altitude Maxima: 3000
Incidents/Observations, ETC.: Marr Sergt. -- Vu un biplace boche vers 2500m sur Avocourt.
Johnson adjt. -- R. à S.

[[Re: Sept. 16th, first group]]
Mission: Patrouille
Zone Est.
Béthincourt
[[Ein?]] etc...

Altitude 3600m -- Sergt. Rockwell -- [[G?]] de activité de l'artillerie anti-aérienne vers Samogneux et Bezonvaux.
Altitude 5200 m -- Les sergents Marr et Jones combattent [[une?]] forte activité ^ennemie dans nos lignes : 1
16H35 -- Le sergt. Marr attaque un biplace vers 3500 région de Douaumont. Il tire 40 balles sans résultats. Incendie [[importante?]] au bois de [[Sepsarges?]] (N.E.) de Montfaucon et au bois de Spincourt. (N.E.) de Ornes.

[[Re: Sept. 16th, second group]]
Mission: Patrouille
Zone Est.

Altitude 3000. & 15H30 -- Le sergt. Peterson observe un avion de réglage vers 1200 m sur Consenvoye et. 2 av. de chasse sur Forge.
16H00 -- Deux avions de chasse vers 5000m. sur Béthincourt.
16H10 -- 5 avions à 4000m. sur Dieue-s./Meuse
16H30 -- 4 avions vers 4500 sur Malancourt.

MISSIONS	ALTITUDE MAXIMA	INCIDENTS	OBSERVATIONS, ETC.
		12 - 13 - 14 - 15	
		13	
		13	41
		13	7
Patrouille	3000	Vue d'un biplace boche vers 2500m sur Avocourt.	
Johnson adjt.			
Patrouille	3000	2 avions de chasse vers 5000m sur Béthincourt.	
16H00			
16H10			
16H30			
Patrouille	3000	Vue d'un biplace boche vers 2500m sur Avocourt.	
Johnson adjt.			
Patrouille	3000	2 avions de chasse vers 5000m sur Béthincourt.	
16H00			
16H10			
16H30			
Patrouille	3000	Vue d'un biplace boche vers 2500m sur Avocourt.	
Johnson adjt.			
Patrouille	3000	2 avions de chasse vers 5000m sur Béthincourt.	
16H00			
16H10			
16H30			

4000. & 15H10 -- Le Sergt. Campbell Tire 50 balles sur un biplace camouflé vers 3500 sur Séroucourt. Mon appareil grimpe moins vite que le boche qui rentre dans ses lignes. : 1
15H40 -- Le sergt. Campbell attaque 3 avions boches vers 3200m. sur Champneuville. Il tire 30 balles: mitrailleuse enrayée. -- Un autre Spad attaque les 3 boches qui [[rentrent?]] dans leurs lignes. : 1
Altitude 4000. & 16H20 -- Johnson Adjt Tire 20 cartouches sur un biplaces aux ailes camouflées vers 3500 entre Fort de Vaux et Dieppe -- 3 monoplaces au-dessus [[aux?]] empêché toute poursuite. : 1
Maison Rouge Lt.{ Altitude 5000 & 15H40 -- Attaque vers 5200. région est de Verdun, un biplace boche sur les lignes: il prend [[aucun?]] de la hauteur. : 1
Deux autre biplaces boches se promenaient pendant 1 heure à 5.500 jusque derrière Verdun. Je ne peux les inquiéter.
15H50 -- Combat avec un biplace d'un groupe de 2. à 3000m. région de Moirey. -- Il pique loin chez lui avec ses camarades : 1
16H00 -- Nouveau combat sur Ornes à 3500m. Suis [[so??é et?]] un monoplace boche surviens. : 1
16H15 -- Attaque un biplace faisant parti d'un groupe de deux -- Le biplace disparaît sur Bezonvaux -- Il pique chez lui : 1
16H30 -- Attaquée par 3 fois un groupe de huit avions à 3400 biplace et monoplaces: 1re fois vers Flabas -- 2e fois sur Louvemont. 3e fois sur Maucourt. -- L'un d'eux [[?]] paraît touché. Un biplace [[?]] [[?]] encore : 1
}

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre Lundi 17

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 8H00
Retour: 9H45
Durée: 1H45

Peterson Sergt.
Avions: 1106
Départ: 8H00
Retour: 9H30
Durée: 1.30

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 8H10
Retour: 9H30
Durée: 1H20

Masson Adjt.
Avions: 1777
Départ: 8H10
Retour: 9H30
Durée: 1.20

Campbell Sergt.
Avions: 1239
Départ: 8H40
Retour: 9H10
Durée: 0.30

[[second group]]
Parsons Sergt.
Avions: 4239 ([[Spad surc.?.]]) 180 HP.)
Durée: 0H25

Lufbery [[s/?]]Lt.
Avions: 1844 ([[Spad surc.?.]]) 200 HP.)
Durée: 0H20

Septembre Mardi 18

Masson Adjt.
Avions: 1777
Départ: 16H10
Retour: 18H00
Durée: 1H50

Jones Sergt.
Avions: 1456

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	SERVICES AERIE						
				Avions	Heures	Retour	Durée			
Septembre	Lundi	17	Rockwell Sergt.	1593	8.00	9.45	1.45			
			Peterson Sergt.	1106	8.00	9.30	1.30			
			Jones Sergt.	1456	8.10	9.30	1.20			
			Masson Adjt.	1777	8.10	9.30	1.20			
			Campbell Sergt.	1239	8.40	9.10	0.30			
			Parsons Sergt.	4239	Spad surc. 180 HP.	0.25				
			Lufbery Lt.	1844	Spad surc. 200 HP.	0.20				
			Septembre	Mardi	18	Masson Adjt.	1777	16.10	18.00	1.50
						Jones Sergt.	1456	16.10	17.30	1.20
						Rockwell Sergt.	1593	16.10	17.30	1.20
Peterson Sergt.	1106	16.10				17.30	1.20			
Jones Sergt.	1456	16.10				17.30	1.20			
Masson Adjt.	1777	16.10				17.30	1.20			
Campbell Sergt.	1239	16.40				17.10	0.30			
Parsons Sergt.	4239	Spad surc. 180 HP.				0.25				
Lufbery Lt.	1844	Spad surc. 200 HP.				0.20				
Jones Sergt.	1456	16.10				17.30	1.20			

Départ: 16H10
Retour: 17H30
Durée: 1H20

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 16H10
Retour: 17H30
Durée: 1H20

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 16H10
Retour: 18H10
Durée: 2H00

Peterson Sergt.
Avions: 1106
Départ: 16H10
Retour: 18H15
Durée: 2H05

[[second group]]
Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 16H50
Retour: 17H50
Durée: 1H00

Campbell Sergt.
Avions: 1239
Départ: 17H
Retour: 17H50
Durée: 0H50

Thaw Lieut.
Avions: 1420
Départ: 17H50
Retour: 19H00
Durée: 1H10

de Maison R. Lieut.
Avions: 1417
Départ: 17H50
Retour: 19H10
Durée: 1H20

Soubiran Sept.
Avions: 2128
Départ: 17H50
Retour: 19H
Durée: 1H10

Johnson Adjt.
Avions: 2119
Départ: 17H50
Retour: 18H50

Durée: 1H00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 17th, first group]]

Mission: Patrouille

Zone Ouest

Altitude Maxima: 2500.

Incidents/Observations, ETC.: Peterson sergt. chef de Patrouille

8H45 -- Trois albatros monoplaces vers 3300m sur le Bois de Forge
8H55 -- Deux biplaces vers 2000m. sur Nantillois (N. de Montf.) à proximité des Drachens.

9H15 -- Deux albatros monoplaces (mêmes que ceux de 8H45) vers 3500 m sur le bois de Malancourt.

Le serg. Rockwell en attaque un et lui tire 100 cartouches sans résultats. Les 2 boches ont alors rejoints le 3e avion [[de?]] groupe sur Montfaucou. : 1C

Grande activité de l'artillerie anti-aérienne boche des bois de Malancourt et de la forêt de l'Argonne.

[[Re: Sept 17th, second group]]

Venu de la R.G.A. de [[Behonne?]]

Le sergt. Campbell reçoit 2 éclats dans le fuselage de son appareil

[[Re: Sept 18th, first group]]

Mission: Patrouille Haute

Zone Ouest

Protection de la [[?]]

Four de Paris

Varennes,

Cheppy etc...

Altitude Maxima: 5000

Incidents/Observations, ETC.: Adj. Masson. Chef de Patr.

16H30 -- 4 biplaces vers 5000 sur Vauquois. Ont été vers pendant la mission de protection. Ils étaient 1500m au-dessus et ne pouvaient être attaqués.

16H45 -- Deux biplaces boches à 4000m vers Béthincourt se dirigeant vers Lemmes: L'un d'eux est attaquée par la Sergt. Rockwell vers Souilly; 1C - l'autre l'a été par le sergt. Peterson vers Forges Celui-ci apiqué dans ses lignes. : 1C

16H55 -- Le sergt. Peterson attaque un avion de réglage vers 1500 sur [[dervant?]]. Il pique dans ses lignes : 1C

17H05 -- Le sergt. Jones donne les chasse à 2 boches vers Cheppy.

L'un d'eux [strike[est allé]] venait de sur Verdun. [strike[Ai puis]] Il l'attaque dans de bonnes conditions, mais le perd dans les feux du soleil couchant. : 1C

[[Re: Sept 18th, second group]]

Mission: Patrouille Haute

Zone Ouest

Béthincourt, Forges, Malancourt, etc --

Altitude Maxima: 5000m.

Incidents/Observations, ETC.:

de Maison R. chef de Patrouille

18H00 -- 1 Boche vers 4500 sur Béthincourt.

3 autre avions dans leurs lignes.

18H05 1 biplace sur Forges vers 2500m. -- Attaqué par Johnson et un autre Spad; il pique très fortement et disparaît. : 1C

18H15 -- Le Sergt. de Maison Rouge, sur Louvemont, pique à 3000 sur 4 monoplaces boches qui [[faisant?]] vers le Nord. : 1C

The image shows a page from a handwritten ledger or journal. The page is divided into several columns by vertical lines. The columns are labeled at the top: 'MISSIONS', 'ALTITUDE', 'INCIDENTS', and 'OBSERVATIONS'. There are also some smaller, less legible labels at the top. The handwriting is in French and appears to be from a military or aviation context, likely related to the text on the left. The entries describe various missions, altitudes, and incidents involving aircraft. The page is somewhat aged and has some discoloration.

Entre 18H20 et 18H30 -- Sur Malancourt à 3500 un biplace camouflé
attaqué par 2 Spads. -- Je l'approche et le tire par dessous. Le boche,
poursuivi, [[finit?]] en piquant très fort. l'observateur ne [[tirant?]] plus.
Une gerbe de fumée noire sort de son moteur mais il ne prend pas feu. :
1C - Il parait s'abattre au coin d'un bois près de Gercourt du Dannevoux
non loin d'un drachen (N.E. de Montfaucon). Je ne peux le suivre
jusqu'au sol car 4 monos nous attaquent, mais sans résultat.
Entre 18H35 et 18H40 -- Le Lieut. de Maison Rouge attaque par 2 fois,
3 biplaces "Tango" sur Béthincourt qui, dans se déranger, fuient. : 1C

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre Mercredi 19

Thaw Lieut.
Avions: 1420
Départ: 9H05
Retour: 10H45
Durée: 1H40

Johnson Adjt.
Avions: 2119
Départ: 9H05
Retour: 10H05
Durée: 1H00

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 8H50
Retour: 11H
Durée: 2H10

Hill D. Adjt.
Avions: 2110
Départ: 8H50
Retour: 10H30
Durée: 1H40

Soubiram sergt.
Avions: 2128
Départ: 8H55
Retour: 10H30
Durée: 1H35

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 8H55
Retour: 10H55
Durée: 2H00

[[second group]]
de Maison R. Lieut.
Avions: 1417
Départ: 14H35
Retour: 16H45
Durée: 2H10

Bridgeman sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H40
Retour: 16H45
Durée: 2H05

DATE	PILOT	RANK	NAME ET GRADE	HEURES AERIENNES			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Septembre Mercredi 19	Thaw	Lieut.	1420	9 ^h 05	10 ^h 45	1 ^h 40	
	Johnson	Adjt.	2119	9 ^h 05	10 ^h 05	1 ^h 00	
	Rockwell	Srgt.	1593	8 ^h 50	11 ^h	2 ^h 10	
	Hill D.	Adjt.	2110	8 ^h 50	10 ^h 30	1 ^h 40	
	Soubiram	Srgt.	2128	8 ^h 55	10 ^h 30	1 ^h 35	
	Jones	Srgt.	1456	8 ^h 55	10 ^h 55	2 ^h 00	
	de Maison R.	Lieut.	1417	14 ^h 35	16 ^h 45	2 ^h 10	
	Bridgeman	Srgt.	1660	14 ^h 40	16 ^h 45	2 ^h 05	
	Thaw	Lieut.	1420	9 ^h 05	10 ^h 45	1 ^h 40	
	Johnson	Adjt.	2119	9 ^h 05	10 ^h 05	1 ^h 00	
	Rockwell	Srgt.	1593	8 ^h 50	11 ^h	2 ^h 10	
	Hill D.	Adjt.	2110	8 ^h 50	10 ^h 30	1 ^h 40	
	Soubiram	Srgt.	2128	8 ^h 55	10 ^h 30	1 ^h 35	
	Jones	Srgt.	1456	8 ^h 55	10 ^h 55	2 ^h 00	
Septembre Jeudi 20	Cannell	Adjt.	1737	17 ^h 10	19 ^h 10	2 ^h 00	
	Bridgeman	Srgt.	1660	17 ^h 10	19 ^h 10	2 ^h 00	
	de Maison R.	Lieut.	1417	17 ^h 10	19 ^h 10	2 ^h 00	

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 14.30
Retour: 15H15
Durée: 0H45

Campbell sergt.
Avions: 1239
Départ: 14H35
Retour: 15H45
Durée: 2H10

Peterson sergt.
Avions: 1106
Départ: 14H35
Retour: 15H45
Durée: 2H210

Marr sergt.
Avions: 1444
Départ: 14H35
Retour: 15H45
Durée: 2H10

[[third group]]
Thaw Lieut.
Avions: 1420
Départ: 17H10
Retour: 19H
Durée: 1H50

Johnson Adjt.
Avions: 2119
Départ: 17H10
Retour: 18H10
Durée: 1H00

Soubiran sergt.
Avions: 2128
Départ: 17H10
Retour: 19H
Durée: 1H50

Rockwell sergt.
Avions: 1593
Départ: 17H10
Retour: 19H
Durée: 1H50

Hill-Dudley Adjt.
Avions: 2110
Départ: 17H10
Retour: 18H35
Durée: 1H25

Jones sergt.
Avions: 1456

Départ: 17H10
Retour: 18H35
Durée: 1H25

Septembre Jeudi 20.

Campbell Sergt.
Avions: 1239
Départ: 18H15'
Retour: 19H10'
Durée: 0H55'

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 18H20
Retour: 19H10'
Durée: 0H50'

[[second group]]
Parsons Sergt.
Avions: 4239
Départ: 16H
Retour: 16H20
Durée: 0H20

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 19, first group]]

Mission: Patrouille Haute

Zone Ouest

Altitude Maxima: 4000

Incidents/Observations, ETC.: Lt. Thaw chef. de Patrouille

Aucun activité aérienne.

[[Re: Sept 19, second group]]

Protection d'un R.4 de la Photo.

[[Tour?]] de Paris --

Varennes --

Cote 304

Avion abattu

1er

Incidents/Observations, ETC.: de Maison Rouge chef de Patrouille
15H40 -- Un biplace camouflé ennemi vers 2500 entre Montfaucon et le bois de Montfaucon.

Tous les pilotes de la protection piquent sur le Boche qui fait. Tous tirent sur [[?]] dans [[de?]] bonnes conditions.

Le sergt. Marr tire 100 cartouches. -- Campbell 50. Bridgman 50. --

Lieut. de Maison R. 40. Peterson 80. : 5C -- Le boche se met en vrille et s'écrase au sol entre Ivory et Montfaucon derrière un bois, près d'un chemin. Il est suivi jusqu'à ce point par la sergent Peterson.

16H05 -- Un biplace vers 5000 sur Samogneux.

[[Re: Sept 19, third group]]

Mission: Patrouille Haute

Zone Ouest.

Altitude Maxima.: 3500.

Incidents/Observations, ETC.:

Lt. Thaw. Chef de Patrouille.

17H40 -- Une groupe monoplaces ennemis a 1000m au sud de Forges.

Rockwell, Jones et Soubiran en attaquent un de [[?]] qui piquait sur un R.4. Le boche pique et rentre chez lui. : 3

Soubiran, attaqué par un autre, lui tire 50 cartouches et l'avion ennemi rentre chez lui : 1

Le sergt. Jones attaque un autre boche et lui tire une dizaines de cartouches. : 1

Pendant ce temps le reste de la Patrouille faisait la protection de R.4. et empêche 7 autre boches de se joindre au combat.

Plusieurs autres groupes croisaient de temps en temps chez eux.

[[Re: Sept 20, first group]]

Mission:

Patrouille

Zone Ouest.

Incidents/Observations, ETC.: Temps brumeux.

R. à S.

[[Re: Sept 20, second group]]

Incidents/Observations, ETC.: Voie d'essai.

DATE	DISTANCE	ALTITUDE	OBSERVATIONS	REMARKS
Sept 19			Patrouille Haute	
			Zone Ouest	
			Altitude Maxima: 4000	
			Incidents/Observations, ETC.: Lt. Thaw chef. de Patrouille	
			Aucun activité aérienne.	
			Protection d'un R.4 de la Photo.	
			[[Tour?]] de Paris --	
			Varennes --	
			Cote 304	
			Avion abattu	
			1er	
			de Maison Rouge chef de Patrouille	
			15H40 -- Un biplace camouflé ennemi vers 2500 entre Montfaucon et le bois de Montfaucon.	
			Tous les pilotes de la protection piquent sur le Boche qui fait. Tous tirent sur [[?]] dans [[de?]] bonnes conditions.	
			Le sergt. Marr tire 100 cartouches. -- Campbell 50. Bridgman 50. --	
			Lieut. de Maison R. 40. Peterson 80. : 5C -- Le boche se met en vrille et s'écrase au sol entre Ivory et Montfaucon derrière un bois, près d'un chemin. Il est suivi jusqu'à ce point par la sergent Peterson.	
			16H05 -- Un biplace vers 5000 sur Samogneux.	
			Patrouille Haute	
			Zone Ouest.	
			Altitude Maxima.: 3500.	
			Incidents/Observations, ETC.:	
			Lt. Thaw. Chef de Patrouille.	
			17H40 -- Une groupe monoplaces ennemis a 1000m au sud de Forges.	
			Rockwell, Jones et Soubiran en attaquent un de [[?]] qui piquait sur un R.4. Le boche pique et rentre chez lui. : 3	
			Soubiran, attaqué par un autre, lui tire 50 cartouches et l'avion ennemi rentre chez lui : 1	
			Le sergt. Jones attaque un autre boche et lui tire une dizaines de cartouches. : 1	
			Pendant ce temps le reste de la Patrouille faisait la protection de R.4. et empêche 7 autre boches de se joindre au combat.	
			Plusieurs autres groupes croisaient de temps en temps chez eux.	
			Mission:	
			Patrouille	
			Zone Ouest.	
			Incidents/Observations, ETC.: Temps brumeux.	
			R. à S.	
			Voie d'essai.	

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre Vendredi 21

Thaw Lieut.
Avions: 1420
Départ: 14H40
Retour: 14H50
Durée: 0H10

Lufbery s/Lt.
Avions: 1417
Départ: 14H40
Retour: 16H40
Durée: 2H00

Parsons Sergt.
Avions: 4239
Départ: 14H40
Retour: 16H20
Durée: 1H50

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 14H40
Retour: 16H20
Durée: 1H50

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H40
Retour: 16H30
Durée: 2H00

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 14H30
Retour: 15H30
Durée: 1H00

Masson Adjt.
Avions: 1777
Départ: 14H35
Retour: 15H15
Durée: 0H40

Hill-D Adjt.
Avions: 2110
Départ: 14H30
Retour: 14H45
Durée: 0H15

Rockwell Sergt.

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	SERVICES AERIENS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Septembre	Vendredi	21	Thaw Lieut.	1420	14H40	14H50	0H10
			Lufbery s/Lt.	1417	14H40	16H40	2H00
			Parsons Sergt.	4239	14H40	16H20	1H50
			Jones Sergt.	1456	14H40	16H20	1H50
			Bridgman Sergt.	1660	14H40	16H30	2H00
			Rockwell Sergt.	1593	14H30	15H30	1H00
			Masson Adjt.	1777	14H35	15H15	0H40
			Hill-D Adjt.	2110	14H30	14H45	0H15
			Rockwell Sergt.				
			Septembre	Samedi	22	Lufbery s/Lt.	1417
Thaw Lieut.	1420	14H40				14H50	0H10
Parsons Sergt.	4239	14H40				16H20	1H50
Jones Sergt.	1456	14H40				16H20	1H50
Bridgman Sergt.	1660	14H40				16H30	2H00
Rockwell Sergt.	1593	14H30				15H30	1H00
Masson Adjt.	1777	14H35				15H15	0H40
Hill-D Adjt.	2110	14H30				14H45	0H15
Rockwell Sergt.							

Avions: 1593
Départ: 16H00
Retour: 17H50
Durée: 1H50

Septembre Samedi 22

Lufbery R. s/Lt.
Avions: 1623
Départ: 9H45
Retour: 10H15
Durée: 1H30

[[second group]]
Thaw Lieut.
Avions: 1420
Départ: 13H15
Retour: 14H15
Durée: 1H

Soubiran Sergt.
Avions: 2128
Départ: 13H15
Retour: 15.00
Durée: 1H45

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 13H15
Retour: 13H50
Durée: 0.35

Marr Sergt.
Avions: 1777
Départ: 13H20
Retour: 14H40
Durée: 1H20

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 13H15
Retour: 15H15
Durée: 2H00

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 13H15
Retour: 14H20
Durée: 1H05

Dolan Sergt.
Avions: 1239
Départ: 13H15
Retour: 15H05
Durée: 1H50

Lufbery s/Lieut.
Avions: 1623
Départ: 13H45
Retour: 14H35
Durée: 0H50

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 21]]

Mission: Patrouille
Béthincourt,
Fort
de Marre...
etc....

Altitude Maxima: 3500

Incidents/Observations, ETC.: 15H50 -- Lufbery s/Lieut. -- Attaque un monoplace au-dessus du Fort de Marre. -- Cet avion faisait partir d'une groupe de 7. Plusieurs fois il a piqué feignant sans d'[[?]] d'être touché; cas chaque fois, il s'est redressé et a essayé de [[?]] passer par dessus.
: 1

Au-dessus du combat, il a lancé de [[fusées?]].

15H15 -- Parsons Sergt. Les sergents Parsons, Jones, et Bridgman rencontrent 3 avions ennemis vers 2800m, région de Béthincourt.

Jones a tiré d'assez loin une centaine des cartouches -- Bridgman une quarantaine, et Parsons une trentaine. : 3

Le sergt. Parsons poursuit le boche en piquent sur lui jusqu'aux 2000, dans un nuage derrière lequel disparaît le ennemi.

Résultats inconnues.

15H30 -- Le même pilotes voient encore un groupe de 7 avions [[dont?]] 4 monoplaces vers 4000m, près de la Rivière.

[[Re: Sept 22, first group]]

Mission: Vol libre

Altitude Maxima: 5000

Incidents/Observations, ETC.: 10H55 -- Lufbery s/Lt. -- Attaqué un boche au-dessus de Verdun. -- Tiré 6 coups -- Mitrailleur enrayée. : 1

[[Re: Sept 22, second group]]

Mission: Barrage:

Souvelle

Damloup.

Altitude Maxima: 5000

Incidents/Observations, ETC.: La Patrouille rencontre un biplace vers 5000 région de Damloup. Le Lieut. Thaw l'attaque d'assez loin mais il peut le rattraper [[? ?]] est supérieure à celle ses Spad. : 1

14H30 -- Le sergt Soubiran tire 40 cart. sur un monoplace faisant partie d'une groupe de 4. qui attaquaient un Spad. Le Spad est dégagé. : 1

14H35 -- Le sergt. Marr est contraint d'atterrir près de Souville à la suite d'un combat avec 2 monoplaces vers 2500 m sur Beaumont. Une balle explosive coupe les commandes du stables et du Gouvernail -- Le Pilote descend avec le moteur et atterrir entre [[Ballecourt?]] et Maison Rouge -- [[?]] balles sans l'appareil. : 1

14H10 et 14H15 -- Lufbery s/Lieut -- Ai attaqué un appareil ennemi qui en protégeant un autre vers 3000 et 3500; Le appareil [[n'?]] a paru sérieusement touché. : 2

{Ai attaqué ensuite le 2e avion dans la région Cheppy; Il a piqué à la verticale sur les tranchées.} {-- La Division téléphone: «Confirmé par observ. terrestre. [[?]] à [[1?]]242 Bois de Cheppy.»}

Avion abbatu

12e avion -- N'ai pas observer le 1er appareil jusqu'au sol à cause de la protection

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Sept. Samedi 22

Thenault Capit.
Avions: 1417
Départ: 17H10
Retour: 18H55
Durée: 1H45

Lufbery S/Lt.
Avions: 1623
Départ: 17H10
Retour: 19H00
Durée: 2H00

Hill-D. Adjt.
Avions: 2110
Départ: 17H10
Retour: 19H00
Durée: 1H50

Parsons sergt.
Avions: 423[[9?]]
Départ: 17H10
Retour: 18H50
Durée: 1H40

Rockwell sergt.
Avions: 1593
Départ: 17H10
Retour: 19H10
Durée: 2H00

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 17H10
Retour: 18H35
Durée: 1H25

McMonagle sergt.
Avions: 1152
Départ: 17H10
Retour: 18H15
Durée: 1H05

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 17H10
Retour: 19H00
Durée: 1H50

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES AVIONS			
				Avions	Avions	Avions	Avions
Sept.	Samedi	22	Thenault Capit.	1417	17:10	18:55	1:45
			Lufbery S/Lt.	1623	17:10	19:00	2:00
			Hill-D. Adjt.	2110	17:10	19:00	1:50
			Parsons sergt.	423	17:10	18:50	1:40
			Rockwell sergt.	1593	17:10	19:10	2:00
			Jones sergt.	1456	17:10	18:35	1:25
			McMonagle sergt.	1152	17:10	18:15	1:05
			Bridgman sergt.	1660	17:10	19:00	1:50
			Thenault Capit.	1417	17:10	18:55	1:45
			Lufbery S/Lt.	1623	17:10	19:00	2:00
Sept.	Dimanche	23	Thenault Capit.	1417	17:10	18:55	1:45
			Lufbery S/Lt.	1623	17:10	19:00	2:00
			Hill-D. Adjt.	2110	17:10	19:00	1:50
			Parsons sergt.	423	17:10	18:50	1:40
			Rockwell sergt.	1593	17:10	19:10	2:00
			Jones sergt.	1456	17:10	18:35	1:25
			McMonagle sergt.	1152	17:10	18:15	1:05
			Bridgman sergt.	1660	17:10	19:00	1:50
			Thenault Capit.	1417	17:10	18:55	1:45
			Lufbery S/Lt.	1623	17:10	19:00	2:00

Septembre Dimanche 23

Lufbery R. s/Lt.
Avions: 1417
Départ: 8H55
Retour: 11
Durée: 2H05

Parsons Sergt.
Avions: 4239
Départ: 9H15
Retour: 11
Durée: 1H45

Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 8H55
Retour: 9H45
Durée: 0H50

Hill-Dudley Adjt.
Avions: 2110
Départ: 9H10
Retour: 10.55
Durée: 1H45

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 8H55
Retour: 10.55
Durée: 2H00

McMonagle Sergt.
Avions: 1420
Départ: 8H55
Retour: 10.55
Durée: 2H00

Soubiran Sergt.
Avions: 2128
Départ: 8H55
Retour: 11H00
Durée: 2H05

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 8H55
Retour: 11H00
Durée: 2H05

[[second group]]
Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H30
Retour: 16H30
Durée: 2H00

Parsons Sergt.
Avions: 423[[9?]]
Départ: 14H30
Retour: 16H20
Durée: 1H50

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 14H30
Retour: 16H45
Durée: 2H15

Marr sergt.
Avions: 1444
Départ: 14H35
Retour: 16H45
Durée: 2H10

Rockwell sergt.
Avions: 2110
Départ: 14H45
Retour: 16H45
Durée: 2H00

Lufbery R. s/Lt.
Avions: 1420
Départ: 14H45
Retour: 16H35
Durée: 1H50

Hill-Dudley Adjt.
Avions: 2110
Départ: 14H45
Retour: 16H40
Durée: 1H55

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 22]]

Mission: Patrouille

Ri[[?]] gauche.

Altitude Maxima: 4500.

Incidents/Observations, ETC.:

17H55 -- Lufbery s/Lt. attaque un biplace vers 4000 m sur Béthincourt -

- Mitrailleur enrayée au [[z?]] coup. : 1

18H10 -- Le sergt. Parsons tire 40 cartouches sur un groupe de boches vers 2500 et sur Malancourt. Aucun résultat : 1

Aviation très active pendant la journée -- Vu de nombreux groupes d'avions formés de 7, 13, ou 3 appareils -- Ils [[?]]uaient à des hauteurs très variables et peu sur tout le fr[[?]]. Nombreux combats par tous le pilotes.

D. A. très active sur Montfaucon.

[[Re: Sept 23, first group]]

Mission: Patrouille

Forges,

Esnes,

etc ---

Incidents/Observations, ETC.:

9H30 -- Le Lt. Lufbery, Sergt. Rockwell, Sergt. McMonagle attaquent 3 avions ennemis dans la région de Forges. Lufbery - mitrailleur enrayée. -- : 3

Marr sergt. est forcé de rentres à cause d'une pièce cassée de sa mitrailleur.

9H30 -- Le adjt Hill-D. est attaqué par 3 boches dans la région de Forges. -- Son appareil reçoit 5 balles. : 1

10H -- Le Adjt. Hill-D. voit tombe[[r?]] quelque chose en feu au Nord de Esnes.

10H30 -- Le Lt. Lufbery attaque un monoplace jaune qui faisait partie d'un groupe de 4 ou 5 appareil (Région d'Esnes). Mitrailleur enrayée. : 1

Le boche continue la même tactique: Entraîne[[s?]] son adversaire au-dessous de ses camarades.

[[Re: Sept 23, second group]]

Mission: Patrouille

Ri[[?]] gauche

Béthincourt,

etc--

Altitude Maxima: 4000.

Incidents/Observations, ETC.:

16H -- La patrouille rencontre 6 monoplaces vers 3000m sur Béthincourt. Les sergents Parsons et Marr les attaquent et leur tirent respectivement 20 cart. et 10. Marr a sa mitrailleur enrayée (Cartouche cassée). : 2

Le sergent Parsons et un Spad de la N.8[[4?]] attaquent les boches une 2e fois. -- Parsons a sa mitrailleur enrayée au 6[[e?]] coup. -- : 1

Gros incendie dans le bois de la Côte [[Lemont?]] (N.E. de Montfaucon).
Activité aérienne nulle jusqu'à 16H.

MISSION	ALTITUDE MAXIMA	INCIDENTS/OBSERVATIONS, ETC.	REMARKS
Patrouille Ri[[?]] gauche.	4500.	17H55 -- Lufbery s/Lt. attaque un biplace vers 4000 m sur Béthincourt - - Mitrailleur enrayée au [[z?]] coup. : 1	
18H10 -- Le sergt. Parsons tire 40 cartouches sur un groupe de boches vers 2500 et sur Malancourt. Aucun résultat : 1		Aviation très active pendant la journée -- Vu de nombreux groupes d'avions formés de 7, 13, ou 3 appareils -- Ils [[?]]uaient à des hauteurs très variables et peu sur tout le fr[[?]]. Nombreux combats par tous le pilotes.	
D. A. très active sur Montfaucon.			

Mission: Patrouille Forges, Esnes, etc ---			
9H30 -- Le Lt. Lufbery, Sergt. Rockwell, Sergt. McMonagle attaquent 3 avions ennemis dans la région de Forges. Lufbery - mitrailleur enrayée. -- : 3			
Marr sergt. est forcé de rentres à cause d'une pièce cassée de sa mitrailleur.			
9H30 -- Le adjt Hill-D. est attaqué par 3 boches dans la région de Forges. -- Son appareil reçoit 5 balles. : 1			
10H -- Le Adjt. Hill-D. voit tombe[[r?]] quelque chose en feu au Nord de Esnes.			
10H30 -- Le Lt. Lufbery attaque un monoplace jaune qui faisait partie d'un groupe de 4 ou 5 appareil (Région d'Esnes). Mitrailleur enrayée. : 1			
Le boche continue la même tactique: Entraîne[[s?]] son adversaire au-dessous de ses camarades.			

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre Lundi 24

Lufbery R s/Lt.
Avions: 1420
Départ: 7H30
Retour: 9H35
Durée: 2H05

MacMonagle sergt.
Avions: 2119
Départ: 7.35
Retour: 8H10
Durée: 0H35

Parsons Sergt.
Avions: 2110
Départ: 7H40
Retour: 9H30
Durée: 1H50

Rockwell Sergt.
Avions: 1623
Départ: 7H35
Retour: 9H35
Durée: 2H00

[[second group]]
Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 10H15
Retour: 12H15
Durée: 2H

Soubiran Sergt.
Avions: 2128
Départ: 10H20
Retour: 12.20
Durée: 2H

Masson adjt.
Avions: 4239
Départ: 10H20
Retour: 10H30
Durée: 0.10

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 10H15
Retour: 12H15
Durée: 2H00

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	SERVICES AERIENS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Septembre	Lundi	24	Lufbery R s/Lt	1420	7.30	9.35	2.05
			MacMonagle sergt	2119	7.35	8.10	0.35
			Parsons Sergt	2110	7.40	9.30	1.50
			Rockwell Sergt	1623	7.35	9.35	2.00
			Bridgman Sergt	1660	10.15	12.15	2.00
			Soubiran Sergt	2128	10.20	12.20	2.00
			Masson adjt	4239	10.20	10.30	0.10
			Jones sergt	1456	10.15	12.15	2.00
			Rockwell Sergt	1623	7.35	9.35	2.00
			Lufbery R s/Lt	1420	7.30	9.35	2.05
			MacMonagle sergt	2119	7.35	8.10	0.35
			Parsons Sergt	2110	7.40	9.30	1.50
			Rockwell Sergt	1623	7.35	9.35	2.00
			Bridgman Sergt	1660	10.15	12.15	2.00
Septembre	Mardi	25	Rockwell Sergt	1623	7.35	9.35	2.00
			Bridgman Sergt	1660	10.15	12.15	2.00
			Soubiran Sergt	2128	10.20	12.20	2.00
			Jones sergt	1456	10.15	12.15	2.00
			Rockwell Sergt	1623	7.35	9.35	2.00
			Lufbery R s/Lt	1420	7.30	9.35	2.05
			MacMonagle sergt	2119	7.35	8.10	0.35

Hill-D. adjt
Avions: 2110
Départ: 10H15
Retour: 12H15
Durée: 2.00

Marr Sergt.
Avions: 1623
Départ: 10H20
Retour: 12H20
Durée: 2.00

[[third group]]
Lufbery R. s/Lt.
Avions: 1420
Départ: 13H45
Retour: 15H45
Durée: 2H00

Dolan Capt.
Avions: 1152
Départ: 17H30
Retour: 18H10
Durée: 0H40

Septembre Mardi 25

Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 10H20
Retour: 12.05
Durée: 1H45

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 10H15
Retour: 12H10
Durée: 1H55

Soubiran Sergt.
Avions: 2128
Départ: 10H20
Retour: 12H05
Durée: 1H45

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 10H15
Retour: 12H05
Durée: 1H50

Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 10H25
Retour: 12H25
Durée: 2H00

Lufbery R. s/Lt.
Avions: 1420
Départ: 10H15
Retour: 12H10
Durée: 1H55

[[second group]]
Lufbery R. s/Lt.
Avions: 1420
Départ: 14H10
Retour: 16H00
Durée: 1H50

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 24, first group]]

Mission: Patrouille
Rive gauche
de la Meuse

Mort de McMonagle

Incidents/Observations, ETC.:

8H10 -- Rockwell Sergent. La Patrouille voit une groupe de 5 ou 6 monoplaces vers 3800m à l'Ouest de la Forêt de Hesse.
8H10 -- Le Sergt. Rockwell voit le sergt MacMonagle descendu par un boche qui tire sur lui à 40 mètres de distance -- Le sergt. MacMonagle tombe dans la Forêt de Hess à l'intérieur de nos lignes à côté d'une batterie d'artillerie lourde. Le pilote a reçu 2 balles à la tête. (tué.) : 1 (50 balles) Rockwell a attaqué la boche dans d'excellentes conditions. L'avion ennemi est descendu en spirale paraissant bien touché -- Rockwell pense qu'il est tombé dans le bois de Hesse ou dans celui Cheppy (Demande confirmation). : 1
8H10 -- Lufbery s/Lt. voit MacMonagle descendu par un monoplace qui fais au partie d'un groupe de 8.
8H55 -- Lufbery s/L. attaque un monoplace fais au partie d'un groupe de 8 appareils. Région de Bezonvaux. : 1
D.C.A. très active, région de Montfaucon.

[[Re: Sept 24, second group]]

Mission: Patrouille:
Samogneux
Boureuilles
Altitude Maxima: 2800.

Incidents/Observations, ETC.:

11H10 -- Trois monoplaces ennemis vers 3000m. Le sergt. Soubiran est attaqué dans incidence. Le sergt. Soubiran apercevoir un autre de nos patrouilles vers 3500, direction de Forges.
Haumont -- Les 3 boches sont alors rentres loin dans leurs lignes.
11H30 -- Groupe de 8 boches vers 4000m.

[[Re: Sept 24, third group]]

Missions: Vol libre.
Altitude Maxima: 5000m.

Incidents/Observations, ETC.:

15H18 -- Lufbery s/Lt. Dans le région d'Avocourt et de Haumont ai attaqué un gros biplace protégé par un petit. Tiré une soixantaine de balles de très près. -- N'ai pas observer les résultats du combat. Quelques secondes après le combat j'ai [[?]] l'appareil protecteur mais pas l'autre.

[[Re: Sept 25, first group]]

Mission: Patrouille

[[Re: Sept 25, second group]]

Mission: Vol libre

The image shows a page from a handwritten military logbook. The page is divided into several columns by vertical lines. The columns are labeled at the top: 'MISSION', 'INCIDENTS', and 'OBSERVATIONS, ETC.'. The text is written in cursive handwriting. There are several entries, some of which are underlined. The page is aged and has a yellowish tint. The handwriting is somewhat faded and difficult to read in some places.

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre Mardi 25

Parsons Sergt.
Avions: 4239
Départ: 14H50
Retour: 16H20
Durée: 1H30

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H50
Retour: 16H20
Durée: 1H30

Masson Adjt.
Avions: 1777
Départ: 14H55
Retour: 15H55
Durée: 1H00

Marr Sergt.
Avions: 1444
Départ: 14H50
Retour: 15H50
Durée: 1H00

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 14H50
Retour: 16H20
Durée: 1H30

[[second group]]
Rockwell Sergt.
Avions: 1593
Départ: 15H50
Retour: 17H30
Durée: 1H40

Soubiran Sergt.
Avions: 2128
Départ: 15H50
Retour: 17H30
Durée: 1H40

Septembre Mercredi 26
[strike]Thaw Lieut.
Avions: 4245
Départ: 12.45 14.30
Retour: 14H30
Durée: 1.45]]

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	MONTRES AERIE			
				Matin	Soir	Retour	Durée
Sept	Mardi	25	Parsons Sergt	4239	14 ⁵⁰	16 ²⁰	1 ³⁰
			Bridgman	1660			1 ³⁰
			Masson Adj	1777	14 ⁵⁵	15 ⁵⁵	1 ⁰⁰
			Marr Sergt	1444	14 ⁵⁰	15 ⁵⁰	1 ⁰⁰
			Jones	1456		16 ²⁰	1 ³⁰
			Rockwell	1593	15 ⁵⁰	17 ³⁰	1 ⁴⁰
			Soubiran	2128			1 ⁴⁰
Sept	Mardi	25	Thaw Lieut	4245	12 ⁴⁵	14 ³⁰	1 ⁴⁵
Sept	Mardi	25	Soubiran Sergt	2128	15 ⁵⁰	17 ³⁰	1 ⁴⁰
			Rockwell Sergt	1593	15 ⁵⁰	17 ³⁰	1 ⁴⁰
			Marr Sergt	1444	14 ⁵⁰	15 ⁵⁰	1 ⁰⁰
			Masson Adj	1777	14 ⁵⁵	15 ⁵⁵	1 ⁰⁰
			Bridgman	1660			1 ³⁰
			Parsons Sergt	4239	14 ⁵⁰	16 ²⁰	1 ³⁰

Septembre Jeudi 27

Septemb. Vendredi 28
Trajet [[?]]

Lufbery s/Lt.
Avions: 1844
Durée: 1.10

Lovell sergt.
Avions: 1896
Durée: 1.10

de Maison Rouge Lt.
Avions: 1621
Durée: 1.10

Jones sergt
Avions: 1456
Durée: 1.10

Campbell sergt.
Avions: 1417
Durée: 1.10

Parsons sergt.
Avions: 1660
Durée: 1.10

Johnson adjt.
Avions: 4245
Durée: 1.10

Hill adjt.
Avions: 2110
Durée: 1.10

Rockwell sergt.
Avions: 1106
Durée: 1.10

Nolan Capt.
Avions: 1152
Durée: 1.10

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 25, first group]]
Mission: Patrouille

[[Re: Sept 25, second group]]
Mission: Patrouille

[[Re: Sept 28]]
Mission: Chau[[?]]
Changement de Secteur

NOM	MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
	Patrouille			
	Patrouille			
	Changement			
	Changement			
	Secteur			

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Septembre dimanche 30
 Thaw Lieut
 Avions: 4245
 Départ: 12H45
 Retour: 14H30
 Durée: 1H45

de Maison Rouge Lieut
 Avions: 1621
 Départ: 13H
 Retour: 15H
 Durée: 2H

Dolan Capor.
 Avions: 1106
 Départ: 13H
 Retour: 15H15
 Durée: 2H15

Jones Sergt.
 Avions: 1456
 Départ: 12H45
 Retour: 13H15
 Durée: 0.30

Masson adjut
 Avions: 1660
 Départ: 12H45
 Retour: 14H05
 Durée: 1H20

Mois d'Octobre

Octobre lundi 1

de Maison Rouge Lieut
 Avions: 1621
 Départ: 11H55
 Retour: 12H50
 Durée: 0.55

Masson Ajut
 Avions: 1777
 Départ/Retour: [[?]] [[Chaudun?]]
 Durée: 1.10

Dolan Caporal
 Avions: 1660
 Départ: 11H
 Retour: 11H30
 Durée: 0.30

MOIS	AVION	DATE	NOMS ET GRADES	REMARKS ADDRESS			
				Distance	Altitude	Time	Duration
Septembre	4245	30	Thaw Lieut	1245	12750	1245	1430
			de Maison Rouge Lieut	1621	1300	1300	1500
			Dolan Capor.	1106	1300	1300	1515
			Jones Sergt.	1456	1245	1245	1315
			Masson adjut	1660	1245	1245	1405
Octobre	1621	1	de Maison Rouge Lieut	1621	1155	1155	1250
			Masson Ajut	1777	Chaudun?		
			Dolan Capor.	1660	1100	1100	1130
			Jones Sergt.	1456	1245	1245	1245
			Masson adjut	1660	1245	1245	1405
			Thaw Lieut	4245	1245	1245	1430
			de Maison Rouge Lieut	1621	1155	1155	1250
			Dolan Capor.	1106	1300	1300	1515
			Jones Sergt.	1456	1245	1245	1315
			Masson adjut	1660	1245	1245	1405
			Thaw Lieut	4245	1245	1245	1430
			de Maison Rouge Lieut	1621	1155	1155	1250
			Dolan Capor.	1106	1300	1300	1515
			Jones Sergt.	1456	1245	1245	1315
			Masson adjut	1660	1245	1245	1405
			Thaw Lieut	4245	1245	1245	1430

Dolan Caporal
Avions: 2110
Départ: 12H
Retour: 13H
Durée: 1H

Jones Sergt
Avions: 1456
Départ: 11H
Retour: 12H10
Durée: 1H10

Dolan Caporal
Avions: 1152
Départ: 16H20
Retour: 17H
Durée: 0.50

Thaw Lieut
Avions: 525
Départ/Retour: [[?]] [[Chaudun?]]
Durée: 1.10

Campbell sergt.
Avions: 4245
Départ: 11hh
Retour: Pas rentré

Octobre Mardi 2
Lufbery s/Lieut.
Avions: 1844
Départ: 16H00
Retour: 17H45
Durée: 1H45

Hill Adjut
Avions: 2110
Départ: 9.30
Retour: 11H10
Durée: 1H40

Jones Sergt.
Avions: 1456
Départ: 9.30
Retour: 11.00
Durée: 1.30

Dolan Capor.
Avions: 1660
Départ: 9.30
Retour: 11.10
Durée: 1.40

Octobre Mercredi 3

Lt. de Maison Rouge

Avions: 1621
Durée: 1.40

Hill adjt.
Avions: 1859
Durée: 0.30

Marr Sergt.
Avions: 1930
Durée: 0.30

Soubiran Sergt.
Avions: 1944
Durée: 0.30

Parsons Sergt.
Avions: 1938
Durée: 0.30

Masson adjt.
Avions: 1896
Durée: 0.30

Lovell sergt.
Avions: 193[[5?]]
Durée: 0.30

Octobre 4
[[symbol?]]

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Sept 30]]

Mission: Protection d'une mission photographique

[[Re: Oct 1, 1917]]
1917

Mission: Patrouille à 2600m. environ à 11H30 4 bipl. à 2000 entre Craonne et Berry au Bae. 2 Combats. Campbell disparu.

Altitude Maxima: 2600

Observations, ETC.: Jones attaque 4 boches biplaces. Combats sérieux avec 2. Tire 300 cartouches : 2C

[[eu?]] 3 cables coupés.

Demande Confirmation

Campbell descendu au point [[S?]]8.40.

[[Re: Oct 2]]

Mission: Patrouille

[[Re: Oct 3]]

[[first plane:]] [[?]] [[chaudun?]]

[[other planes:]] Le Bourget [[chaudun?]]

[[Re: Oct 4]]

Mission: Temps pluvieux

DATE	LIEU	ALTEUR DE VOL	INCIDENTS	OBSERVATIONS, ETC.
Sept 30				
Oct 1				
Oct 2				
Oct 3				
Oct 4				

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octobre Vendredi 5

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 11H
Retour: 12H20
Durée: 1H20

Jones sergt.
Avions: 1417
Départ: 11H
Retour: 12H20
Durée: 1H20

Lovell sergt.
Avions: 1660
Départ: 11H
Retour: 12H25
Durée: 1H25

Soubiran sergt.
Avions: 1106
Départ: 11H05
Retour: 12H20
Durée: 1H15

Octobre Samedi 6

Octobre Dimanche 7

Lufbery s.Lt.
Avions: 1777
Départ: 8H15
Retour: 10H10
Durée: 1H55

Lovell sergt.
Avions: 1660
Départ: 8H15
Retour: 10H10
Durée: 1H55

Rockwell sergt.
Avions: 1621
Départ: 8H15
Retour: 10H10
Durée: 1H55

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 8H15
Retour: 9H45

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES VOLEES			
				DEPART	RETOUR	DURÉE	REMARQUES
OCTOBRE	VENDREDI	5	Lufbery s/Lt.	1777	11h	12h20	1h20
			Jones sergt.	1417	11h	12h20	1h20
			Lovell sergt.	1660	11h	12h25	1h25
			Soubiran sergt.	1106	11h05	12h20	1h15
OCTOBRE	DIMANCHE	7	Lufbery s/Lt.	1777	8h15	10h10	1h55
			Rockwell sergt.	1621	8h15	10h10	1h55
			Jones sergt.	1456	8h15	9h45	1h30
			Soubiran sergt.	1106	8h15	9h45	1h30
OCTOBRE	SAMEDI	6					
OCTOBRE	MARDI	10	Lufbery s/Lt.	1777	8h15	10h10	1h55
			Jones sergt.	1456	8h15	9h45	1h30
			Rockwell sergt.	1621	8h15	10h10	1h55
OCTOBRE	JEUDI	8	Soubiran sergt.	1106	10h15	11h30	1h15
			Lufbery s/Lt.	1777	10h15	11h30	1h15
			Jones sergt.	1456	10h15	11h30	1h15
			Rockwell sergt.	1621	10h15	11h30	1h15
			Lovell sergt.	1660	10h15	11h30	1h15
			Jones sergt.	1456	10h15	11h30	1h15

Durée: 1H30

Peterson sergt.
Avions: 1417
Départ: 8H15
Retour: 10H15
Durée: 2H00

Octobre Lundi 8
Pas de Vol

Octobre Mardi 9
Pas de Vol

Octobre Mercredi 10

Lufbery s/Lieut.
Avions: 1777
Départ: 11H55
Retour: 12H25
Durée: 0H30

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 11H30
Retour: 12H45
Durée: 1H15

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 11H45
Retour: 13H00
Durée: 1H15

Octobre Jeudi 11

Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 14H15
Retour: 15H20
Durée: 1H05

Lufbery s/Lieut.
Avions: 1777
Départ: 14H15
Retour: 15H15
Durée: 1H00

Marr sergt.
Avions: 1844
Départ: 14H15
Retour: 15H40
Durée: 1H25

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 14H15

Retour: 15H55
Durée: 1H40

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 14H15
Retour: 15H55
Durée: 1H40

Parsons sergt.
Avions: 1938
Départ: 14H15
Retour: 14H50
Durée: 0H35

Lovell sergt.
Avions: 1896
Départ: 15H20
Retour: 16H35
Durée: 1H15

Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 15H30
Retour: 16H30
Durée: 1H00

Lufbery s/Lieut.
Avions: 1777
Départ: 15H35
Retour: 17H20
Durée: 1H45

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 15]]
Mission: Patrouille à 3000m
Croisière sur le front
Brancourt-Courtecon

Observations: Vu aucun avion ennemi

[[Re: Oct 16]]
Temps pluvieux

[[Re: Oct 17]]
Mission: Patrouille à 3900
Croisière ^s] le front Bassolles aulers à Courtecon à 3300
Protection d'avions de réglage

Observations: Tiré quelques cartouches sur un boche à 9h 1/2, Région
Bois de Mailly : 1C

Rencontre à 9H25 un biplace à 1500m sur un drachen près Chivy
Jones a tiré 500 cartouches sur Ville de Pinon

[[Re: Oct 18]]
Temps pluvieux

[[Re: Oct 19]]
Temps pluvieux

[[Re: Oct 20]]
Mission: Patrouille,
chasse aux Fantômas s] le front
Courtecon Fort de la Malmaison

altitude maximum 3000

croisière entre Bassolles aulers et Courtecon -- altitude 4500

Observations: R.B.C.
R.A.S.

[[Re: Oct 21]]
Mission: Patrouille croisière sur le front
Bassolles aulers Courtecon
altitude 3400
Observations: Rencontré à 15H -- 1 biplace à 1800m près un drachen
vers Vaucelles.
Rencontré à 15H30 2 biplaces à 2800 sur les lignes ouest de Anizy
Marr attaque, tirant 20 cartouches sans résultat des Boches rentrent
chez eux. : 1C
Rencontré à 15H40, 2 biplaces à 3000 sur [[Néuville?]]
Peterson attaque l'un d'eux en arrière tirant 50 cartouches sans résultat

MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
21/10/18			
Patrouille à 3000m			
Croisière sur le front			
Brancourt-Courtecon			
Observations: Vu aucun avion ennemi			
[[Re: Oct 16]]			
Temps pluvieux			
[[Re: Oct 17]]			
Mission: Patrouille à 3900			
Croisière ^s] le front Bassolles aulers à Courtecon à 3300			
Protection d'avions de réglage			
Observations: Tiré quelques cartouches sur un boche à 9h 1/2, Région Bois de Mailly : 1C			
Rencontre à 9H25 un biplace à 1500m sur un drachen près Chivy Jones a tiré 500 cartouches sur Ville de Pinon			
[[Re: Oct 18]]			
Temps pluvieux			
[[Re: Oct 19]]			
Temps pluvieux			
[[Re: Oct 20]]			
Mission: Patrouille, chasse aux Fantômas s] le front Courtecon Fort de la Malmaison			
altitude maximum 3000			
croisière entre Bassolles aulers et Courtecon -- altitude 4500			
Observations: R.B.C. R.A.S.			
[[Re: Oct 21]]			
Mission: Patrouille croisière sur le front Bassolles aulers Courtecon altitude 3400			
Observations: Rencontré à 15H -- 1 biplace à 1800m près un drachen vers Vaucelles.			
Rencontré à 15H30 2 biplaces à 2800 sur les lignes ouest de Anizy Marr attaque, tirant 20 cartouches sans résultat des Boches rentrent chez eux. : 1C			
Rencontré à 15H40, 2 biplaces à 3000 sur [[Néuville?]] Peterson attaque l'un d'eux en arrière tirant 50 cartouches sans résultat			

: 1C

Rencontré à 15H55 2 biplaces à 2000 sur leur drachen entre Forges et Cheret

Lt. Thaw et Parsons ont du rentrer au bout d'une heure à cause de pannes.

S.Lt. Lufbery rencontré à 15H 1 biplan biplace camouflé attaque un biplace ennemi au-dessus du Réservoir à 4600, le [[?]] jusqu'à 3500. Il disparaît entre 2 nuages. Tiré 200 cartouches : 1C

S. Lieut Lufbery rencontre à 16H 1 biplan jaune et 1 camouflé. attaque sans résultat les 2 appareils qui rentrent dans leurs lignes. : 1C

Lt. Verdier rencontre à 16H 2 biplaces à 4500 Est Anizy-le-Château. Ces appareils attaqués par 1 Spad rentrent chez eux, prennent du la hauteur [[?]] vers les lignes 1/4 d'heure après. Font demi-tour au moment où le Lt Verdier [[?]] vers eux.

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octobre Vendredi 12
Pas de Vol

Octobre Samedi 13
Pas de Vol

Octobre Dimanche 14

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 11H30
Retour: 13H20
Durée: 1H50

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 11H30
Retour: 13H10
Durée: 1H40

Dolan capl
Avions: 1417
Départ: 11H30
Retour: 13H15
Durée: 1H45

Peterson sergt
Avions: 2110
Départ: 11H30
Retour: 13H15
Durée: 1H45

[[second group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 11H30
Retour: 12H35
Durée: 1H05

Parsons sergt.
Avions: 1938
Départ: 11H30
Retour: 12H35
Durée: 1H05

Marr sergt.
Avions: 1844
Départ: 11H30
Retour: 12H35
Durée: 1H05

Hall sergt.

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES DE VOL			
				DEPART	ARRIVEE	DUREE	REMARQUES
Octobre	Vendredi	12					Pas de Vol
Octobre	Samedi	13					Pas de Vol
Octobre	Dimanche	14	Bridgman sergt	1660	11h30	13h20	1h50
			Jones sergt	1456	11h30	13h10	1h40
			Dolan capl	1417	11h30	13h15	1h45
			Peterson sergt	2110	11h30	13h15	1h45
			Lufbery s/Lt	1777	11h30	12h35	1h05
			Parsons sergt	1938	11h30	12h35	1h05
			Marr sergt	1844	11h30	12h35	1h05
			Hall sergt				

Avions: 1621
Départ: 11H30
Retour: 13H00
Durée: 1H30

[[third group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 15H00
Retour: 15H45
Durée: 0.45

Octobre Lundi 15

Jones sergt.
Avions: 1456
Départ: 6H55
Retour: 8.45
Durée: 1H50

Dolan Capl.
Avions: 1417
Départ: 7H00
Retour: 8H25
Durée: 1H25

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 6H55
Retour: 8H40
Durée: 1H45

[[second group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 8H50
Retour: 9H20
Durée: 0H30

[[third group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 14H20
Retour: 16H15
Durée: 1H55

Marr sergt.
Avions: 1896
Départ: 14H15
Retour: 16H05
Durée: 1H50

Hall sergt.
Avions: 1456
Départ: 14H20
Retour: 16H10
Durée: 1H50

Parsons sergt.
Avions: 1938
Départ: 14H15
Retour: 15H45
Durée: 1H30

[[fourth group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 14H50
Retour: 15H20
Durée: 0H30

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 15H35
Retour: 16H15
Durée: 0H40

[[fifth group]]
Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 15H40
Retour: 17H30
Durée: 1H50

Rockwell sergt.
Avions: 1660
Départ: 15H40
Retour: 16H25
Durée: 0.45

Johnson adjt.
Avions: 1935
Départ: 15.40
Retour: 15H30
Durée: 0.50

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 15H40
Retour: 17H10
Durée: 1H30

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 12]]
Temps pluvieux

[[Re: Oct 13]]
Temps pluvieux

[[RE: Oct 14, first group]]
Mission: Chasse aux «Fantomas»
[[et?]] le front Courtecon-Laffaux près croisière entre [[Recicourt?]] et Courtecon
Altitude Maxima: 2000
Observations: Vu 4 drachen à 1800m S.O. de Laon.
À 13H le caporal Dolan a vu un gros biplace boche abattu par notre artillerie sur les lignes près Courtecon

[[RE: Oct 14, second group]]
Mission: Croisière sur le front Bassolles aulers Courtecon
Altitude Maxima: 4500
Observations: Lufbery, Hall, Parsons, Marr - altitude maximum 4800 - vu aucun avion ennemi. Temps très nuageux sur les lignes

[[RE: Oct 14, third group]]
Observations: S/Lt. Lufbery attaque à 15H 1/2 un biplace ennemi protégé par un autre région Anizy-les-Châteaux. L'avion ennemi parait touché
S/Lt. Lufbery reçoit 1 balle dans son appareil

[[Re: Oct 15, 1]]
Mission: Patrouille
Region de Pinon, Malmaison
Altitude Maxima: 2500
Observations: R.A.S.

[[Re: Oct 15, 2]]
Mission: Vol libre
Altitude: 2600
Observations: Visibilité très mauvaise sur les lignes, nuages et brume, vu avion appareil ennemi

[[Re: Oct 15, 3]]
Mission: Patrouille
Observations: Marr attaque un biplace faisant partie d'un groupe de deux, tire une quarantaine de balles, Région N.E. de Réservoir à 15H50. : 1C
S/Lt. Lufbery attaque un biplace faisant parti d'un groupe de deux tire une cinquantaine se cartouches, Région Nord-est du Réservoir à 16H. : 1C

[[Re: Oct 15, 4]]
Mission: Vol libre

[[Re: Oct 15, 5]]
Mission: Patrouille
Bassoles aulers
Courtecon

Observations: Rockwell attaque un biplace sans résultat (100
cartouches) : 1C
attaqué de près par un des monoplaces, il pique.
Lt. Thaw attaque l'avion ennemi (15 cartouches) qui vire à droite en
piquant : 1C
Soubiran tire sur deux autres en les suivant (60 cartouches) : 1C
Recontré à 16H15, 2 biplaces et 4 monoplaces, altit. 4000m N.E.
d'Anizy

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octob. 16 Mardi 16

Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 5H35
Retour: 7H30
Durée: 1H55

Johnson adjt.
Avions: 1935
Départ: 5H30
Retour: 6H00
Durée: 0H30

Lovell sergt.
Avions: 1896
Départ: 5H40
Retour: 6H20
Durée: 0H40

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 5H30
Retour: 7H15
Durée: 1H45

[[second group]]
Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 5H45
Retour: 7H30
Durée: 1H45

Dolan Capl
Avions: 1456
Départ: 6H00
Retour: 7H30
Durée: 1H30

Marr sergent
Avions: 1777
Départ: 5H30
Retour: 7H30
Durée: 2H00

Parsons sergent
Avions: 1938
Départ: 5H30
Retour: 7H25
Durée: 1H55

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	AVIONS UTILISES			
				Départ	Retour	Durée	
Octob.	Mardi	16	Thaw Lieut	525	5 ^h 35	7 ^h 30	1 ^h 55
			Johnson adjt	1935	5 ^h 30	6 ^h 00	0 ^h 30
			Lovell sergt	1896	5 ^h 40	6 ^h 20	0 ^h 40
			Soubiran sergt	1932	5 ^h 30	7 ^h 15	1 ^h 45
			Bridgman sergt	1660	5 ^h 45	7 ^h 30	1 ^h 45
			Dolan Capl	1456	6 ^h 00	7 ^h 30	1 ^h 30
			Marr sergent	1777	5 ^h 30	7 ^h 30	2 ^h 00
			Parsons sergent	1938	5 ^h 30	7 ^h 25	1 ^h 55
			Johnson adjt	1935	5 ^h 30	6 ^h 00	0 ^h 30
			Lovell sergt	1896	5 ^h 40	6 ^h 20	0 ^h 40
			Soubiran sergt	1932	5 ^h 30	7 ^h 15	1 ^h 45
			Bridgman sergt	1660	5 ^h 45	7 ^h 30	1 ^h 45
			Dolan Capl	1456	6 ^h 00	7 ^h 30	1 ^h 30
			Marr sergent	1777	5 ^h 30	7 ^h 30	2 ^h 00
			Parsons sergent	1938	5 ^h 30	7 ^h 25	1 ^h 55
Octob.	Mercredi	17	Johnson adjt	1935	5 ^h 30	6 ^h 00	0 ^h 30
			Lovell sergt	1896	5 ^h 40	6 ^h 20	0 ^h 40
			Soubiran sergt	1932	5 ^h 30	7 ^h 15	1 ^h 45
			Bridgman sergt	1660	5 ^h 45	7 ^h 30	1 ^h 45
			Dolan Capl	1456	6 ^h 00	7 ^h 30	1 ^h 30
			Marr sergent	1777	5 ^h 30	7 ^h 30	2 ^h 00
			Parsons sergent	1938	5 ^h 30	7 ^h 25	1 ^h 55
			Johnson adjt	1935	5 ^h 30	6 ^h 00	0 ^h 30
			Lovell sergt	1896	5 ^h 40	6 ^h 20	0 ^h 40
			Soubiran sergt	1932	5 ^h 30	7 ^h 15	1 ^h 45
			Bridgman sergt	1660	5 ^h 45	7 ^h 30	1 ^h 45
			Dolan Capl	1456	6 ^h 00	7 ^h 30	1 ^h 30
			Marr sergent	1777	5 ^h 30	7 ^h 30	2 ^h 00
			Parsons sergent	1938	5 ^h 30	7 ^h 25	1 ^h 55

[[third group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 9H15
Retour/Durée: En [[?]] à Maison Neuve

Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 10H25
Retour: 11H40
Durée: 1H15

[[fourth group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 10H25
Retour: 11H25
Durée: 1H00

Marr sergt.
Avions: 1456
Départ: 10H25
Retour: 11H30
Durée: 1H05

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 10H35
Retour: 11H35
Durée: 1H00

Parsons sergt.
Avions: 1938
Départ: 10H25
Retour: 11H20
Durée: 0H55

Lovell sergt.
Avions: 1896
Départ: 10H25
Retour: 11H30
Durée: 1H05

[[fifth group]]
Parsons sergt.
Avions: 1938
Départ: 14H20
Retour: 16H15
Durée: 1H55

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H20
Retour: 16H10
Durée: 1H50

Dolan Capl.

Avions: 1456
Départ: 14H20
Retour: 15H40
Durée: 1H20

17 Oct. mercredi 17

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 10H15
Retour: 10H30
Durée: 0H15

[[second group]]
Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 11H10
Retour: 12H15
Durée: 1H05

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 11H10
Retour: 12H00
Durée: 0H50

Lovell sergt.
Avions: 1896
Départ: 11H20
Retour: 12H40
Durée: 1H20

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 11H20
Retour: 13H10
Durée: 1H50

Johnson adjut
Avions: 1935
Départ: 11H20
Retour: 12H05
Durée: 0H45

Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 11H20
Retour: 13H20
Durée: 2H00

[[third group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 11H00
Retour: 12H05
Durée: 1H05

[[fourth group]]
Johnson adjt.
Avions: 1935
Départ: 15H40
Retour: 16H40
Durée: 1H00

Dolan capl.
Avions: 1417
Départ: 15H40
Retour: 17H10
Durée: 1H30

Parsons sergt.
Avions: 1938
Départ: 15H35
Retour: 16H20
Durée: 0H45

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 15H35
Retour: 17H30
Durée: 1H55

[[fifth group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 16H30
Retour: 17H20
Durée: 0H50

Lovell adjt.
Avions: 1896
Départ: 16H30
Retour: 17H30
Durée: 1H00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 16, 1st]]

Mission: Patrouille haute

Observations: Vu des éclatements blancs à l'ouest du Réservoir, mais pas d'avions ennemis

Johnson et Lovell ont dû rentrer au bout d'une demi-heure pour cause de pannes

[[Re: Oct 16, 2nd]]

Mission: Patrouille basse

Observations: Vu aucun appareil ennemi

Vu tous les drachen en ascension

Vu 2 trains entre Barenton et Laon à 6H45 avant de rentrer, la patrouille a mitraillé à faible altitude les tranchées et cantonnements ennemis vers Pinon + Anizy

[[Re: Oct 16, 3rd]]

Mission: Vol libre

1 avion abattu

Altitude: 5200

Observations: S/Lt. Lufbery attaque un avion ennemi de très près. L'avion prend feu puis les flammes s'éteignent et il tombe en dégageant beaucoup de fumée région [[Hurtebise?]] à 5000, 10H15.

Lt. Thaw rencontre à 11H 1 biplace à 6200, Vauxaillon

Au même moment un avion ennemi qui passant l'autre d'assez loin [[?]] une fusée et piques dans la direction de l'appareil qui [[tombait?]]. Reçu un balles dans radiateur + carburateur une autre dans un longeron.

[[Re: Oct 16, 4th]]

Mission: Protection mission photographique

Observations: Les deux mitrailleuse après un coup chausse sont enrayé. Un autre Spad a dû attaquer l'appareil ennemi qui rentrait en piquant.

R.A.S. activité assez forte

[[D.?]]C.A. ennemi

Lovell est attaqué à 3 reprises par un albatros vers 10.50. Son appareil reçoit 2 balles.

[[Re: Oct 16, 5th]]

Mission: Patrouille basse

Observations: Batterie en action 309-5 -93-5.

Pas de drachen. Le drachen de Vaucelles qui s'était élevé à 14H50 s'est aussitôt abaissé

Un pilote de la N15 [[?]] en atterrissant l'appareil de Dolan

Rencontré à 15H50 1 avion ennemi, altitude très basse, Forêt de Pinon

[[Re: Oct 17, 1st]]

Mission: Vol libre

[[Re: Oct 17, 2nd]]

Mission: Patrouille

attaque du drachen d'Étouvelles

Missions	Altitude	Incidents	Observations
Patrouille haute			...
Patrouille basse			...
Vol libre	5200		...
Protection mission photographique			...
Patrouille basse			...

Altitude: 4500

Observations: Le drachen d'Étouvelles commence à descendre lorsque la patrouille passe sur le Réservoir.

Peterson + Hall piquent de 1800m successivement [[l'achent?]] leurs [[lusies?]] lorsque le drachen n'est plus qu'à 400m d'altitude. Ils redressent à 300m [[essuyant?]] un [[?]] très [[nourri?]] de [[terre?]] (balles [[lumineuses?]]). Ils repassent les lignes à 500m [[de?]] drachen [[? manqué?]].

Soubiran qui protégeant [[duactement?]] l'attaque [[?]] un appareil de la N 84 attaque un albatros monoplace au sud de Laniscourt. L'albatros pique violemment après un [[renversement?]]. Soubiran le poursuit pendant 500m tirant une vingtaine de cartouches dans d'excellentes conditions. Le Boche continue à piquer à la verticale et est perdu de vue par le sergt. Soubiran.

[[Re: Oct 17, 3rd]]

Mission: Vol libre

[[Re: Oct 17, 4th]]

Mission: Patrouille

Observation: Grande activité d'artillerie

[[Re: Oct 17, 5th]]

Mission: Vol libre region Brancourt, Malmaison.

Observation: Rencontre à 17H05 1 avion ennemi à 4000 vers Laniscourt.

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octob. 18 Jeudi 18

Parsons sergt.
Avions: 1777
Départ: 16H30
Retour: 16H50
Durée: 0H20

Octob. 19 Vendredi 19

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 7H00
Retour: 9H00
Durée: 2H00

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 7H00
Retour: 8H45
Durée: 1H45

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 7H00
Retour: 8H55
Durée: 1H55

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 7H00
Retour: 8H30
Durée: 1H30

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 7H00
Retour: 9H00
Durée: 2H00

Hill adjt.
Avions: 1859
Départ: 7H00
Retour: 8H20
Durée: 1H20

Lieut Verdier
Avions: 3024
Départ: 15H15
Retour: 17H05
Durée: 0H50

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES DE VOL			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Octob.	18	Jeudi	Parsons sergt.	1777	16h30	16h50	0h20
Octob.	19	Vendredi	Rockwell sergt.	1944	7h00	9h00	2h00
			Soubiran sergt.	1932	7h00	8h45	1h45
			Hall sergt.	1621	7h00	8h55	1h55
			Bridgman sergt.	1660	7h00	8h30	1h30
			Peterson sergt.	2110	7h00	9h00	2h00
			Hill adjt.	1859	7h00	8h20	1h20
Octob.	19	Vendredi	Lieut Verdier	3024	15h15	17h05	0h50
			Rockwell sergt.	1944	7h00	9h00	2h00
			Bridgman sergt.	1660	7h00	8h30	1h30
			Peterson sergt.	2110	7h00	9h00	2h00
			Soubiran sergt.	1932	7h00	8h45	1h45
			Hill sergt.	1621	7h00	8h55	1h55
			Rockwell sergt.	1944	7h00	9h00	2h00
			Bridgman sergt.	1660	7h00	8h30	1h30
			Peterson sergt.	2110	7h00	9h00	2h00
			Hill sergt.	1621	7h00	8h55	1h55
			Soubiran sergt.	1932	7h00	8h45	1h45
			Hill sergt.	1621	7h00	8h55	1h55

Octob. 20 Samedi 20

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 5H55
Retour: 7H25
Durée: 1H30

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 5H50
Retour: 7H25
Durée: 1H35

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 5H50
Retour: 7H25
Durée: 1H35

Verdier Lieut.
Avions: 354
Départ: 6H05
Retour: 7H25
Durée: 1H20

[[second group]]
Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 9H20
Retour: 9H35
Durée: 0H15

[[third group]]
Hill adjt.
Avions: 1859
Départ: 10H30
Retour: 12H10
Durée: 1H40

Lovell adjt.
Avions: 1896
Départ: 10H40
Retour: 12H20
Durée: 1H40

Soubiran sergt.
Avions: 193[[?]]
Départ: 10H35
Retour: 12H15
Durée: 1H40

[[fourth group]]
Dolan sergt.
Avions: 354
Départ: 11H20

Retour: 11H45
Durée: 0H25

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 11H20
Retour: 13H05
Durée: 1H45

Jones sergt.
Avions: 1417
Départ: 11H25
Retour: 11H50
Durée: 0H25

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 11H20
Retour: 13H05
Durée: 1H45

Marr sergt.
Avions: 4274
Départ: 11H25
Retour: 11H45
Durée: 0H20

[[fifth group]]
Marr sergt.
Avions: 1621
Départ: 11H50
Retour: 13H10
Durée: 1H20

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 14H30
Retour: 15H30
Durée: 1H00

Octobre Dimanche 21

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 9H55
Retour: 11H15
Durée: 1H20

Marr sergt.
Avions: 4274
Départ: 9H55
Retour: 11H40
Durée: 1H45

Hill adjt.

Avions: 1859
Départ: 9H50
Retour: 11H35
Durée: 1H45

Lovell adjt.
Avions: 1896
Départ: 9H55
Retour: 10.05
Durée: 0H10

[[second group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 10H10
Retour: 10H30
Durée: 0H20

Lovell adjt.
Avions: 525
Départ: 10H10
Retour: 11H45
Durée: 1H35

Suite feuillet suivant

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 18]]
Mission: Vol libre
Observations: R.A.S.

[[Re: Oct 19, 1st]]
Mission: Patrouille
Observations: Vu 5 Drachen à l'ouest et au sud de Laon

[[Re: Oct 19, 2nd]]
Mission: Vol libre
Observations: Nuages très épais et bas à partir de l'a[[?]] rendant exceptionnellement sombre tout le secteur d'attaque. A 16H40 [[?]] quelques éclaircissements blancs vers Chavignon [[?]] distinguer d'avions boches. Rencontre 2 AR.

[[Re: Oct 20, 1st]]
Mission: Patrouille haute
Bassoles Aulers
Vaudesson
Altitude: 3500
Observations: Aucun avion boche en l'air pendant toute la durée de la patrouille très forte brume au delà des lignes ne laissant visible que Laon et les plateaux de la Forêt de Coucy.
Un seul drachen boche en ascension au dessus de la couche de brume à partir de 6H

[[Re: Oct 20, 2nd]]
Mission: Vol libre

[[Re: Oct 20, 3rd]]
Mission: Patrouille
Altitude: 3500
Observations: R.A.S.

[[Re: Oct 20, 4th]]
Mission: Patrouille
Observations: Rencontré:
à 12H40: 2 Biplaces à 2000 et 3 mono à 3500 vers Suzy et Crépy
à 12H50: 2 Biplaces à 2500 Entre Laon + Chi[[?]]
Vu: 2 Drachen vers 1000m entre Suzy + [[Tourdrans?]]
D.C.A très active entre Chivy + Vosges.

[[Re: Oct 20, 5th]]
Mission: Vol libre

[[Re: Oct 21, 1st]]
Mission: Patrouille
Observations: Rencontré à 10H35 1 biplace à 2000m ouest de la Malmaison
Marr a tiré de loin 50 cartouches
Le boche est rentré dans ses lignes.
Vu à 10H50 5 Drachen en ascension

[[Re: Oct 21, 2nd]]
Mission: Vol libre

MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Vol libre			R.A.S.
Patrouille			Vu 5 Drachen à l'ouest et au sud de Laon
Vol libre			Nuages très épais et bas à partir de l'a[[?]] rendant exceptionnellement sombre tout le secteur d'attaque. A 16H40 [[?]] quelques éclaircissements blancs vers Chavignon [[?]] distinguer d'avions boches. Rencontre 2 AR.
Patrouille haute	3500		Aucun avion boche en l'air pendant toute la durée de la patrouille très forte brume au delà des lignes ne laissant visible que Laon et les plateaux de la Forêt de Coucy. Un seul drachen boche en ascension au dessus de la couche de brume à partir de 6H
Vol libre			
Patrouille			
Patrouille			
Vol libre			
Patrouille			
Vol libre			
Patrouille			
Vol libre			
Patrouille			

Allement Bertancourt
Altitude: 2500
Observations: R.A.S.

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octobre Dimanche 21
 Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 10H35
 Retour: 11H40
 Durée: 1H05

Hall sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 10H40
 Retour: 11H45
 Durée: 1H05

Soubiran sergt.
 Avions: 1932
 Départ: 10H40
 Retour: 11H35
 Durée: 0H55

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 10H40
 Retour: 11H45
 Durée: 1H05

[[second group]]
 Hall sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 14H05
 Retour: 15H45
 Durée: 1H40

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 14H05
 Retour: 15H45
 Durée: 1H40

Jones sergt.
 Avions: 1417
 Départ: 14H05
 Retour: 15H05
 Durée: 1H00

Marr sergt.
 Avions: 4274
 Départ: 14H05
 Retour: 15H50
 Durée: 1H45

Lovell adjt.
 Avions: 525

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES AVIONS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
octobre	Dimanche	21	Bridgman sergt	1660	10h35	11h40	1h05
			Hall sergt	1621	10h40	11h45	1h05
			Soubiran sergt	1932	10h40	11h35	0h55
			Peterson sergt	2110	10h40	11h45	1h05
			Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Peterson sergt	2110	14h05	15h45	1h40
			Jones sergt	1417	14h05	15h05	1h00
			Marr sergt	4274	14h05	15h50	1h45
			Lovell adjt	525			
			Siffing sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Peterson sergt	2110	14h05	15h45	1h40
			Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Soubiran sergt	1932	14h05	15h35	0h55
			Bridgman sergt	1660	14h05	15h40	1h35
Fin de semaine							
octobre	Lundi	22	Peterson sergt	2110	14h05	15h45	1h40
			Jones sergt	1417	14h05	15h05	1h00
			Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Marr sergt	4274	14h05	15h50	1h45
			Soubiran sergt	1932	14h05	15h35	0h55
			Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Peterson sergt	2110	14h05	15h45	1h40
octobre	Mardi	23	Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Lovell adjt	525			
			Peterson sergt	2110	14h05	15h45	1h40
			Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Siffing sergt	1621	14h05	15h45	1h40
			Peterson sergt	2110	14h05	15h45	1h40
			Hall sergt	1621	14h05	15h45	1h40

Départ: 14H05
Retour: 15H45
Durée: 1H40

[[third group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 14H10
Retour: 16H05
Durée: 1H55

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 14H10
Retour: 16H00
Durée: 1H50

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 14H10
Retour: 15H10
Durée: 1H00

Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 14H15
Retour: 16H05
Durée: 1H50

[[fourth group]]
Lufbery s/Lieut.
Avions: 1970
Départ: 15H40
Retour: 15H50
Durée: 0H10

Octobre Lundi 22
Pas de vol

Octobre Mardi 23
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 9H30
Retour: 10H30
Durée: 1H00

Jones sergt.
Avions: 1660
Départ: 9H45
Retour: 10H30
Durée: 0H45

Hill adjt.
Avions: 1859
Départ: 10H00
Retour: 10H20
Durée: 0H20

[[second group]]

Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 16H10
Retour: 17H10
Durée: 1H00

Marr sergt.
Avions: 4274
Départ: 16H10
Retour: 17H10
Durée: 1H00

Soubiran sergt.
Avions: 1970
Départ: 16H10
Retour: 16H30
Durée: 0H20

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 16H10
Retour: 17H10
Durée: 1H00

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 16H10
Retour: 17H10
Durée: 1H00

Octobre mercredi 24

Thaw Lieut
Avions: 354
Départ: 5H30
Retour: 5H50
Durée: 0H20

Hill adjt.
Avions: 1859
Départ: 5H30
Retour: 7H30
Durée: 2H00

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 5H30
Retour: 7H15
Durée: 1H45

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 5H30
Retour: 7H10
Durée: 1H40

[[second group]]
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 6H40
Retour: 7H45
Durée: 1H05

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 6H40
Retour: 7H50
Durée: 1H10

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 6H40
Retour: 8H05
Durée: 1H25

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 21, 1st]]
Mission: Patrouille
Allement Bertancourt
Altitude: 2500
Observations: R.A.S.

[[Re: Oct 21, 2nd]]
Mission: Patrouille basse
Altitude: 2000m
Observations: Rencontré:
à 15H55 1 monoplace à 3500 vers [[?]]
à 15.10 3 biplaces à 1500 vers Anizy
à 15H20 3 biplaces à 1000 vers St. Gobain
Lovell attaque 3 biplaces au-dessous Anizy -- sans résultat.
Peterson attaque 3 biplaces au dessus St. Gobain sans résultat.
D.C.A. ennemi assez active près ligne de drachen

[[Re: Oct 21, 3rd]]
Mission: Patrouille Haute
Altitude: 4300
Observations: Rencontré:
à 15H00 - 2 biplaces, 4 monoplaces à 3000 N.E. Anizy
à 15H15 - 2 petits biplaces à 4200 N Anizy
à 15H30 - 2 petits biplaces à 4300 N Anizy
à 15H35 - 2 biplaces à 3000 N Leuilly
à 15H45 - 2 petits biplaces à 4000 N Anizy-le-Ch.
Le Lt. Verdier attaque le biplace le plus haute, tire 6 cartouches, suivies d'enrayage. Les monoplaces étaient au dessous de ces biplaces.
Font demi-tour à l'arrivée du Lt. Verdier qui ne peut gagner la hauteur nécessaire [[?]] les attaquer.
Ces 2 mêmes biplaces reviennent et [[font?]] demi-tour dans les mêmes conditions.
Canonnes dans nos lignes par quelques obus blancs et précédés par un barrage d'obus noirs probablement tirs par l'art. Allemande [[?]] faire croire à des avions français au moins 250 obus noirs tirés.
Le sergt Subiran a attaqué un à leur retour sur Pinon. Tiré 25 cartouches. [[?]] une seule mitrailleuse [[?]].

[[Re: Oct 21, 4th]]
Mission: Vol libre
Pas de C.R.
Observations: Encore le mêmes biplaces que précédemment une patrouille de 3 Spads. [[?]] [[blanc?]] sur le fuselage et [[?]] sur le plan leur part faire 1/2 tour sans pouvoir attaquer.

[[Re: Oct 22]]
Temps pluvieux et brumeux.

[[Re: Oct 23, 1st]]
Mission: Patrouille très basse
secteur d'attaque -- Altitude 200.
ouest-Soissons -- Altitude 200
Ouest-Soissons -- Altitude 300.
Observations: Pas rencontré d'avions boches. Vu la vague d'assaut Française au S.O. de Vaudassan accrochée au bord du plateau - au

nord du plateau une ligne de fantassins boches accrochée à la crête -
Mitraille sous au angle faible en arrière de cette ligne. Reçu des coups
de feu de terre. Un avion français brule au sol près de la route de
Maubeuge en arrière des anciennes [[?]] lignes boches.
Tiré 100 cartouches à 200m vers Vaudassan allé jusqu'aux lignes et
retré le moteur chauffant trop

[[Re: Oct 23, 2nd]]

Mission: Patrouille moyenne Zone Ouest

Altitude: 2500

Observations: Rencontré à 16H50 un avion boche altitude très basse
sur la forêt entre Pinon et Anizy

L'avion ennemi, canonné de chez nous et [[?]] pendant un moment par
le sergt. Peterson n'a pas [[?]] [[été?]] retourné.

[[Re: Oct 24, 1st]]

Mission: Patrouille

[[Re: Oct 24, 2nd]]

Mission: Patrouille

Observations: Rencontré à 7H18 biplace camouflé à 2600 région
réservoir

Rencontré à 7H20 un avion boche à 500m Est du réservoir

Le S/Lt. Lufbery attaque ce biplace qui fermé d'abord puis semble
tomber désespéré.

Le S/Lt. Lufbery attaque un biplace à 7H20 à droite du Réservoir. Il tiré
une cinquantaine de balles à bout portant et [[sans la queue.?]] -- abattu

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octobre mercredi 24
 Lufbery s/Lt.
 Avions: 1777
 Départ: 8H50
 Retour: 10H30
 Durée: 1H40

[[second group]]
 Marr sergt.
 Avions: 4274
 Départ: 9H15
 Retour: 10H45
 Durée: 1H30

Rockwell sergt.
 Avions: 1944
 Départ: 9H15
 Retour: 10H45
 Durée: 1H30

Jones sergt.
 Avions: 354
 Départ: 9H15
 Retour: 10H50
 Durée: 1H35

Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 9H15
 Retour: 11H05
 Durée: 1H50

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 9H15
 Retour: 10H45
 Durée: 1H30

[[third group]]
 Lufbery s/Lt.
 Avions: 1777
 Départ: 11H45
 Retour: 12H05
 Durée: 1H20

Soubiran sergt.
 Avions: 1970
 Départ: 11H45
 Retour: 13H00
 Durée: 1H15

Marr sergt.

MOIS	JOUR	FAV	NOM ET GRADE	SERVICES AERIES			
				Debut	Fin	Heure	Minutes
Octobre	mercredi	24	Lufbery s/Lt.	8h50	10h30	1777	1h40
			Marr sergt.	9h15	10h45	4274	1h30
			Rockwell sergt.	9h15	10h45	1944	1h30
			Jones sergt.	9h15	10h50	354	1h35
			Bridgman sergt.	9h15	11h05	1660	1h50
			Peterson sergt.	9h15	10h45	2110	1h30
			Lufbery s/Lt.	11h45	12h05	1777	1h20
			Soubiran sergt.	11h45	13h00	1970	1h15
			Marr sergt.				
Octobre	jeudi	25	Marr sergt.	9h15	10h45	4274	1h30
			Bridgman sergt.	9h15	11h05	1660	1h50
			Rockwell sergt.	9h15	10h45	1944	1h30
Octobre	vendredi	26	Lufbery s/Lt.	8h50	10h30	1777	1h40
			Marr sergt.	9h15	10h45	4274	1h30
			Jones sergt.	9h15	10h50	354	1h35

Avions: 4274
Départ: 11H45
Retour: 12H45
Durée: 1H00

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 11H45
Retour: 13H40
Durée: 1H55

[[fourth group]]
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 15H30
Retour: 17H05
Durée: 1H35

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 15H30
Retour: 16H00
Durée: 0H30

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 15H30
Retour: 16H00
Durée: 0H30

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 15H30
Retour: 17H00
Durée: 1H30

Octobre Jeudi 25
Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 15H20
Retour: 16H45
Durée: 1H25

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 15H20
Retour: 16H45
Durée: 1H25

Dolan sergt.
Avions: 1106
Départ: 15H30
Retour: 15H40
Durée: 0H10

[[second group]]
Lufbery s/Lt.

Avions: 1777
Départ: 15H20
Retour: 16H45
Durée: 1H25

Soubiran sergt.
Avions: 1970
Départ: 15H20
Retour: 15H40
Durée: 0H20

Jones sergt.
Avions: 1417
Départ: 15H20
Retour: 16H10
Durée: 0H50

Octobre Vendredi 26
Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: [strike[7H05]] 5H50
Retour: [strike[1H15]] 7H05
Durée: 1H15

Peterson Sergt.
Avions: 2110
Départ: 6H00
Retour: 7H10
Durée: 1H10

Dolan Sergt.
Avions: 1106
Départ: 6H00
Retour: 6H15
Durée: 0H15

Marr Sergt.
Avions: 4274
Départ: 6H10
Retour: 7H30
Durée: 1H20

Verdier Lieut.
Avions: 3028
Départ: 7H00
Retour: 9H05
Durée: 2H05

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 7H00
Retour: 9H00
Durée: 2H00

Jones sergt.
Avions: 354
Départ: 7H00

Retour: 9H00
Durée: 2H00

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 7H00
Retour: 8H25
Durée: 1H25

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[transcription of inset page only. All else duplicated on transcription of image #34]]

Rencontré à 8H12 -- 1 monoplace protégé par 6 autres avions à 1000m sur Pinon
 -- Le monoplace boche pique de haut sur un app. français semblant être un [[?]]. Il l'attaque à l'Est de Pinon de nos lignes. Le Lt. Verdier pique sur lui, tire 100 cartouches, dégage l'appareil français. Le boche fait un renversement et pique dans ses lignes, [[?]] sans succès par le Lt. Verdier et le St. Jones qui lui tire 50 balles.
 Rencontré à 8H15 -- 1 monoplace à 1500, Est Anizy
 Rencontré de 8H15 à 8H40 -- 6 monoplaces à 2500
 Rencontré à 8H42 -- 2 biplaces à 1500. -- Tiré de très loin quelques balles par le sergt. Hall croisent a hauteur de l'aucune ligne de Drachens. S'approchent d'Anizy-le-Château font demi-tour aussitôt que la patrouille arrive dans cette direction.

Très faible activité des Biplaces Boches. Dans la patrouille de monoplaces, un seul d'autre eux semble très agressif et à 2 fois été abandonné dans ses attaques par ses camarades. D.C.A boche assez active à Anizy et au nord de Chavignon.

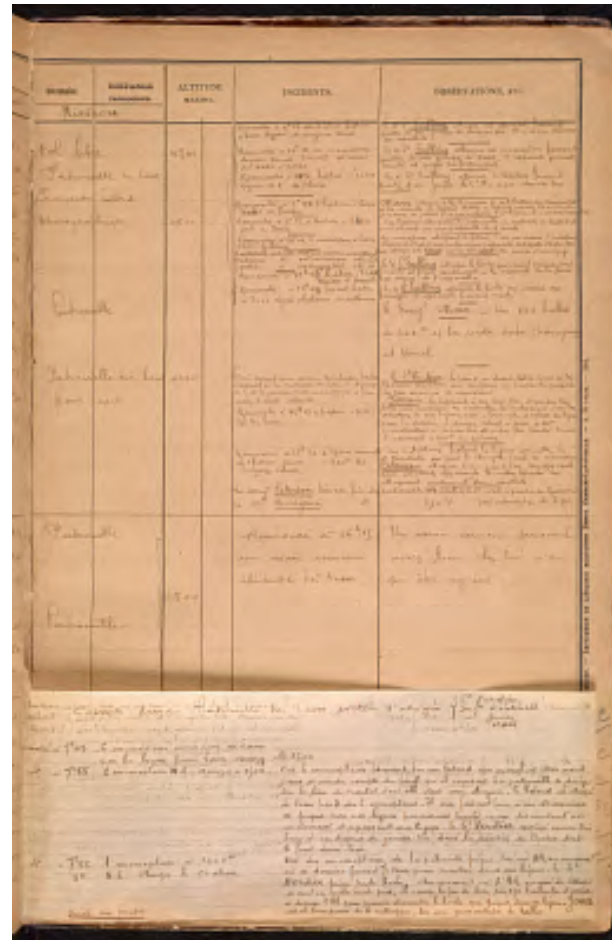
DATE	LIEU	NOMS ET GRADES	SERVICES EFFECTUES			
			Revolvers	Colonne	P. 300	Autres
24		Sullivan Lt	1771	1752	1753	1754
		Mass Sgt	1772	1755	1756	1757
		Lawrence Sgt	1773	1758	1759	1760
		Jones Lt	1774	1761	1762	1763
		Havignon Lt	1775	1764	1765	1766
		Verdier Lt	1776	1767	1768	1769
		Sullivan Lt	1777	1770	1771	1772
		Lawrence Sgt	1778	1773	1774	1775
		Mass Sgt	1779	1776	1777	1778
		Hall Lt	1780	1779	1780	1781
		Verdier Lt	1781	1782	1783	1784
		Lawrence Sgt	1782	1785	1786	1787
25	Janv	Verdier Lt	1788	1789	1790	1791
		Havignon Lt	1789	1792	1793	1794
		Verdier Lt	1790	1795	1796	1797
		Verdier Lt	1791	1798	1799	1800

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
 Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
 Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[transcription of inset only. All else shown on image #39]]

Compte Rendu Patrouille très basse secteur d'attaque -- Lt. Verdier, Sergt. Rockwell, Sergt. Jones, Sergt. Hall.
Rencontré à 7H45 -- 6 monoplaces arrivant de Laon par la ligne ferrée Laon-Anizy, alt. 2500
Rencontré à 7H55 -- 6 monoplaces N.E. Anizy à 1500 -- Ces 6 monoplaces piquent sur un Letord [[?]] marchait [[plein?]] nord sans se rendu compte du [[?]] qu'il courrait. La patrouille de dirige sur le lieu de combat dont elle était assez elo[[?]]ée. Le Letord est attaqué de loin par 3 des 6 monoplaces. Il vire faisant [[face?]] à ses adversaires et pique vers nos lignes paraissant touché mais descendant normalement et repassant nos lignes. Le Lt. Verdier [[quoi qu'encore?]] très loin et en dessous du groupe tire dans la direction des Boches dont 5 font demi-tour.
Rencontré à 7H58 1 monoplace à 1000m. 8H N.E. Anizy-le-Château Un des monoplaces de la patrouille pique sur un AR au moment où ce dernier faisait 1/2 tour pour rentres dans ses lignes. Le Lt. Verdier pique sur le boche. Au moment où l'AR gagné de [[?]] se met en [[?]] mal pris, il [[?]] le feu de loin, tire 150 cartouches et arrive à degages l'AR sans pouvoir descendre le boche qui pique dans ses lignes. Jones essaie sans succès de le rattrapper, tire une quarantaine de balles.

Suite au verso



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from a previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 24, 1st]]

Mission: Vol libre

Altitude: 4700

Incidents: Rencontré à 9H25 un biplan biplace à 3000. Région [[Chavignon?]] Urcel

Rencontré à 10H10 un monoplace Région Urcel [[?]] et Suivi de 4000 à 2500

Rencontré à 10H15 biplace à 1600 Région N.E. de [[Felain?]]

Observations: Le s/Lt. Lufbery attaque cet appareil faisant partie d'un groupe de cinq ou six. Il n'a pas observe[[r?]] les résultats.

Le s/Lt. Lufbery attaque ce monoplace faisant partie d'un groupe de deux. L'appareil paraît touché et pique très fortement.

Le s/Lt. Lufbery attaque ce biplace faisant partie d'un groupe de 2. Il n'a pas observés les résultats.

[[Re: Oct 24, 2nd]]

Mission: Patrouille très basse et Protection Letord photographique

Altitude: 2500

Incidents: Rencontré à 9H55 - 3 biplaces à 2000 Forêt de Pinon

Rencontré à 9H57 - 4 biplaces à 2000 Forêt de Pinon

Rencontré à 10H01 - 2 monoplaces à 2000 Forêt de Pinon

Rockwell mitraille à 200m, [[front?]] réservoir et au nord. [[400?]] carts.

Bridgman mitraille à 400m, nord Chavignon. 250 carts.

Jones mitraille à 300m, [[?]] Urcel. 150 carts.

Observations: Marr attaque de 3/4 le premier de [[?]] 3 biplaces qui

[[?]]aient [[d'?]]à la rencontré du Letord. Il tire de très [[?]] [[?]] 60 cartouches et redresse de [[?]] [[1e?]] ne pas [[emboutir?]] le 3e biplace. Il ne peut voir résultat.

Ces biplaces attaquent la patrouille de protection du Letord et sont chassée [[?]] une patrouille de 3 spads.

Ces monoplaces attaquent le Letord, l'un par dessus l'autre par dessous Le 1e est chassée par [[?]]. Même patrouille de [[? ? ? ?]] est attaqué par Jones qui tire 40 cartouches suivies d'[[?]]

[[Re: Oct 24, 3rd]]

Mission: Patrouille

Incident: Rencontré à 12H45 biplace à 3600 Région d'Urcel

Rencontré à 12H48 appareil boche à 3000, région [[Chelvais?]]-Chaillevois

Observations: Le S/Lt. Lufbery attaque le boche qui paraît sérieusement touché et pique exactement à la verticale de la [[?]] [[se?]] degage de l'appareil.

Le s/Lt. Lufbery attaque le boche au dessus des nuages l'appareil paraît touché

Le Sergt. Marr a tiré 100 balles de 600m [[s/?]] la route entre Chavignon et Urcel.

[[Re: Oct 24, 4th]]

Mission: Patrouille très basse

front ouest

Altitude: 1000m

Incident: Très nombreux avion de chasse boche croisant à la verticale du canal, 1 groupe de 6 et 2 groupes de 4 monoplaces à une assez haute altitude

Rencontré à 16H15, 6 plans à 800, Est de Pinon

Observations: Le Lt. Verdier le prend en chasse, [[?]] dans de très

MISSION	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Vol libre	Rencontré à 9H25 un biplan biplace à 3000. Région Chavignon? Urcel	
	Rencontré à 10H10 un monoplace Région Urcel [?] et Suivi de 4000 à 2500	
	Rencontré à 10H15 biplace à 1600 Région N.E. de Felain?	
	Observations: Le s/Lt. Lufbery attaque cet appareil faisant partie d'un groupe de cinq ou six. Il n'a pas observe[r?] les résultats.	
	Le s/Lt. Lufbery attaque ce monoplace faisant partie d'un groupe de deux. L'appareil paraît touché et pique très fortement.	
	Le s/Lt. Lufbery attaque ce biplace faisant partie d'un groupe de 2. Il n'a pas observés les résultats.	
Patrouille très basse et Protection Letord photographique	Rencontré à 9H55 - 3 biplaces à 2000 Forêt de Pinon	
	Rencontré à 9H57 - 4 biplaces à 2000 Forêt de Pinon	
	Rencontré à 10H01 - 2 monoplaces à 2000 Forêt de Pinon	
	Rockwell mitraille à 200m, [front?] réservoir et au nord. [400?] carts.	
	Bridgman mitraille à 400m, nord Chavignon. 250 carts.	
	Jones mitraille à 300m, [?] Urcel. 150 carts.	
	Observations: Marr attaque de 3/4 le premier de [?] 3 biplaces qui [?]aient [d'?]à la rencontré du Letord. Il tire de très [?] [?] 60 cartouches et redresse de [?] [1e?] ne pas [emboutir?] le 3e biplace. Il ne peut voir résultat.	
	Ces biplaces attaquent la patrouille de protection du Letord et sont chassée [?] une patrouille de 3 spads.	
	Ces monoplaces attaquent le Letord, l'un par dessus l'autre par dessous Le 1e est chassée par [?]. Même patrouille de [? ? ? ?] est attaqué par Jones qui tire 40 cartouches suivies d'[?]	
Patrouille	Incident: Rencontré à 12H45 biplace à 3600 Région d'Urcel	
	Rencontré à 12H48 appareil boche à 3000, région Chelvais?-Chaillevois	
	Observations: Le S/Lt. Lufbery attaque le boche qui paraît sérieusement touché et pique exactement à la verticale de la [?] [se?] degage de l'appareil.	
	Le s/Lt. Lufbery attaque le boche au dessus des nuages l'appareil paraît touché	
	Le Sergt. Marr a tiré 100 balles de 600m [s/?] la route entre Chavignon et Urcel.	
Patrouille très basse	Mission: Patrouille très basse	
	front ouest	
	Altitude: 1000m	
	Incident: Très nombreux avion de chasse boche croisant à la verticale du canal, 1 groupe de 6 et 2 groupes de 4 monoplaces à une assez haute altitude	
	Rencontré à 16H15, 6 plans à 800, Est de Pinon	
	Observations: Le Lt. Verdier le prend en chasse, [?] dans de très	

bonnes conditions une centaine de cartouches (arrêt du tir pas manque de munitions)

Peterson le reprend à son tour, tire d'un peu trop loin une centaine de cartouches. Le Boche pique dans la direction de nos lignes, vire à 200m alt. et repasse ses lignes dans la direction d'Anizy volant à peine à 100m. Le mitrailleur n'a pas tiré et a du être touché. [[Suivi?]] l'appareil à 100m de distance.

Rencontré à 16H30, 1 biplace camouflé et 1 biplace jaune à 800m N.E. [[Pargny-Felain?]]

Ces 2 biplaces frôlent les lignes nouvelles. Le Lt. Verdier ne peut l'attaque [[?]] de [[?]]

Peterson attaque l'un par 2 fois, tire 150 cart. sans résultats apparents. D'autres Spads les attaquent également sans résultats.

Le sergt. Peterson tire en [[?]] de patrouille 100 cart. s/ le 1er [[pont à partir?]] du Réservoir

Le sergt. Bridgman tire en [[?]] de patrouille 250 cart. s/ le 1er pont, intersection ch. de [[fer?]]

[[Re: Oct 25]]

Mission: Patrouille

Altitude: 2500

Incidents: Rencontré à 16H15 un avion ennemi altitude très basse

Observations: Un avion ennemi canonné assez loin chez lui n'a pas être rejoint.

[[Re: Oct 26]]

Mission: Patrouille très basse

Patrouille très basse

Secteur d'attaque

Voir Compte Rendu feuillet ce contre.

Incidents/Observations/Etc.: Rencontré à 6H15 - 3 biplaces à 400m à Sezy -- Le Lt. Thaw attaque l'un d'eux -- Ses 2 mitrailleuses s'enrayent. Peterson attaque le 2e, mitrailleuse enrayée il réarme, attaque le 3e, mitrailleuse enrayée encore.: 3C

Rencontré à 6H35 -- 2 biplaces à 400m entre Urcel et [[second placename is missing]] -- Peterson tire 20 cartouches sur l'un, mitrailleuse enrayée, attaqué par l'autre il rentre: 1C

Rencontré à 6H40 -- 3 biplaces S.O. de Chaillevois, 500m -- Peterson tire 20 cartouches dans bonnes conditions mitrailleuse enrayée. 3 appareils de la 84 [[?]] au combat: 1C

Rencontré de 6H25 à 6H33 -- 5 biplaces à 500m entre Chaillevois et Urcel -- Peterson attaque à 5 [[repris?]] mitrailleuse toujours enrayée après 5 ou 6 coups.: 5C

Rencontré à 6H45 -- 2 biplaces à 1500m entre Chaillevois et Urcel --

Marr tire 40 cartouches sans résultats après un Spad de le 84: 1C

Rencontré à 6H55 -- 1 biplace à 700m a Sud de [[Sézy?]] et Ch. de [[fer?]] -- Marr tire 30 cartouches sur l'avion ennemi qui pique chez lui:

1C

Rencontré à 6H[[55?]] -- 3 [[?]] se dirigeaient vers Étouvelles. Un très [[long? ?]] arrêté [[?]] vapeur du nord de Laon

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octobre Vendredi 26
 Verdier Lieut.
 Avions: 3024
 Départ: 15H20
 Retour: 16H50
 Durée: 1H30

Hall Sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 15H20
 Retour: 16H50
 Durée: 1H30

Jones Sergt.
 Avions: 1417
 Départ: 15H20
 Retour: 16H35
 Durée: 1H15

[[second group]]
 Thaw Lieut.
 Avions: 1970
 Départ: 16H
 Retour: 16H45
 Durée: 0H45

Rockwell Sergt.
 Avions: 1944
 Départ: 16H
 Retour: 16H45
 Durée: 0H40

Dolan Sergt.
 Avions: 1106
 Départ: 16H00
 Retour: 16H50
 Durée: 0H50

 Octobre Samedi 27
 Thaw Lieut.
 Avions: 525
 Départ: 13H55
 Retour: 15H45
 Durée: 1H50

Hall sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 14H00
 Retour: 15H15
 Durée: 1H15

Rockwell sergt.

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	PROGRES AVIONS			
				Revolutions	Temps	Altitude	Distance
Octobre	Vendredi	26	Verdier Lieut.	3024	15h20	16h50	1h30
			Hall Sergt.	1621	15h20	16h50	1h30
			Jones Sergt.	1417	15h20	16h35	1h15
			Thaw Lieut.	1970	16h00	16h45	0h45
			Rockwell Sergt.	1944	16h00	16h45	0h40
Octobre	Samedi	27	Dolan Sergt.	1106	16h00	16h50	0h50
			Hall Sergt.	1621	14h00	15h15	1h15
			Rockwell Sergt.	1944	16h00	16h45	0h40
			Thaw Lieut.	525	13h55	15h45	1h50
			Jones Sergt.	1417	15h20	16h35	1h15

Avions: 1944
Départ: 13H55
Retour: 15H10
Durée: 1H15

Marr sergt.
Avions: 4274
Départ: 13H55
Retour/Durée: capoté à [[s?]]antérieur

[[second group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1417
Départ: 14H00
Retour: 15.05
Durée: 1H05

Dolan sergt.
Avions: 1106
Départ: 14H00
Retour: 14H25
Durée: 0H25

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 14H00
Retour: 15H00
Durée: 1H00

Octobre Dimanche 28
Pas de vol. Temps brumeux

Octobre Lundi 29
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 9H50
Retour: 12H00
Durée: 2H10

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 9H55
Retour: 11H00
Durée: 1H05

Jones sergt.
Avions: 354
Départ: 9H50
Retour: 11H30
Durée: 1H40

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 9H55
Retour: 11H10
Durée: 1H15

[[second group]]

Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 10H
Retour: 12H55
Durée: 2H55

Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 9H50
Retour: 11H30
Durée: 1.40

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 9H55
Retour: 11H45
Durée: 1H50

Soubiran sergt.
Avions: 1952
Départ: 9H55
Retour: 11H05
Durée: 1.10

[[third group]]

Jones sergt.
Avions: 1844
Départ: 15H20
Retour: 15H50
Durée: 0H30

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 26, 1st]]

Mission: Patrouille

Altitude: 1500

Incidents/Observations: Rencontré à 16H10 -- 3 biplaces à 5 ou 600m s| le canal sud de Chaillevois -- Le Lt. Verdier pique de 500 pour attaquer le premier biplace. Il ne peut tirer - mitrailleuse déréglés, balle coincée. Les biplaces s'enfoncent dans leurs lignes.

Rencontré à 16H20 -- 2 biplaces à 500/600 s| le canal Est Urcel --

Puisqu'enrayé, le Lt. Verdier pique pour indiquer ces Boches à la patrouille. Les Boches s'enfoncent chez eux.

Rencontré de 16H à 16H25 -- 5 monoplaces à 2000m -- Croisent à hauteur des draches. Feus agressifs, laissent [[?]] une reconnaît de la N 62 sans montrer aucune + allait de l'attaquer quoiqu'ayant la hauteur pour eux

Rencontré à 16H violent orage sur les lignes.

[[Re: Oct 26, 2nd]]

Mission: Patrouille

Altitude: 1500m

Observations: R.A.S.

[[Re: Oct 27, 1st]]

Mission: Patrouille haute

Zone Ouest

Altitude: 3400

Incidents: Rencontré à 14H15 monoplaces à 2600 entre Sézy + Chaillevois (50 cart. sans résultat)

Sergt. Marr atteint au panne à [[?]]

Lt. Thaw tire 40 Cart. s| un des monoplaces qui venaient d'attaquer un Letord. L'avion ennemi pique et de met en ville : 1 C

Hall attaque un autre monoplace (50 cart. sans résultat) : 1 C

[[Re: Oct 27, 2nd]]

Mission: Patrouille

Zone Ouest

Altitude: 2500

Incidents/Observations: Rencontré à 14H15 -- 5 monop. vers 3500, Région Est du Réservoir.

Rencontré à [[2H14h20?]] -- un avion tombé en [[?]] sur Réservoir après un combat avec notre patrouille haute.

Rencontré à 2h25 -- un biplace à 800 sur Septvaux

[[Re: Oct 28]] [[blank row]]

[[Re: Oct 29, 1st]]

Mission: Patrouille basse

Protection Sopwith

Monampneuil Laval,

Royaucourt, Chevrengny

Altitude: 2500

Incident/Observations: La patrouille protège un Sopwith qui prend des photos à 3000m sur Laval, Royaucourt, Chevrengny. Le Sopwith n'est

The image shows a page from a handwritten ledger or logbook. The page is divided into several columns by vertical lines. The columns are headed with the following terms: 'MISSION', 'ALTITUDE', 'OBSERVATIONS', and 'REMARKS'. The text is written in cursive and fills most of the page. There are some numbers and dates visible, such as '16H10', '16H20', '16H25', '14H15', and '2h25'. The handwriting is somewhat faded and the paper appears aged.

pas inquiété. 3 monoplaces croisent à 3500 sur Laon et ne s'approchent pas. violemment canononné sur Laval et Royaucourt. Vers 10H30 -- Le Lt. Verdier fait [[?]] alors qu'il était dans la région d'Étouvelles un avion tombe[[r?]] en ville d[[?]]a direction nord de Laon. Il peut le suivre des yeux de 3500 [[à ?]] 2000. Rencontré à 11H[[?]] -- 2 Biplaces à 2200 Région Courtecon -- Le Lt. Verdier attaque le 1er de ces biplaces au moment où il rentre dans ses lignes. Il abandonne attaqué par le second biplace. Le [[?]] pique dans [[ses?]] lignes [[?]] pas d'autres Spads. : 1C

[[Re: Oct 29, 2nd]]

Mission: Patrouille haute et protection

Altitude: 3500

Incidents/Observations: Rencontré de 11H15 à 11H30 -- 5 monoplaces à 3500 très au nord des lignes. -- Ne s'approchent pas. Ils descendent au dessous des nuages qui sont, à 1400m à 11H30 la patrouille [[se?]] fait autant.

Rencontré à 11H -- 2 biplaces à 2200. Nord de Courtecon -- Le Lieut Verdier et Thaw attaquent de loin une biplace protégé par un autre. Les deux appareils ennemis rentrent chez eux en piquant. : 1C

Rencontré à 11H20 - Cinq appareils ennemis croisent [[?]] [[?]]

Soissons.

Rencontré à 10H45 -- 5 monoplaces à 3600 NE du Réservoir -- Sergt.

Hall tire 60 cartouches sur le plus haut. Enrayage.

[[Re: Oct 29, 3rd]]

Mission: Vol libre

Journal des marches et opérations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Octobre Mardi 30
 Verdier Lieut.
 Avions: 3024
 Départ: 8.40
 Retour: 10.40
 Durée: 2.00

Peterson Sergt.
 Avions: 1417
 Départ: 8.30
 Retour: 9.30
 Durée: 1.00

Hall Sergt.
 Avions: 1521
 Départ: 8.30
 Retour: 10.30
 Durée: 2.00

Bridgman Sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 8.30
 Retour: 10.30
 Durée: 2.00

[[second group]]
 Thaw Lieut.
 Avions: 525
 Départ: 8.30
 Retour: 9.45
 Durée: 1.15

Lufbery s/Lt.
 Avions: 1777
 Départ: 8.30
 Retour: 10.15
 Durée: 1.45

Rockwell sergt.
 Avions: 1944
 Départ: 8.30
 Retour: 10.20
 Durée: 1.50

Dolan capt.
 Avions: 1106
 Départ: 8.45
 Retour: 11.00
 Durée: 2.15

[[third group]]
 Lufbery S/Lt.

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES			
				PREMIERE	DEPART	RETOUR	DUREE
Octobre	Mardi	30	Verdier Lieut.	3024	8.40	10.40	2.00
			Peterson Sergt.	1417	8.30	9.30	1.00
			Hall Sergt.	1521	8.30	10.30	2.00
			Bridgman Sergt.	1660	8.30	10.30	2.00
			Thaw Lieut.	525	8.30	9.45	1.15
			Lufbery s/Lt.	1777	8.30	10.15	1.45
			Rockwell sergt.	1944	8.30	10.20	1.50
			Dolan capt.	1106	8.45	11.00	2.15
			Lufbery S/Lt.				

Avions: 1777
Départ: 12.55
Retour: 14.35
Durée: 1.40

[[fourth group]]
Thaw Lt.
Avions: 1417
Départ: 15.10
Retour: 15.40
Durée: 1.30

Jones Lieut.
Avions: 1844
Départ: 15.10
Retour: 16.10
Durée: 1.00

Hall Lieut.
Avions: 1660
Départ: 15.10
Retour: 16.30
Durée: 1.20

[[fifth group]]
Verdier Lt.
Avions: 3024
Départ: 15.10
Retour: 17.00
Durée: 1.50

Rockwell
Avions: 1944
Départ: 15.10
Retour: 16.00
Durée: 0.50

Soubiran
Avions: 1932
Départ: 15.10
Retour: 16.55
Durée: 1.45

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Oct 30, 1st]]

Mission: Patrouille basse

Incidents/Observations: très violemment canonné entre Chaillevois + Anizy-le-Château par une D.C.A. qui semble située au nord de Chaillevois

Recontré à 9H25 - 2 biplaces à 3000 entre Pinon + Anizy-le-Château -- Le Lt. Verdier attaque de 3/4 avant le premier de ces 2 biplaces, tire 15 cartouches suivi d'enrayage. [[?]] faisable de des enrayer. : 1C

Vu par la suite 4 [[?]] de biplaces [[?]] nos lignes.

Le [[produisant?]] presque simultanément à des fronts élargés de notre secteur entre 3 et 4000m

Vu 10H - 1 biplace à 3500. Fait une reconnaissance sur Vailly, Vregny, Laffaux, poursuite par 3 Spads qui l'attaquent de loin. Le Lt. Verdier rejoint a eux, essaye sans succès de [[?]] faire 1/2 tour aux boches e[[n?]] fuguant sur lui de face, [[?]]pique [[?]] pouvant la [[?]].

Le Biplace rentre dans les lignes. Très bonne visibilité.

[[Re: Oct 30, 2nd]]

Mission: Patrouille haute

atterri à [[? ?]] de Soissons

Incidents: Rencontré à 9.05 - biplan camouflé à 3500 - région Urcel demande confirmation

Observations: S/Lt. Lufbery attaque un boche faisant partie d'une groupe de deux. Le Boche paraît touché et pique très [[forcément?]] dans les lignes.: 1C

Le Lt. Thaw a vu le boche [[pendant?]] sur le cote-droit et paraissant sérieusement touché

Rockwell a vu le boche piquant à la verticale et lui a tiré plusieurs de cartouches n'a pu le [[?]] dans la [[chute?]]. : 1C

[[Re: Oct 30, 3rd]]

Mission: Vol libre

Incidents: à 3500m - [[Hurtelese?]] - 13H1/2

Observations: attaqué un groupe de 5 monoplaces qui piquaient sur deux Spads. Aucun résultat : 1C

[[Re: Oct 30, 4th]]

Mission: Patrouille le basse

Incidents: Rencontré à 5H15 - 1 biplace à 1000 au nord de Réservoir (La [[Cressonnière?]])

Observations: Le Capl Hall tire à [[?]] [[portant?]] 170 cartouches s) un biplace ennemi qui pique et tombe. Hall l'a suivi en tirant jusqu'à 200 m.

Demande confirmation : 1C

[[Re: Oct 30, 5th]]

Mission: Patrouille basse

Altitude: 2000

Incidents/Observations: Deux patrouilles l'une de 3 l'autre de 4 monoplaces croisent sans [[?]] s'approcher des lignes.

Fortement canonnées du côté d'Anizy

MISSION	INCIDENTS	OBSERVATIONS	REMARKS
Patrouille basse			
Patrouille haute			
Vol libre			
Patrouille le basse			

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Oct. mercredi 31
 Lufbery s/Lt.
 Avions: 1777
 Départ: 14.10
 Retour: 14.30
 Durée: 0.20

[[second group]]
 Hall sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 15.10
 Retour: 16.45
 Durée: 1.35

Bridgman Sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 15.10
 Retour: 16.45
 Durée: 1.35

Dolan capl.
 Avions: 110[[5?]]
 Départ: 15.10
 Retour: 16.00
 Durée: 0.50

Jones Sergt.
 Avions: 1844
 Départ: 15.10
 Retour: 16.30
 Durée: 1.20

Novembre Jeudi 1
 Verdier Lieut.
 Avions: 3024
 Départ: 6.05
 Retour: 6.35
 Durée: 0.30

Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 6.05
 Retour: 6.45
 Durée: 0.40

Hall capl.
 Avions: 1621
 Départ: 6.05
 Retour: 6.40
 Durée: 0.35

Dolan capl.

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	SERVICES AERIE			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Oct	mercredi	31	Lufbery s/Lt.	1777	14.10	14.30	0.20
			Hall sergt.	1621	15.10	16.45	1.35
			Bridgman sergt.	1660	15.10	16.45	1.35
			Dolan capl.	110	15.10	16.00	0.50
Novembre	Jeudi	1	Verdier Lieut.	3024	6.05	6.35	0.30
			Bridgman sergt.	1660	6.05	6.45	0.40
			Hall capl.	1621	6.05	6.40	0.35
			Dolan capl.	110	6.05	6.40	0.35
			Jones sergt.	1844	6.05	6.30	0.25
			Jones sergt.	1844	15.10	16.30	1.20
			Dolan capl.	110	15.10	16.00	0.50
			Bridgman sergt.	1660	15.10	16.45	1.35
Novembre	Jeudi	2	Lufbery s/Lt.	1777	14.10	14.30	0.20
			Hall sergt.	1621	15.10	16.45	1.35
			Louise sergt.	1844	15.10	16.30	1.20
Novembre	Jeudi	2	Gas a vol.				

Avions: 1106
Départ: 6.05
Retour: 6.40
Durée: 0.35

[[second group]]
Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 12.30
Retour: 14.20
Durée: 1.50

Jones sergt.
Avions: 1417
Départ: 12.35
Retour: 14.20
Durée: 1.45

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 12.40
Retour: 14.20
Durée: 1.40

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 12.30
Retour: 14.20
Durée: 1.50

[[third group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 12.30
Retour: 12.45
Durée: 0.15

[[fourth group]]
Lufberry s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 13.25
Retour: 15.10
Durée: 1.45

[[fifth group]]
Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 12.30
Retour: 12.45
Durée: 0.15

Novembre Vendredi 2
Pas de vol.

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Samedi 3
 Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 10.00
 Retour: 10.35
 Durée: 0.35

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 11.10
 Retour: 11.40
 Durée: 0.30

[[second group]]
 Hall capt
 Avions: 1621
 Départ: 10.00
 Retour: 10.30
 Durée: 0.30

Dolan capt
 Avions: 1417
 Départ: 10.50
 Retour: 11.10
 Durée: 0.20

[[third group]]
 Verdier Lieut.
 Avions: 3024
 Départ: 15.30
 Retour: 16.40
 Durée: 1.10

[[fourth group]]
 Peterson Sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 15.10
 Retour: 16.40
 Durée: 1.30

Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 15.10
 Retour: 16.45
 Durée: 1.35

Hall capt
 Avions: 1621
 Départ: 15.10
 Retour: 16.40
 Durée: 1.30

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES AVIONS			
				Avions	Depart	Retour	Durée
Novembre	Samedi	3	Bridgman sergt	1660	10.00	10.35	0.35
			Peterson sergt	2110	11.10	11.40	0.30
			Hall capt	1621	10.00	10.30	0.30
			Dolan capt	1417	10.50	11.10	0.20
			Verdier Lieut	3024	15.30	16.40	1.10
			Peterson sergt	2110	15.10	16.40	1.30
			Bridgman sergt	1660	15.10	16.45	1.35
Novembre	Samedi	3	Hall capt	1621	15.10	16.40	1.30
			Verdier Lieut	3024	15.30	16.40	1.10
			Peterson sergt	2110	15.10	16.40	1.30
			Bridgman sergt	1660	15.10	16.45	1.35
Total de la journée							
Total de la semaine							
Novembre	Samedi	3	Peterson sergt	2110	15.10	16.40	1.30
			Bridgman sergt	1660	15.10	16.45	1.35
			Verdier Lieut	3024	15.30	16.40	1.10
			Hall capt	1621	15.10	16.40	1.30
Novembre	Samedi	3	Hall capt	1621	15.10	16.40	1.30
			Verdier Lieut	3024	15.30	16.40	1.10
			Peterson sergt	2110	15.10	16.40	1.30
			Bridgman sergt	1660	15.10	16.45	1.35

Novembre Dimanche 4
Pas de vol.

Novembre Lundi 5
Pas de vol.

Novembre Mardi 6

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 8.15
Retour: 9.25
Durée: 1H10

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 7.30
Retour: 8.55
Durée: 1.25

Verdier Lt.
Avions: 3024
Départ: 7.30
Retour: 8.55
Durée: 1.25

Hall capt.
Avions: 1621
Départ: 8.15
Retour: 9.40
Durée: 1.25

[[second group]]
Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 10.15
Retour: 11H00
Durée: 0.45

Marr sergt.
Avions: 1935
Départ: 10.15
Retour: 10H35
Durée: 0.20

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 10.15
Retour: 11H15
Durée: 1H00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 3, 1st]]

Mission: Patrouille

Altitude: 100m

Incidents/Observations: Impossible de traverser le plateau au Nord de Vailly -- Brume épaisse

Impossible de traverser le plateau au Chemin des Dames -- Brume épaisse

[[Re: Nov 3, 2nd]]

Mission: Patrouille

Altitude: 100m

Incidents/Observations: La brume est au sol sur toute la vallée de l'Aisne. [[?]] de [[passer?]]. Le 2 appareils manquent d'envouter les cheminées et [[mines?]] de Soissons. Volent au dessous de O. à leur altimètre

[[Re: Nov 3, 3rd]]

Mission: Vol libre

[[Re: Nov 3, 4th]]

Mission: Patrouille basse

Altitude: 1200

Incidents/Observations: Rencontré à 15.30 - 4 monoplaces albatros (2 à 1200m, 2 à 1800m) à Chaillevois

Les sergt. Peterson, Bridgman, et le capt. Hall attaquent les 2 monoplaces au dessous, tirent de très près: le sergt. Peterson sur l'un 50 balles, Bridgman et Hall s/ l'autre 25 balles et 60 balles dans d'excellentes conditions. Les 2 monoplaces piquent très violemment et tout droit dans leurs lignes paraissant touchés. : 3C

L'un des 2 monoplaces au dessous attaque le sergt Peterson qui échange avec lui une cinquantaine de balles.

De 15H45 à 16H15: un monoplace patrouille au dessus et au dessous des nuages très loin dans ses lignes.

Un Brequet s'enfonce par 2 fois dans les lignes à 1800m en [[?]] au dessous des nuages.

Le Lt. Verdier - [[?]] mitraille à 200m les villages de Monampeuil, Chevregny et Trucy - 150 cartouches.

Une [[auto?]] [[stationne?]] au sud de Trucy.

Le sergt. Peterson mitraille les mêmes villages 300 cartouches.

[[Re: Nov 4]]

Temps brumeux

[[Re: Nov 5]]

Temps brumeux

[[Re: Nov 5, 1st]]

Mission: Patrouille basse

Zone Est

Altitude: 1000

Incidents/Observations: Temps très nuageux

DCA très active dans la région du Réservoir.

[[Re: Nov 5, 2nd]]

MISSION	EMPLOI	HAUTEUR	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Patrouille		100		Impossible de traverser le plateau au Nord de Vailly -- Brume épaisse
Patrouille		100		La brume est au sol sur toute la vallée de l'Aisne. [[?]] de [[passer?]]. Le 2 appareils manquent d'envouter les cheminées et [[mines?]] de Soissons. Volent au dessous de O. à leur altimètre
Vol libre				
Patrouille basse		1200		Rencontré à 15.30 - 4 monoplaces albatros (2 à 1200m, 2 à 1800m) à Chaillevois
Patrouille basse		1200		Les sergt. Peterson, Bridgman, et le capt. Hall attaquent les 2 monoplaces au dessous, tirent de très près: le sergt. Peterson sur l'un 50 balles, Bridgman et Hall s/ l'autre 25 balles et 60 balles dans d'excellentes conditions. Les 2 monoplaces piquent très violemment et tout droit dans leurs lignes paraissant touchés. : 3C
Patrouille basse		1200		L'un des 2 monoplaces au dessous attaque le sergt Peterson qui échange avec lui une cinquantaine de balles.
Patrouille basse		1200		De 15H45 à 16H15: un monoplace patrouille au dessus et au dessous des nuages très loin dans ses lignes.
Patrouille basse		1200		Un Brequet s'enfonce par 2 fois dans les lignes à 1800m en [[?]] au dessous des nuages.
Patrouille basse		1200		Le Lt. Verdier - [[?]] mitraille à 200m les villages de Monampeuil, Chevregny et Trucy - 150 cartouches.
Patrouille basse		1200		Une [[auto?]] [[stationne?]] au sud de Trucy.
Patrouille basse		1200		Le sergt. Peterson mitraille les mêmes villages 300 cartouches.

Mission: Patrouille basse

Altitude: 700

Incidents/Observations: Coté Allemand. De 7H à 8H - 1 Biplace boche essaye de régler sur la région Chamouille, St. Croix. Le Lt. Verdier et le sergt. Bridgman [[rendent?]] par 2 fois de l'approcher sans succès. Le boche, dégouté, s'enfonce chez lui.

Très violemment canonné pendant que [[?]] évoluons dans cette région par [[?]] gros [[?]] aux altitudes autre 400 et 700m par des pièces semblant tirer de la région de Montchâlons. Nous mitraillons à 200m. Les villages de Monampneuil et Colligis, quoique ne remarquant aucune activité (100 balles chacun).

À 8H30 remarqué sur la route Anizy, Faucoucourt une voiture grise avec des types [[autour?]] au même emplacement que celui signale par Plessis pour l'auto canon qui aurait abattu le Lt. Decazes mitraillé cette voiture (quelques balles, enrayé) et 7H40, un drachen boche en ascension ouest-Laon (probt. celui de Laniscourt)

Coté Français - Pas un drachen en ascension. Pas un avion en l'air.

[[Re: Nov 5, 3rd]]

Mission: Patrouille haute

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Mercredi 7
Pas de vol.

Novembre Jeudi 8
Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 10H00
Retour: 11H50
Durée: 1H50

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 10H00
Retour: 11H55
Durée: 1H55

Marr sergt.
Avions: 1521
Départ: 10H00
Retour: 11H25
Durée: 1.25

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 10H
Retour: 12.05
Durée: 2.05

[[second group]]
Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 10H
Retour: 11H15
Durée: 1H15

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 10H
Retour: 11H30
Durée: 1H30

Rockwell sergt.
Avions: 1844
Départ: 10H
Retour: 10H55
Durée: 0H55

Dugan sergt.
Avions: 1859
Départ: 10H
Retour: 11H15
Durée: 1H15

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES DÉPART		HEURES ARRIVÉE	DURÉE
				MOIS	JOUR		
Novembre	Mercredi	7					
Novembre	Jeudi	8	Peterson sergt.	2110	10:00	11:50	1:50
			Bridgman sergt.	1660	10:00	11:55	1:55
			Marr sergt.	1521	10:00	11:25	1.25
			Dolan capt.	1106	10:00	12:05	2.05
			Thaw Lieut.	525	10:00	11:15	1:15
			Soubiran sergt.	1932	10:00	11:30	1:30
			Rockwell sergt.	1844	10:00	10:55	0:55
			Dugan sergt.	1859	10:00	11:15	1:15

[[third group]]
Rockwell Sergt.
Avions: 1859
Départ: 15.15
Retour: 16H00
Durée: 0.45

Dolan capl.
Avions: 1106
Départ: 15.15
Retour: 16.40
Durée: 1.25

[[fourth group]]
Ford capl
Avions: 354
Départ: 11H00
Retour: 12H10
Durée: 1.10

[[fifth group]]
Ford capl.
Avions: 354
Départ: 15.15
Retour: 16H30
Durée: 1.15

Novembre Vendredi 9
Thaw Lieut.
Avions: 525
Départ: 15H15
Retour: 16H00
Durée: 0H45

Bridgman Sergt.
Avions: 1660
Départ: 15H15
Retour: 16H30
Durée: 1H15

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 15H15
Retour: 16H00
Durée: 0H45

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 7]]
Temps pluvieux

[[Re: Nov 8, 1st]]
Mission: Patrouille basse
Zone ouest
Protection d'un Letord
Incidents/Observations: Rencontré à 10H55 un monoplace à 3000m sur Stouvelles
Rencontré à 1H00 2 biplaces à 4000m sur Réservoir
Rencontré à 11H10 - 2 biplaces à 800m sur Laval

[[Re: Nov 8, 2nd]]
Mission: Patrouille haute - à Anizy, Trucy
Altitude: 4500
Incidents/Observations: Rencontré à 10H35 un avion à 4000 s| Réservoir -- Un avion ennemi canonné très haut n'a pas pu être rejoint
Rencontré à 10H55 - 2 biplaces à 2500 N.E. du Réservoir -- Sergt. Marr tire 40 cart. d'assez loin sur les deux avions ennemis qui fuguaien chez eux. : 1C
Rencontré à 11H05 - 2 avions à 4500, Est Réservoir -- Les deux avions ennemis étant plus hauts n'ont pas pu être attaqués
D'autres avions ennemis croisaient de temps en temps loin chez eux.

[[Re: Nov 8, 3rd]]
Mission: Patrouille haute
Altitude: 3800
Incidents/Observations: Rencontré à 16H00, 3 monop. à 3000 Nord Réservoir -- Font 1/2-tour vers Anizy.
Rencontré à 16H30 - 1 Biplace à 3500 Nord Trucy -- Canonné par artillerie français. Ne pourons le rattraper.
La patrouille est canonné à l'ouest d'Etouvelles par des pièces situées le long de la voie ferrée à côte de baraques que sont perpendiculaires a la route parallèles au chemin de fer.

[[Re: Nov 8, 4th]]
Mission: Vol libre

[[Re: Nov 8, 5th]]
Mission: Vol libre

[[Re: Nov 9]]
Mission: Patrouille basse, Anizy, Trucy
Observations: Aucune activité ennemie. Temps très nuageux. La patrouille a été légèrement canonnée sur Lierval. Le sergt. Bridgman mitraille à faible altitude (400m) le village de Chevreigny.

DEPART	HEURE	LETTER	INCIDENTS	OBSERVATIONS, ETC.
Trucy	10h55			
Stouvelles	1h00			
Laval	11h10			
Anizy	10h35			
Trucy	10h55			
Est Réservoir	11h05			
Nord Réservoir	16h00			
Nord Trucy	16h30			
Lierval				
Chevreigny				

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Samedi 10
 Thaw Lt.
 Avions: 1621
 Départ: 11H45
 Retour: 12H50
 Durée: 1H05

Marr sergt.
 Avions: 1935
 Départ: 11.45
 Retour: 13.20
 Durée: 1.35

Soubiran sergt.
 Avions: 1944
 Départ: 11.45
 Retour: 13.20
 Durée: 1.35

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 11.45
 Retour: 12.55
 Durée: 1.10

Novembre Dimanche 11
 Thaw Lt.
 Avions: 525
 Départ: 10H10
 Retour: 11H30
 Durée: 1H20

Marr sergt.
 Avions: 1935
 Départ: 10H10
 Retour: 11H30
 Durée: 1H20

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 10H10
 Retour: 11H30
 Durée: 1H20

Dolan capl.
 Avions: 1859
 Départ: 10H10
 Retour: 11H00
 Durée: 0H50

Hall capl.
 Avions: 1859

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	SERVICES AERIENS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Novembre	Samedi	10	Thaw Lt.	1621	11.45	12.50	1.05
			Marr sergt.	1935	11.45	13.20	1.35
			Soubiran sergt.	1944	11.45	13.20	1.35
			Peterson sergt.	2110	11.45	12.55	1.10
Novembre	Dimanche	11	Thaw Lt.	525	10.10	11.30	1.20
			Marr sergt.	1935	10.10	11.30	1.20
			Peterson sergt.	2110	10.10	11.30	1.20
			Dolan capl.	1859	10.10	11.00	0.50
			Hall capl.	1859	10.10	11.30	1.20
			Marr sergt.	1935	10.10	11.30	1.20

Départ: 10H10
Retour: 11H30
Durée: 1H20

Ford capt.
Avions: 1417
Départ: 10H10
Retour: 11H20
Durée: 110

[[second group]]
Thaw Lt.
Avions: 1896
Départ: 15.15
Retour: 16.40
Durée: 1.25

Peterson sergt.
Avions: 1660
Départ: 15.15
Retour: 16.40
Durée: 1.25

Hall Sergt.
Avions: 1621
Départ: 15.15
Retour: 16.40
Durée: 1.25

Soubiran sergt.
Avions: 1844
Départ: 15.15
Retour: 16.00
Durée: 0.45

[[third group]]
Verdier Lt.
Avions: 3024
Départ: 15.20
Retour: 16.40
Durée: 1.20

[[fourth group]]
Lufbery
Avions: 1777
Départ: 15H20
Retour: 16H30
Durée: 1H10

Novembre Lundi 12
Thaw Lt.
Avions: 525
Départ: 15H15
Retour: 16H45
Durée: 1H30

Peterson sergt.

Avions: 2110
Départ: 15.15
Retour: 16.00
Durée: 0.45

Soubiran sergt.
Avions: 1844
Départ: 15.15
Retour: 15.45
Durée: 0.30

Ford capt.
Avions: 1419
Départ: 15.15
Retour: 16.00
Durée: 0.45

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 15.15
Retour: 16.35
Durée: 1.20

Marr sergt.
Avions: 1935
Départ: 15.15
Retour: 16.35
Durée: 1.20

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 10]]

Mission: Patrouille basse

Anizy

Craonne

Altitude: 2500

Incidents/Observations: Aucune activité aérienne au [[?]]. Un [[?]] [[?]] de Crépy a un autre près d'Aulnois. Temps nuageux. Sergt. Peterson tire 100 cart. sur Urcel, Laval, Forges et Suival (600m). Sergt. Soubiran mitraille Monampteuil (150 cart. de 800m)

[[Re: Nov 11, 1st]]

Mission: Patrouille basse, Anizy, Craonne

Observations: R.A.S. Temps très nuageux.

[[Re: Nov 11, 2nd]]

Mission: Patrouille basse, Anizy, Courtecon

Incidents/Observations: À 15H40 - Vu 5 monop. à 2000 sur Chaillevois - Peterson attaque l'un en arrière [[?]] 30 cart. Le Boche pique dans les nuages et [[?]] : 1C

À 16H00 - 7 monop. à 3000 entre Urcel et Chaillevois, 3 biplaces à 2600 même région -- Rentrent chez eux

Lt. Thaw en panne à Grisolles NE Château Thierry.

Capl Hall en panne à [[?]] 13 Km ouest de [[?]]

[[Re: Nov 11, 3rd]]

Mission: Vol libre

Altitude: 3200

Incidents/Observations: À 16H10 - Rencontré 2 biplaces à 1500. Est du Réservoir -- Vraiment régler dans un trou et rentrent dans les nuages à [[?]] approche.

De 16H10 à 16H20 - 4 monop. à 3200, 3 monop. à 3500 -- Croisent loin dans leurs lignes

Très mauvaise visibilité. Brume et vent violent N.E. rendant retour difficile.

[[Re: Nov 11, 4th]]

Mission: Vol libre

Incidents/Observations: Vu 2 groupes d'appareils boches [[?]] un d'albatros à 3200-3500 Est du Réservoir. Ayant un appareil fatigué et lent n'ai pu attaquer.

[[Re: Nov 12]]

Mission: Patrouille, Zone Ouest

Altitude: 4000

Incidents/Observations: À 16H15 - Rencontré - 2 monop. à 3500 vers [[Sezy?]] -- Lt. Thaw tire 60 cart. d'assez loin et un des avion ennemis sl résultat : 1C

Vu un groupe de 6 appareils, Est du Réservoir.-- Le Lt. Lufbery ayant un appareil fatigué et lent, n'a pas attaquer.

DATE	HEURE	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
Nov 10		2500		
Nov 11, 1st				
Nov 11, 2nd				
Nov 11, 3rd				
Nov 11, 4th				
Nov 12				

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
 Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
 Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Mardi 13
 Rockwell sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 6.35
 Retour: 8H05
 Durée: 1H30

Dolan capt.
 Avions: 1106
 Départ: 6.35
 Retour: 8.05
 Durée: 1.30

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 6.45
 Retour: 8.20
 Durée: 1.35

Ford capt.
 Avions: 1417
 Départ: 6.45
 Retour: 8.30
 Durée: 1.45

[[second group]]
 Dugan sergt.
 Avions: 1896
 Départ: 12.35
 Retour: 13.15
 Durée: 0.40

[[third group]]
 Hall capt.
 Avions: 1621
 Départ: 12H00
 Retour: 13.00
 Durée: 1.00

[[fourth group]]
 Lufbery s/Lt.
 Avions: 1896
 Départ: 14.05
 Retour: 14.30
 Durée: 0.25

Thaw Lt.
 Avions: 1621
 Départ: 14.10
 Retour: 15.45
 Durée: 1.35

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	SERVICES AERONAUTIQUES						
				Avions	Départ	Retour	Durée			
Novembre	Mardi	13	Rockwell sergt.	1660	6.35	8.05	1.30			
			Dolan capt.	1106	6.35	8.05	1.30			
			Peterson sergt.	2110	6.45	8.20	1.35			
			Ford capt.	1417	6.45	8.30	1.45			
			Dugan sergt.				1896	12.35	13.15	0.40
			Hall capt.				1621	12.00	13.00	1.00
			Lufbery s/Lt.				1896	14.05	14.30	0.25
			Thaw Lt.				1621	14.10	15.45	1.35
			Peterson sergt.				2110	6.45	8.20	1.35
			Dolan capt.				1106	6.35	8.05	1.30
			Ford capt.				1417	6.45	8.30	1.45
			Faint entry							
Novembre	Mardi	14	Faint entry							
Novembre	Mardi	15	Chase Lt.	1478	14.05	14.30	0.25			
Novembre	Mardi	16	Johnson sergt.	2110	14.05	14.30	0.25			
			Dugan sergt.	1896	12.35	13.15	0.40			
			Hall capt.	1621	12.00	13.00	1.00			

Marr sergt.
Avions: 1935
Départ: 14.00
Retour: 15.15
Durée: 1.15

[[fifth group]]
Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 14.00
Retour: 15.45
Durée: 1.45

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 14.10
Retour: 15.45
Durée: 1.35

Rockwell sergt.
Avions: 1660
Départ: 14.05
Retour: 15.50
Durée: 1.45

Ford
Avions: 1419
Départ: 14.00
Retour: 16.05
Durée: 2.05

[[sixth group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1896
Départ: 15.15
Retour: [strike[Pas Rentré]] 16.15
Durée: 1H00

Novembre mercredi 14
Pas de vol

Novembre Jeudi 15
Thaw Lt.
Avions: 1970
Départ: 15H
Retour: 15H20
Durée: 0.20

Novembre Vendredi 16
Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 15H00
Retour: 15H35
Durée: 0.35

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 15.20

Retour: 16.10
Durée: 0.50

Hall capt.
Avions: 1621
Départ: 15.20
Retour: 16.00
Durée: 0.40

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 13, 1st]]
 Mission: Patrouille basse - Anizy-Courtecon
 Altitude: 3000
 Observations: Nuages à 1200m. Beau temps au dessus. R.A.S.

[[Re: Nov 13, 2nd]]
 Mission: vol libre

[[Re: Nov 13, 3rd]]
 Mission: vol libre

[[Re: Nov 13, 4th]]
 Mission: Patrouille

[[Re: Nov 13, 5th]]
 Mission: Patrouille
 Incidents/Observations: À 15H - Vu 1 biplace à 1600 sur Serval -- Le. Thaw et Sergt. Peterson l'attaquent sans résultats. L'avion ennemi rentre chez lui. : 2C
 Plusieurs appareil croisaient loin chez eux.
 À 14H50 - 2 avions à 4200 Est Réservoir (Trucy) -- Sergt. Marr pique et tire 50 balles de près l'appareil rentre chez lui dans les nuages. : 1C
 À 15H15 - 1 biplace à 4100. Anizy-le-Château -- Marr tire 20 balles et le perd : 1C

[[Re: Nov 13, 6th]]
 Mission: vol libre
 Incidents/Observations: à 16H groupe de 6 avion, nord Est du Réservoir -- Lt. Lufbery attaque un albatros faisant [[?]] d'un groupe de six. Aucun résultat. : 1C
 Force d'atterrir à Mont. Soissons mauvais fonctionnement du moteur

[[Re: Nov 14]]
 Temps brumeux

[[Re: Nov 15]]
 Mission: vol d'essai

[[Re: Nov 16]]
 Mission: Vol d'essai

DUREE	DISTANCE PARCOURUE	ALTITUDE MÈTRES	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Patrouille basse	Anizy-Courtecon	3000		Nuages à 1200m. Beau temps au dessus. R.A.S.
vol libre				
vol libre				
Patrouille				
Patrouille				
vol libre				
Patrouille basse				
vol d'essai				
vol d'essai				

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
 Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
 Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Samedi 17
 Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 12.50
 Retour: 13.30
 Durée: 0.40

Lufbery s/Lt.
 Avions: 1935
 Départ: 12.50
 Retour: 13.35
 Durée: 0.45

Hall sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 12.50
 Retour: 13.45
 Durée: 0.50

Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 12.50
 Retour: 14.10
 Durée: 1.40

[[second group]]
 Dugan sergt.
 Avions: 1938
 Départ: 14.10
 Retour: 15.45
 Durée: 1.35

Thenault Capt.
 Avions: 354
 Départ: 14.35
 Retour: 14.45
 Durée: 0.10

 Novembre Dimanche 18
 Dugan sergt.
 Avions: 1938
 Départ: 14H00
 Retour: 14H30
 Durée: 0.30

Hall sergt.
 Avions: 1621
 Départ: 14H25
 Retour: 15H15
 Durée: 0.50

Dolan sergt.

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	MACHINES AERON.			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Novembre	Samedi	17	Peterson sergt	2110	12.50	13.30	0.40
			Lufbery s/Lt	1935	12.50	13.35	0.45
			Hall sergt	1621	12.50	13.45	0.50
			Bridgman sergt	1660	12.50	14.10	1.40
			Dugan sergt	1938	14.10	15.45	1.35
Novembre	Dimanche	18	Thenault Capt	354	14.35	14.45	0.10
			Dugan sergt	1938	14.00	14.30	0.30
			Hall sergt	1621	14.25	15.15	0.50
			Dolan sergt				

Avions: 1106
Départ: 14.25
Retour: 15.30
Durée: 1.05

Dugan sergt.
Avions: 1938
Départ: 15H35
Retour: 16H00
Durée: 0.25

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 15H45
Retour: 16H10
Durée: 0.25

Nevenbre Lundi 19
Ford Capl.
Avions: 1417
Départ: 9.55
Retour: 10.30
Durée: 0.35

[[second group]]
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 13.00
Retour: 14.50
Durée: 1.50

Hall sergt.
Avions: 1621
Départ: 13.00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 13.00
Retour: 14.50
Durée: 1.50

[[third group]]
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 12.50
Retour: 14.50
Durée: 2.00

[[fourth group]]
Ford capl.
Avions: 1417
Départ: 13.50
Retour: 15.20
Durée: 1.30

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 13.50
Retour: 15.10
Durée: 1.20

Dolan capl.
Avions: 1106
Départ: 14.00
Retour: 14.50
Durée: 0.50

[[fifth group]]
Thenault Capt.
Avions: 354
Départ: 14.30
Retour: 14.45
Durée: 0.15

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 17, 1st]]
Mission: Patrouille basse
Altitude: 3500
Observations: R.A.S.

[[Re: Nov 17, 2nd]]
Mission: vol libre

[[Re: Nov 18]]
Mission: vol libre

[[Re: Nov 19, 1st]]
Mission: vol libre

[[Re: Nov 19, 2nd]]
Mission: Patrouille basse
Altitude: 600m

Incidents/Observations: Rencontré à 13H15 - 1 biplace à 400 s| Lisy --
Fait demi-tour quant la patrouille arrive et s'enfonce chez lui. Le Lt.
Verdier tire une vingtaine de cartouches dans s'assez mauvais
conditions et sans résultats apparents
À 13H30 -- Le Lt. Verdier mitraille des fantassins boches sur la route
traversant le [[?]] de [[?]] descend à 100m.
Le sergt. Bridgman mitraille des troupes dans les bois de Neuville
à 13H15 - 1 biplace à 400m N.E. de Chaillevois -- s'enfonce dans ses
lignes à notre approche
à 14H15 - 1 biplace à 400m N. E. de Chaillevois -- s'enfonce dans ses
lignes à notre approche
À 14H50 -- Le Lt. Verdier pique s| l'auto-canon de la route d'Anizy à
Foucaucourt tire une cinquantaine de balles et est tiré à obus traçants
Très violemment canonné [[?]] DCA boche s| l'Ailette à l'ouest de
Corbeny
2 à 300 obus de [[10?]] mitraille de terre -- Le Lt. Verdier reçoit 2 éclats
dans ses plans à sa queue S.O. de Juvincourt

[[Re: Nov 19, 3rd]]
Mission: vol libre

[[Re: Nov 19, 4th]]
Mission: Patrouille Basse
Bassoles - Courtrizy
Altitude: 500m
Incidents/Observations: mitrillé les villages Colliges, Lierval, Laval, et
Monampeuil de 500m. La patrouille a été [[?]] canonnée dans les
Région du Réservoir

[[Re: Nov 19, 5th]]
Mission: vol libre

DATE	DISTANCE PARCOURUE	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
17 Nov		3500		R.A.S.
17 Nov				
18 Nov				
19 Nov		600		
19 Nov				
19 Nov				
19 Nov				
19 Nov				

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre mardi 20

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 13.05
Retour: 14.10
Durée: 1h05

[[second group]]

Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 13.30
Retour: 14.00
Durée: 0.30

[[third group]]

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 14.15
Retour: 16.15
Durée: 2h00

Novembre mercredi 21

Pas de vols

Novembre Jeudi 22

Verdier Lt.
Avions: 3024
Départ: 14h00
Retour: 15h10
Durée: 1.10

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 13.55
Retour: 15.20
Durée: 1.25

[[second group]]

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 14h15
Retour: 14h45
Durée: 0.30

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	SERVICES AERIENS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Novembre	mardi	20	Bridgman sergt.	1660	13.05	14.10	1.05
			Verdier Lieut.	3024	13.30	14.00	0.30
			Lufbery s/Lt.	1777	14.15	16.15	2.00
			Pas de vols				
Novembre	mercredi	21	Pas de vols				
Novembre	jeudi	22	Verdier Lt.	3024	14.00	15.10	1.10
			Bridgman sergt.	1660	13.55	15.20	1.25
			Lufbery s/Lt.	1777	14.15	14.45	0.30
			Pas de vols				
Novembre	vendredi	23	Pas de vols				
Novembre	samedi	24	Jones sergt.	1660	13.00	14.30	1.30
			Chou sergt.	1660	13.00	14.30	1.30
			Bridgman sergt.	1660	13.00	14.30	1.30
Novembre	dimanche	25	Verdier Lieut.	3024	13.00	14.30	1.30
			Lufbery s/Lt.	1777	14.15	16.15	2.00
			Jones sergt.	1660	13.00	14.30	1.30

Hall capt.
Avions: 1621
Départ: 14.15
Retour: 14h45
Durée: 0.30

Dugan sergt.
Avions: 1938
Départ: 14h20
Retour: 14h45
Durée: 0.25

Novembre Vendredi 23

Pas de vol.

Novembre Samedi 24

Jones sergt.
Avions: 1844
Départ: 9h00
Retour: 9h30
Durée: 0h30

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 9h00
Retour: 9h35
Durée: 0h35

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 8h55
Retour: 10h45
Durée: 1h50

[[second group]]
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 10h00
Retour: 11h20
Durée: 1.20

Hall capt.
Avions: 1621
Départ: 9.55
Retour: 11h20
Durée: 1.25

[[third group]]

Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 10.10
Retour: 10h55
Durée: 0h45

Ford capt.
Avions: 1417
Départ: 10h15
Retour: 11h10
Durée: 0.55

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 10h15
Retour: 11h15
Durée: 1h00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 20, all]]

Mission: vol libre

Incidents/Observations: Brume intense à partir de 250m. aucune activité aérienne sur les lignes

[[Re: Nov 21]]

temps pluvieux

[[Re: Nov 22, 1st]]

Mission: Patrouille Rase-motte

Incidents/Observations, ETC.: Brume à 50m sur l'Aisne à 150m sur les lignes + au de l'un [[?]] à l'Est du Réservoir [[?]] de monter à 1200m. assez violemment canonné dans ce trou.

Le Lt. Verdier et le sergt. Bridgman mitraillent les tranchées en arrière du Réservoir, Chevigny, Trucy, Paissy, [[Crandelain, ?]] à l'altitude de 50 à 100. [[?]] 250 cartouches chacun

À 14h45 aperçu 2 appareils boches [[?]] pendant dans la brume au nord de Chaillevois, n'ont pas retenu sur les lignes.

[[Re: Nov 22, 2nd]]

Mission: Patrouille

Incidents/Observations, etc.: nuages à 200m du cote du [[?]] des Danes

[[Re: Nov 23]]

Temps pluvieux

[[Re: Nov 24, 1st]]

Mission: Patrouille basse Anizy - Craonne

Incidents/Observations: Rencontré: à 9h30, 1 Biplace à 400m, entre [[Lizy?]] et Chaillevois qui rentre dans le brouillard et disparaît.

à 9h50. 3 biplaces à 400m nord de Chaillevois. Un d'eux part tout de suite. Les 2 autres rentent assez loin chez eux jusqu'à 10h10. Deux Spad de l'escadrille SP. 15 arrivent à ce moment sur les lignes. Les Boches se retirent chez eux.

Tiré 150 cart. sure les tranchées Est d'Anizy.

[[Re: Nov 24, 2nd]]

Mission: Patrouille

Altitude Maxima: 1800

Incidents/Observations: Premier plafond à 400m avec quelques trous.

Vent très violent. Le Lt. Verdier + le Capl. Hall, mitraillent Chevreigny a s'enrayent tous deux l'un après 25 l'autre apres 5 cart. sans pourrais desenrayer ni l'un, nu l'autre.

À 10h35. Rencontré 1 biplace à 400m. Vissignicourt [[d?]]enfonce dans les nuages à notre approche et ne revient pas. Montons au dessus de premier plafond.

à 10h50. 3 monoplaces - 1 gris, 2 camouflés albatros, à 2000 arrivant de la direction de Laon. Piquent dans notre direction et viennent vues au dessous de nous à 1000m entre Pargny + Chavgnon. Le Lt. Verdier pique s/ eux quoique enrayeré. Il est attaqué par l'un d'autre eux qui fait demi-tour en apercevant le Capl. Hall. Rentrent chez eux en prenant de la hauteur.

[[Re: Nov 24, 3rd]]

Mission: Patrouille

Altitude: 400

Observations: Vu aucun appareil ennemi

DATE	DISTANCE PARCOURUE	COUTEUR	INCIDENTS	OBSERVATIONS
20 Nov				
21 Nov				
22 Nov				
23 Nov				
24 Nov				

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Dimanche 25 Pas de Vol

Novembre Lundi 26

Rockwell sergt.

Avions: 1944

Départ: 9h30

Retour: 9h55

Durée: 0h25

Ford Capl.

Avions: 1417

Départ: 9h30

Retour: 11h40

Durée: 2.10

Hall capt.

Avions: 1621

Départ: 9h30

Retour: 11h15

Durée: 1h45

Jones sergt.

Avions: 1844

Départ: 9h30

Retour: 11h05

Durée: 1h35

Thaw Lieut.

Avions: 525

Départ: 9h35

Retour: 11h35

Durée: 2h00

[[second group]]

Verdier Lt.

Avions: 3024

Départ: 9h55

Retour: 11h35

Durée: 1.40

Dugan sergt.

Avions: 1938

Départ: 9.55

Retour: 11.15

Durée: 1.20

Dolan capt.

Avions: 1106

Départ: 9.55

Retour: 11.25

Durée: 1.30

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES AÉRIENNES			
				Avion	Départ	Retour	Durée
Novembre	Dimanche	25					
Novembre	Lundi	26	Rockwell sergt.	1944	9h30	9h55	0h25
			Ford capt.	1417	9h30	11h40	2.10
			Hall capt.	1621	9h30	11h15	1h45
			Jones sergt.	1844	9h30	11h05	1h35
			Thaw Lieut.	525	9h35	11h35	2h00
			Verdier Lt.	3024	9h55	11h35	1.40
			Dugan sergt.	1938	9.55	11.15	1.20
			Dolan capt.	1106	9.55	11.25	1.30

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 9.55
Retour: 11.35
Durée: 1.40

Bridgman sergt.
Avions: 1660 [strike[1944]]
Départ: 9.55
Retour: 11.35
Durée: 1.40

[[third group]]
Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 9.55
Retour: 11.35
Durée: 1.40

[[fourth group]]
Ford capt.
Avions: 1417
Départ: 14.50
Retour: 16.50
Durée: 2.00

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 14.55
Retour: 15.55
Durée: 1.00

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 14.55
Retour: 16.20
Durée: 1.25

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 15.00
Retour: 15.55
Durée: 0.55

Novembre Mardi 27 Pas de vol

Novembre Mercredi 28 Pas de vol

Novembre Jeudi 29

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 13h40
Retour: 15h20
Durée: 1.40

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 13h40
Retour: 15h20
Durée: 1.40

Rockwell sergt.
Avions: 1935
Départ: 13h30
Retour: 14h25
Durée: 0.55

Ford Capt.
Avions: 1896
Départ: 13h30
Retour: 15h05
Durée: 1.35

[[second group]]
Lt Verdier Lt.
Avions: 354
Départ: [[blank]]
Retour: [[blank]]
Durée: 0.30

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 25]] Temps pluvieux

[[Re: Nov 26, 1st]]

Mission: Patrouille haute
Altitude: 4000

Incidents/Observations: La patrouille survole la mission photo des Sopwith protégé par la patrouille basse
Rencontré à 11h05 1 monoplace à 4200 s| Chaillevois -- Le monoplace attaque le Capl. Hall qui, enrayé, pique plein moteur et rompt le combat : 1C

[[Re: Nov 26, 2nd]]

Mission: Protection d'un Sopwith. Itinéraire Anizy - Brancourt
Altitude: 2500

Incidents/Observations: Le Sopwith arrive au dessus du terrain à 10h au lieu 9h30. Il accomplit sa mission photographique sans incidents. Une patrouille de 3 boches croise à 2500 à hauteur de Foucaucourt, n'inquiète pas la mission.

De 11h à 11h10, Rencontré 1 biplace camouflé à 1900 s| Pargny, [[Felain?]] Chemin des Dames. Le Lt. Verdier [[?]] l'attaque au moment où il arrive dans nos lignes, s'enraye après 4 cartouches sans pouvoir désenrayer. Il accompagne le Boche dans sa mission, piquant plusieurs fois, étant 3 fois tiré par le mitrailleur. Après 10 minutes d'évolutions, il rentre dans ses lignes, attaqué à ce moment par le sergt Bridgman qui lui tire de loin quelques cartouches et s'enraye. [[C?]].a.a.a. française ne l'a tiré qu'au moment qu'il repassait ses lignes.

[[Re: Nov 25, 3rd]]

Mission: vol libre

[[Re: Nov 25, 4th]]

Mission: Patrouille, Itinéraire Prémontré, Malval
Altitude: 3000

Observations: R.A.S. Très mauvais temps aux lignes. Visibilité presque [[impossible?]]

Capl. Ford [[?]] rentré, vu à 3000 au dessus [[de?]] terrain, au retour.

[[Re: Nov 26]] Temps brumeux

[[Re: Nov 27]] Temps brumeux

[[Re: Nov 28, 1st]]

Mission: Patrouille basse, Prémontré, Malval
Altitude: 1000

Observations: R.A.S. La patrouille a été très fortement canonnée entre Urcel et Anizy.

[[Re: Nov 28, 2nd]]

Observations: Evacuation de l'avion 354 sur le G.D.C.

DATE	DISTANCE	ALTITUDE	INCIDENTS	REMARKS
Nov 25				
Nov 26				
Nov 27				
Nov 28				

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Novembre Vendredi 30
 Lufbery s/Lt.
 Avions: 1777
 Départ: 8h45
 Retour: 10h30
 Durée: 1h45

Soubiran sergt.
 Avions: 1932
 Départ: 8h45
 Retour: 10h40
 Durée: 1h55

Jones sergt.
 Avions: 1844
 Départ: 8.45
 Retour: 10h30
 Durée: 1h45

Peterson sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 8.45
 Retour: 10.45
 Durée: 2h00

[[second group]]
 Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 11h20
 Retour: 13h20
 Durée: 2h00

Ford capt.
 Avions: 1895
 Départ: 11h30
 Retour: 13h30
 Durée: 2h00

Dolan capt.
 Avions: 1106
 Départ: 11h20
 Retour: 13h20
 Durée: 2h00

Rockwell sergt.
 Avions: 1935
 Départ: 11h20
 Retour: 12h50
 Durée: 1h20

[[third group]]
 Thenault Capt.

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	SERVICES AERONS						
				N°	DEPART	RETOUR	DURÉE			
Novembre	Vendredi	30	Lufbery s/Lt	1777	8h45	10h30	1h45			
			Soubiran sergt	1932	8h45	10h40	1h55			
			Jones sergt	1844	8.45	10h30	1h45			
			Peterson sergt	2110	8.45	10.45	2h00			

			Bridgman sergt	1660	11h20	13h20	2h00			
			Ford capt	1895	11h30	13h30	2h00			
			Dolan capt	1106	11h20	13h20	2h00			
			Rockwell sergt	1935	11h20	12h50	1h20			

							Mars			
			Mars	Vendredi	1	Lufbery s/Lt	1777	8h45	10h30	1h45
						Soubiran sergt	1932	8h45	10h40	1h55
						Jones sergt	1844	8.45	10h30	1h45
						Peterson sergt	2110	8.45	10.45	2h00
Bridgman sergt	1660	11h20				13h20	2h00			

Avions: 1970
Départ: 8h45
Retour: 9h45
Durée: 1h00

[[fourth group]]
Rockwell sergt.
Avions: 1944
Départ: 13h00
Retour: 13h20
Durée: 0h20

[[fifth group?]]
Féquant Cd.
Avions: 1970
Départ: 11h20
Retour: 12h00
Durée: 0h40

Mois de [[carried onto next page:]]Décembre

Décembre Samedi 1e
Lufbery s/Lt.
Avions: 1777
Départ: 14h
Retour: 15h35
Durée: 1h35

Marr sergt.
Avions: 1935
Départ: 14h
Retour: 15.10
Durée: 1.10

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 14h
Retour: 15h35
Durée: 1.35

[[second group]]
Ford capt.
Avions: 1896
Départ: 15h00
Retour: 16h35
Durée: 1.35

Peterson sergt.
Avions: 2110
Départ: 15h00
Retour: 16.15
Durée: 1.15

Soubiran sergt.
Avions: 1932
Départ: 15h

Retour: 16h10
Durée: 1.10

Rockwell
Avions: 1944
Départ: 15h20
Retour: 16h10
Durée: 0.50

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Nov 30, 1st]]

Mission: Patrouille basse

Altitude: 2000

Incidents/Observations: Le s/Lt Lufbery essaye d'attaquer un appareil ennemi par 2 fois. Le boche disparaît chaque fois dans les nuages.

Le sergt. Soubiran tiré 250 cart. sur Monampneuill

à 9h15, le sergt. Peterson [[attaque?]] s|Anizy 1 appareil ennemi faisant partie d'un groupe de 2 : 1C

à 9h25 s| Chaillevois le sergt. Peterson attaque un appareil faisant

partie d'un groupe de 3 : 1C

à 9h35 s| Urcel, le sergt. Peterson attaque un appareil boche: 1C

à 9.50 s| Etouvelles, le sergt. Peterson attaque un appareil boche : 1C

[[Re: Nov 30, 2nd]]

Mission: Patrouille basse

Prémontré, Malval

Altitude: 2000

Incidents/Observations: Rencontré à 11.25, 1 biplace à 700m, vers Loan; à 11h55 2 biplaces à 750m, Région du Réservoir.

Les 2 boches s'approchent du Réservoir à 12h10. Le sergt. Bridgman attaque le premier, tirant 50 cartouches. Les boches rentrent dans la brume puis reviennent. Le premier est attaqué à nouveau par le sergt. Bridgman qui lui tire 75 cartouches. Trois appareils français étant

survenus les Boches sont partis. Bridgman a reçu 1 ball mitrailleuse dans son stabilisateur. : 1C

Rencontré à 12h55 - 4 biplaces à 800m nord de Chaillevois loin de chez eux

Rencontré à 12h45 - 2 biplaces à 600m nord du réservoir. Le sergt Dolan attaque l'un d'eux et lui tire 250 cartouches de très près. Le boche pique à 150m perdu de vue dans la brume par le sergt. Dolan : 1

[[Re: Nov 30, 3rd]]

Mission: vol libre

[[Re: Nov 30, 4th]]

Mission: vol d'essai

[[Re: Dec 1, 1st]]

Mission: Patrouille à 1200.

Observations: Rencontré à 14h23/14h25 6 avions ennemis à 1200

Région d'Etouvelles. Lufbery attaque par 2 fois de groupe sans résultats. : 1C

Le sergt. Bridgman essaye d'attaquer le même groupe sans résultats : 1C

Le s/Lieut Lufbery voit un appareil français au [[sol?]] [[?]] [[au?]]

Sopwith. Région [[ferme?]] Malval [[/?]] Chemin de Dames.

Le s/Lt. Lufbery voit un appareil boche à [[une?]] semblant être sur le [[dos?]]. Il ne peut en distinguer les croix couleur de l'appareil vert clair.

[[Re: Dec 1, 2nd]]

Mission: Patrouille basse, Zone Ouest

Observations: Vu une biplace sud de Laon

deux autres entre Laval, [[Martigue?]] protégés par sept monoplaces.

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre Dimanche 2
 Peterson Sergt.
 Avion: 2110
 Départ: 15h00
 Retour: 16h25
 Durée: 1.25

Bridgman Sergt.
 Avion: 1660
 Départ: 15.00
 Retour: 16.40
 Durée: 1.40

Dugan sergt.
 Avion: 1938
 Départ: 15.00
 Retour: 16h25
 Durée: 1.25

Verdier Lt.
 Avion: 3024
 Départ: 15h00
 Retour: 16h30
 Durée: 1.30

[[second group]]
 Thaw Lt.
 Avion: 1970
 Départ: 15.45
 Retour: 16.45
 Durée: 1h00

Marr sergt.
 Avion: 1935
 Départ: 15.45
 Retour: 16.35
 Durée: 0h50

[[third group]]
 Lufbery
 Avion: 1940
 Départ: 9.15
 Retour: 10.15
 Durée: 1.00

[[fourth group]]
 Lufbery
 Avion: 1777
 Départ: 11h00
 Retour: 11h55
 Durée: 0.55

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	N°	HEURES DÉPART	HEURES RETOUR	DURÉE
Décembre	Dimanche	2	Peterson Sergt.	2110	15h00	16h25	1.25
			Bridgman Sergt.	1660	15.00	16.40	1.40
			Dugan sergt.	1938	15.00	16h25	1.25
			Verdier Lt.	3024	15h00	16h30	1.30
			Thaw Lt.	1970	15.45	16.45	1h00
			Marr sergt.	1935	15.45	16.35	0h50
			Lufbery	1940	9.15	10.15	1.00
			Lufbery	1777	11h00	11h55	0.55

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Dec 2, 1st]]

Mission: Patrouille basse

Altitude: ?

Incidents/Observations: Rencontré à 15h30, 2 biplaces à 4000 R. du Réservoir. Viennent faire une pointe dans nos lignes. Canonnés par l'A.A.A. Le Lt. Verdier ne peut arriver à les [[?]].

À 15h15 un groupe de biplaces s'[[approchent?]] de l'ailette [[?]] ont deu[[x?]] [[bois?]] dans la canonnade de l'A.A.A. quelques avions croisent à hauteur moyenne assez loin dans les lignes boches.

Tourmente de neige au sud de l'Aisne. Temps assez découvert sur les lignes.

Vu un biplace région de Chaillevois vers 1400. Le sergt. Bridgman lui donne la chasse, il disparaît [[?]] dans le brume.

[[Re: Dec 2, 2nd]]

Mission: Patrouille haute

Observations: R.A.S.

[[Re: Dec 2, 3rd]]

Mission: vol libre

1 avion abattu avec Capl Wurtz pilote

sergt Rousseau mitr. [[L?]]

sergt. Vital pilote

Capl Cabot mitr. SPA 88

15c

Incidents/Observations: À 10h05, Rencontré un boche camouflé de 4000 à 3000, Région de Ailles. Combat [[?]] à 3000, le boche venait de ses lignes à 4000 quand tout à coup, il piqua dans la direction de Ailles. Le s/Lt Lufbery l'attaque en piquant pendant qu'un autre Spad l'attaque de 3/4 arrière après cette première attaque le boche pique en fumant légèrement. Le Lt. Lufbery l'a alors ré-attaqué par derrière et il a près feu à la 30e cartouche : 1C

[[Re: Dec 2, 4th]]

Mission: vol libre

1 avion abattu

16c

Incidents/Observations: À 11H25, De 4000 à 1600. Région de Laval.

Le Lt. Lufbery attaque un biplace camouflé tiré par l'artillerie

[[fumeuse?]]. Le tir de l'artillerie cesse aussitôt que le s/Lt Lufbery approche de l'appareil. Tiré dans [[d'?]]excellents conditions. Le Boche paraît sérieusement touché et tombe désespéré à 3000m il n'y avait plus de mitrailleur dans l'appareil ennemi. Suivi de 4000 à 1600 et perdu de vue près d'un nuage blanc. Une fumée noire se dégage de l'appareil ennemi. Avant d'attaquer le Lt. Lufbery a suivi sous la [[guerre?]] l'appareil ennemi pendant près de 4 minutes, attendant le moment propice. Les Boches on alors tué de terre un [[?]] pour [[?]] leur avion : 1C

DATE	OBJET DE LA MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
10/12/16	Patrouille basse	?		
11/12/16	Patrouille haute			
12/12/16	Vol libre			
13/12/16	Vol libre			

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[first half of a table recording Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Mois. Jour. Date. Noms et Grades. Services Aériens.
[[divided in four columns]] No. Départ. Retour. Durée.

Décembre Lundi 3

Peterson Sergt.
Avion: 2110
Départ: 6h30
Retour: 8h25
Durée: 1.55

Bridgman Sergt.
Avion: 1660
Départ: 6h30
Retour: 8h25
Durée: 1.55

Dugan Sergt.
Avion: 1938
Départ: 6.30
Retour: 7.45
Durée: 1.15

Ford Capl.
Avion: 1896
Départ: 6.30
Retour: 8.30
Durée: 2

[[second group]]
Thaw Lieut.
Avion: 1940
Départ: 6.30
Retour: 7.30
Durée: 1.00

Soubiran sergt.
Avion: 1932
Départ: 6.30
Retour: 8.15
Durée: 1.45

Rockwell sergt.
Avion: 1944
Départ: 6.30
Retour: 8.00
Durée: 1.30

Marr Sergt.
Avion: 1935
Départ: 6.30
Retour: 8.20

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	SERVICES AERIENS					
				NO.	DEPART	RETOUR			
Decembre	Lundi	3	Peterson sergt	2110	6.30	8.25	1.55		
			Bridgman sergt	1660	6.30	8.25	1.55		
			Dugan sergt	1938	6.30	7.45	1.15		
			Ford Capl	1896	6.30	8.30	2		

Durée: 1.50

[[third group]]
Lufbery s/Lt.
Avion: 1777
Départ: 8.45
Retour: 9.45
Durée: 1.00

[[fourth]]
Thaw Lieut.
Avion: 525
Départ: 9.45
Retour: 11.00
Durée: 1.15

[[fifth]]
Lufbery s/Lt.
Avion: 1859
Départ: 11.15
Retour: 13.00
Durée: 1.45

[[sixth]]
Thaw Lieut.
Avion: 525
Départ: 13h00
Retour: 14h15
Durée: 1.15

[[seventh]]
Lufbery s/Lt.
Avion: 1777
Départ: 14.00
Retour: 15.40
Durée: 1.40

[[eighth]]
Thaw Lt.
Avion: 525
Départ: 15.20
Retour: 16.20
Durée: 1.00

[[ninth]]
Peterson sergt.
Avion: 11.06
Départ: 14h00
Retour: 15.20
Durée: 1.20

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Dec 3, 1st]]

Mission: Patrouille basse Zone Ouest

Altitude Maxima: 3000

Incidents/Observations, ETC.: Aucune activité ennemie.

Vu un long train allant de Laon vers Crépy.

Vu un train allant de Laon vers Chambrey

[[Re: Dec 3, 2nd]]

Mission: Patrouille haute Zone Ouest

Altitude Maxima: 4500

Incidents: Rencontré à 8h, un avion ennemi à 1500m. Est du Réservoir à 7h40, petit biplace [[?]] à 4500 St. Gobain

Observations, ETC.: Un avion ennemi vu de loin canonne légèrement. Pas d'autre activité.

Le Lt. Thaw et le sergt Rockwell sont rentres au bout + une 1/2 heure à cause des pannes de moteur.

Sergt. Marr tire 20 cartouches d'assez près. Enrayage de 2 mitrailleuses. : 1C

[[Re: Dec 3, 3rd]]

Mission: vol libre

Incidents/Observations, ETC.: Rencontré à 9h30 Biplace camoufle à 400m. Région Urcel. -- Le Lt. Lufbery attaque un biplace à 4000. Il ne peut observer le résultat du combat, le moteur refroidissant [[trop?]] et le [[?]]. Un Spad se [[?]] aux [[alentours?]]. : 1C

[[Re: Dec 3, 4th]]

Mission: vol libre Zone ouest

Incidents/Observations, ETC.: Rencontré à 10h17 2 avions à 3800 N.E. du Réservoir. Ces avions étaient canones. Ils n'ont pu être rejoints par le Lt. Thaw.

Rencontré à 10h38, 2 avions ennemis dans les [[?]] est tiré par eux. Le Lt. Thaw attaque le plus bas (1 biplace). Il est alors attaqué par l'autre qui, à son [[?]] est attaqué par un Spad (dos bleu [[?]] sur les plans supérieure). Les 2 avions boches piquent vers leurs lignes. Le Lt. Thaw tire 30 cart. sur le dernier qui se met en spirale, attaqué aussi [[?]] l'autre Spad, il se met en vrille [[?]] et tombe jetant de la fumée noire vers 500m. : 1C

[[Re: Dec 3, 5th]]

Mission: vol libre

[[Re: Dec 3, 6th]]

Mission: vol libre

Incidents/Observations, ETC.: Assez canonné sur St. Gobain. Des éclatements [[?]] vu a l'Est du Réservoir à 13.45 et a l'ouest Réservoir vers 14h. Le Lt. Thaw [[n'?]]a point vers d'appareil ennemi

[[Re: Dec 3, 7th]]

Mission: vol libre

Incidents/Observations, ETC.: Vu un groupe de 4 boches devant Laon. Une appareil sur la forêt de St. Gobain.

[[Re: Dec 3, 8th]]

Mission: vol libre

[[Re: Dec 3, 9th]]
Mission: vol libre

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[first half of a table recording Month/date and day of the week, names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre Mardi 4
 [strike[Ford capt.]]
 Thaw Lieut.
 Avion: 1106
 Départ: 1050
 Retour: 12.40
 Durée: 1.50

[[second group]]
 Lufbery
 Avion: 1940
 Départ: 10.15
 Retour: 11.15
 Durée: 1h00

[[third]]
 Ford capt.
 Avion: 1896
 Départ: 12.50
 Retour: 15.30
 Durée: 1h00 [[one or more of these numbers seems to be misrecorded]]

Dugan sergt.
 Avion: 1859
 Départ: 12.50
 Retour: 15h
 Durée: 1.00 [[one or more of these numbers seems to be misrecorded]]

Verdier Lieut.
 Avion: 3024
 Départ: 12.50
 Retour: 15h
 Durée: 1.00 [[one or more of these numbers seems to be misrecorded]]

[[fourth]]
 Thaw Lieut.
 Avion: 525
 Départ: 13.30
 Retour: 14.30
 Durée: 1.00

Peterson sergt.
 Avion: 1106
 Départ: 13.30
 Retour: 15.15
 Durée: 1.45

Bridgman sergt.
 Avion: 1660
 Départ: 13.30
 Retour: 15.20
 Durée: 1.50

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES			
				Avion	Départ	Retour	Durée
Décembre	Mardi	4	Thaw capt.	1106	10.50	12.40	1.50
			Lufbery	1940	10.15	11.15	1.00
			Ford capt.	1896	12.50	15.30	1.00
			Dugan sergt.	1859	12.50	15.00	1.00
			Verdier lieut.	3024	12.50	15.00	1.00
			Peterson sergt.	1106	13.30	15.15	1.45
			Bridgman sergt.	1660	13.30	15.20	1.50
Décembre	Mardi	5	Lufbery capt.	1896	12.50	15.30	1.00
			Verdier lieut.	3024	12.50	15.00	1.00
			Bridgman sergt.	1660	13.30	15.20	1.50
			Lufbery capt.	1896	12.50	15.30	1.00
			Verdier lieut.	3024	12.50	15.00	1.00
			Peterson sergt.	1106	13.30	15.15	1.45
			Bridgman sergt.	1660	13.30	15.20	1.50
			Thaw lieut.	525	13.30	14.30	1.00
			Lufbery capt.	1896	12.50	15.30	1.00

Décembre mercredi 5

Lufbery s/Lt.
Avion: 1859
Départ: 10.30
Retour: 11h00
Durée: 0.30

Verdier Lt.
Avion: 3024
Départ: 10.30
Retour: 12.30
Durée: 2.00

Bridgman sergt.
Avion: 1660
Départ: 10.30
Retour: 12.30
Durée: 2.00

Lufbery s/Lt.
Avion: 1777
Départ: 11.25
Retour: 12.40
Durée: 1.15

Rockwell sergt.
Avion: 1944
Départ: 10.30
Retour: 11.30
Durée: 1.00

[[second group]]
Bridgman sergt.
Avion: 1660
Départ: 13.30
Retour: 15.20
Durée: 1.50

Marr sergt.
Avion: 1935
Départ: 13.30
Retour: 15.20
Durée: 1.50

Peterson sergt.
Avion: 1859
Départ: 13.45
Retour: 15.10
Durée: 1.25

Ford sergt.
Avion: 1896
Départ: 13.30
Retour: 14.30
Durée: 1.00

[[third group]]

Lufbery s/Lt.
Avion: 1777
Départ: 14.30
Retour: 15.40
Durée: 1.10

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Dec 4, 1st]]
Mission: vol libre Zone Ouest
Altitude Maxima: 5500
Observations, ETC.: R.A.S.

[[Re: Dec 4, 2nd]]
Mission: vol libre
Observations: Vu aucun appareil ennemi
Brume sur les lignes

[[Re: Dec 4, 3rd]]
Mission: Exercice de tir à [[?]]

[[Re: Dec 4, 4th]]
Mission: Patrouille Zone Ouest
Incidents/Observations, ETC.:

[[Re: Dec 5, 1st]]
Mission: Patrouille Premontre - Malval
Incidents/Observations, ETC.: Rencontré à 10h50 - Biplace camouflé à 3600. Réservoir. Cet appareil était tiré par l'Artillerie française -- Le Lt. Lufbery l'attaque dans de très bonnes conditions, tire un trentaine de balles - ses 2 mitrailleuses s'enrayent. : 1C
- à 10.50 Biplace camouflé à Réservoir attaqué par Lt. Lufbery. Cet avion a piqué vers Laon. Sergt. Bridgman était trop loin pour tirer
- à 11h05 Biplace camouflé E. Laval 4000 -- Sergt. Bridgman attaque après Lt. Verdier tirant 50 cart. de très près reçu une balle dans montant de cabine droit arrière glace cassée. : 1C
- à 11.15 Biplace camouflé Martigny 3800
- à 11.45 - 3 mono. 1 bipl. N Chaillevois à 4000
- à 12h14 - 1 biplace protégé par 3 monoplaces N.E. Réservoir -- Le Lt. Lufbery attaque cet appareil qui pique dans ses lignes. : 1C
- à 11h15. 1 Biplace camouflé à 3800/4000 Ailles, Neuville, [[?]] -- Ce biplace vient faire une reconnaissance [[?]] lignes loin au Sud Ch. des Dames à 4500 sans être canonné par l'AAA. Le Lt. Verdier le rattrape au moment au il repasse ses lignes, tire 50 balles s|resultat obligé d'abandonner lui arrivant dans la figure après les balles tirées.
12H 1 biplace à 5000 forêt de Coucy. -- Le boche pique s|ses lignes attaqué sans succès. Sgt. Bridgman canonne par l'AAA. Impossible de le rattraper. Rentre en gardant sa hauteur poursuivi s|succès par Lt. Verdier jusqu'à [[?]] : 1C
- 12.10 - 3 albatros mono. 1 biplace, N. Réservoir. Au moment d'attaquer [[?]] Lt. Verdier est survolé par 3 albatros qu'il n'[[?]] pas vu attaqué par l'un d'eux, il se dégage. :1C

[[Re: Dec 5, 2nd]]
Mission: Patrouille basse et protection d'un Sopwith
Zone Ouest
Altitude Maxima: 5000
Incidents: Rencontré à 14h50 1 biplace à 2000 entre Urcel et Monampneuil
Observations: Le sergt. Marr l'attaque dans de bonnes conditions lui tirant de très près 125 cart. le Boche pique très fort vers Urcel et semble touché. Marr le suit jusqu'à 1500m sans pouvoir observer le résultat. :

HEURE	MISSION	ALTITUDE MAXIMA	INCIDENTS	OBSERVATIONS, ETC.
10h50	Patrouille	3600		Rencontré à 10h50 - Biplace camouflé à 3600. Réservoir. Cet appareil était tiré par l'Artillerie française -- Le Lt. Lufbery l'attaque dans de très bonnes conditions, tire un trentaine de balles - ses 2 mitrailleuses s'enrayent. : 1C
10.50	Patrouille	4000		- à 10.50 Biplace camouflé à Réservoir attaqué par Lt. Lufbery. Cet avion a piqué vers Laon. Sergt. Bridgman était trop loin pour tirer
11h05	Patrouille	4000		- à 11h05 Biplace camouflé E. Laval 4000 -- Sergt. Bridgman attaque après Lt. Verdier tirant 50 cart. de très près reçu une balle dans montant de cabine droit arrière glace cassée. : 1C
11.15	Patrouille	3800		- à 11.15 Biplace camouflé Martigny 3800
11.45	Patrouille	4000		- à 11.45 - 3 mono. 1 bipl. N Chaillevois à 4000
12h14	Patrouille	4000		- à 12h14 - 1 biplace protégé par 3 monoplaces N.E. Réservoir -- Le Lt. Lufbery attaque cet appareil qui pique dans ses lignes. : 1C
11h15	Patrouille	4500		- à 11h15. 1 Biplace camouflé à 3800/4000 Ailles, Neuville, [[?]] -- Ce biplace vient faire une reconnaissance [[?]] lignes loin au Sud Ch. des Dames à 4500 sans être canonné par l'AAA. Le Lt. Verdier le rattrape au moment au il repasse ses lignes, tire 50 balles s resultat obligé d'abandonner lui arrivant dans la figure après les balles tirées.
12H	Patrouille	5000		12H 1 biplace à 5000 forêt de Coucy. -- Le boche pique s ses lignes attaqué sans succès. Sgt. Bridgman canonne par l'AAA. Impossible de le rattraper. Rentre en gardant sa hauteur poursuivi s succès par Lt. Verdier jusqu'à [[?]] : 1C
12.10	Patrouille	5000		- 12.10 - 3 albatros mono. 1 biplace, N. Réservoir. Au moment d'attaquer [[?]] Lt. Verdier est survolé par 3 albatros qu'il n'[[?]] pas vu attaqué par l'un d'eux, il se dégage. :1C
14h50	Patrouille	2000		[[Re: Dec 5, 2nd]] Mission: Patrouille basse et protection d'un Sopwith Zone Ouest Altitude Maxima: 5000 Incidents: Rencontré à 14h50 1 biplace à 2000 entre Urcel et Monampneuil Observations: Le sergt. Marr l'attaque dans de bonnes conditions lui tirant de très près 125 cart. le Boche pique très fort vers Urcel et semble touché. Marr le suit jusqu'à 1500m sans pouvoir observer le résultat. :

1C

[[Re: Dec 5, 3rd]]

Mission: vol libre

Altitude Maxima: 4000

Incidents: Rencontré à 15.10 - 15h14 biplan vert region de
[[Grandelam?]]. Combat commencé à 3000, terminé à 1[[5?]]00 avant
le combat l'artillerie française tirant sur le boche qui se trouvait assez
loin dans ses lignes.

Observations: Le s)Lt. Lufbery attaque l'avion ennemi à 3000, tire 50
cart. L'appareil tombant désespéré. Le Lt. Lufbery le [[?]] attaque et lui
tire encore une quarantaine de balles. Un spad qui se trouvait au
dessus [[?]] attaque aussi dans d'assez bonnes conditions. : 1C

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre Jeudi 6

Pas de vol

Décembre vendredi 7

Thénault Capne

Avions: 1970
Départ: 13h00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

Verdier Lieut.

Avions: 3024
Départ: 13.00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

Lufbery s/Lt.

Avions: 1777
Départ: 13.00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

Jones sergt

Avions: 1660
Départ: 13.00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

Peterson d

Avions: 2110
Départ: 13.00
Retour: 14.20
Durée: 1.20

Ford d

Avions: 1621
Départ: 13.00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

Marr d

Avions: 1935
Départ: 13.00
Retour: 14.00
Durée: 1.00

NO. PILOT	DATE	NAME OF PLANE	SERVICES PERFORMED			
			Hours	Minutes	Seconds	Notes
Thénault Capne	6					
Verdier Lieut.	7	Thénault Capne	13.00	14.00	1.00	
		Lufbery s/Lt.	13.00	14.00	1.00	
		Jones sergt	13.00	14.00	1.00	
		Peterson d	13.00	14.20	1.20	
		Ford d	13.00	14.00	1.00	
		Marr d	13.00	14.00	1.00	
		Thénault Capne	13.00	14.00	1.00	
Thénault Capne	7					
Verdier Lieut.	8	Verdier Lieut.	13.00	14.00	1.00	
		Peterson d	13.00	14.20	1.20	
		Verdier Lieut.	13.00	14.00	1.00	
		Thénault Capne	13.00	14.00	1.00	
		Lufbery s/Lt.	13.00	14.00	1.00	
		Jones sergt	13.00	14.00	1.00	
		Peterson d	13.00	14.20	1.20	
		Ford d	13.00	14.00	1.00	
		Marr d	13.00	14.00	1.00	
		Thénault Capne	13.00	14.00	1.00	

Rockwell d
Avions: 1944
Départ: 13.00
Retour: 14.30
Durée: 1.30

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 13.00
Retour: 13.45
Durée: 0.45

Décembre samedi 8

Pas de vol

Décembre Dimanche 9

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 11.30
Retour: 12.30
Durée: 1.00

Thaw Lt
Avions: 1621
Départ: 9.20
Retour: 10.30
Durée: 1.10

Peterson sergt
Avions: 2110
Départ: 9.20
Retour: 10.30
Durée: 1.10

Bridgman d
Avions: 1660
Départ: 9.20
Retour: 10.30
Durée: 1.10

Décembre Lundi 10

Thénault Capne
Avions: 1777
Départ: 9.00
Retour: 10.10
Durée: 1.10

Marr sergt
Avions: 1935
Départ: 9.00
Retour: 10.10
Durée: 1.10

Hill adj.
Avions: 1944
Départ: 9.00
Retour: 10.30
Durée: 1.30

[[second group]]
Bridgman sergt
Avions: 1660
Départ: 10.00
Retour: 11.55
Durée: 1.55

Peterson d
Avions: 1621
Départ: 10.00
Retour: 11.20
Durée: 1.20

[[third group]]
Thaw Lieutt
Avions: 1777
Départ: 10.50
Retour: 12.10
Durée: 1.20

[[fourth group]]
Soubiran sergt
Avions: 1932
Départ: 11.45
Retour: 12.30
Durée: 1.45

[[fifth group]]
Verdier Lt
Avions: 3024
Départ: 14.10
Retour: 15.50
Durée: 1.40

Thaw Lt
Avions: 1777
Départ: 14.10
Retour: 15.50
Durée: 1.40

Soubiran sergt
Avions: 1932
Départ: 14.10
Retour: 16.10

Durée: 2.00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

Mission: vol libre

[[Re: Dec 11, 5th]]

Mission: Patrouille libre

Incidents/Observations, ETC: Très peu d'activité dans les lignes Boches. Une patrouille de 6 Bréquet rentre d'une opération lointaine du coté d'Auberive sans être inquiétés autrement que par la BCA. 2 monoplaces croissent très loin dans leurs lignes vers 3000. Le Sergt. Soubiran par suite de panne de moteur atterrit près de la route de Mourmelon à [[Baemes?]].

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre Mardi 11

Thaw Lieut.
Avions: 1777
Départ: 8h55
Retour: 10h00
Durée: 1h05

Soubiran sergt
Avions: 1944
Départ: 8h55
Retour: 9h15
Durée: 0h20

[[second group]]
Soubiran sergt
Avions: 1944
Départ: 9h30
Retour: 10h55
Durée: 1h25

[[third group]]
Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 11h30
Retour: 13h15
Durée: 1h45

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 11h25
Retour: 12h45
Durée: 1.20

Peterson d.
Avions: 1621
Départ: 11h25
Retour: 13h10
Durée: 1h45

[[fourth group]]
Thaw Lieut.
Avions: 1777
Départ: 12h30
Retour: 14h30
Durée: 2h00

Marr sergt
Avions: 1935
Départ: 12h30
Retour: 14h30
Durée: 2h00

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES AVIONS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Décembre	Mardi	11	Thaw Lieut.	1777	8h55	10h00	1h05
			Soubiran sergt	1944	8h55	9h15	0h20
			Soubiran sergt	1944	9h30	10h55	1h25
			Verdier Lieut.	3024	11h30	13h15	1h45
			Bridgman sergt	1660	11h25	12h45	1.20
			Peterson d.	1621	11h25	13h10	1h45
			Thaw Lieut.	1777	12h30	14h30	2h00
			Marr sergt	1935	12h30	14h30	2h00
			Thaw Lieut.	1777	12h30	14h30	2h00
			Soubiran sergt	1944	12h30	14h30	2h00
			Verdier Lieut.	3024	12h30	14h30	2h00
			Peterson d.	1621	12h30	14h30	2h00

Soubiran d.
Avions: 1944
Départ: 12h30
Retour: 14h10
Durée: 1h40

[[fifth group]]
Thénault Capne
Avions: 1970
Départ: 12h45
Retour: 14h10
Durée: 1h25

Décembre Mercredi 12

Verdier Lieut.
Avions: 1777
Départ: 6.45
Retour: 8h45
Durée: 2h00

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 6.45
Retour: 8.45
Durée: 2.00

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 6.45
Retour: 8.45
Durée: 2.00

[[second group]]
Peterson sergt
Avions: 1660
Départ: 9.15
Retour: 10.10
Durée: 0.55

Marr d.
Avions: 1621
Départ: 9.15
Retour: 10.25
Durée: 1.10

[[third group]]
Thaw Lieut.
Avions: 1777
Départ: 10h15
Retour:
Durée:

Soubiran sergt
Avions: 1106
Départ: 10.15
Retour: 11h15
Durée: 1.00

[[fourth group]]
Dugan sergt.
Avions: 1938
Départ: 9.30
Retour: 10h20
Durée: 0.50

Verdier Lieut
Avions: 3024
Départ: 15.25
Retour: 16.00
Durée: 0.35

Ford capl.
Avions: 525
Départ: 15h00
Retour: 16h00
Durée: 1.00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Dec 11, 1st]]

Mission: Patrouille libre

Incidents/Observations: Rencontré à 9h38 1 biplace région de Tahure, 30 cart. tirent par Lt. Thaw dans de très bonnes conditions sans résultat. Mitrailleur enrayée. Un spad avec le dos bleue attaque l'avion ennemi plusieurs fois sans résultat

: 1C

[[Re: Dec 11, 2nd]]

Mission: vol libre

[[Re: Dec 11, 3rd]]

Mission: Patrouille haute Tahure

Altitude: 5000

Incidents/Observations: Rencontré à 12h 2 biplaces à 2000. Bouconville [[Ardenne?]] s'enforcent dans leurs lignes à l'approche de 2 G6 qui [[font?]] une grande pointe dans les lignes ennemis. de 12h15 à 12h45, 1 Biplace à 5000, N de Somme, [[Py?]] s'approche un moment à 1000m au dessus de la patrouille aussitôt que celle ci prend de la hauteur, va [[?]] à la même altitude loin au nord de la [[Py?]] à hauteur de l'Arnes activité très faible de l'[[aviation?]] ennemie, assez peu canonné par la DCA ennemie. Temps couvert au nord des lignes et brumeux au sud surtout en fin de patrouille.

[[Re: Dec 11, 4th]]

Mission: Patrouille Souain Trunoy

Incidents/Observations: Le Lt. Thaw et le sergt. Marr [[?]] [[par?]] la mer de nuages atterrissant et fort le plain à Bony.

[[Re: Dec 11, 5th]]

Mission: vol libre

Altitude: 5000

Incidents/Observations: Vu à 13.10 2 biplaces à 5200 sur Tahure les 2 biplaces sont rentrés dans leur lignes en tirant. Tire quelques balles sans résultat : 1C

[[Re: Dec 12, 1st]]

Mission: Patrouille Prunoy Argonne

Altitude: 1400m

Incidents/Observations: aucune activité aérienne ennemi à 8h un biplace démontre très loin dans ses lignes à hauteur des Drachens. L'A.A.A. français l'indique la DCA boche nous canonne très violemment ce qui lui [[?]] toute idée de venir travailler près des lignes. à 7h14 2 Drachens en ascension St. Clement et St. [[Masines?]] aucun français avant 8h. Très violemment canonné pendant toute la patrouille. Le Lt. Verdier et le sergt. Bridgman mitrailent St. [[Seupplet?]] et Ste. Marie à [[9h?]] ([[?]] 200 cart.) Vu 1 train à 8h arrivant vers Dallerange venant de Grandpre, 1 train 8h15 -d- -d-

DEUX	MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
Patrouille	libre			Rencontré à 9h38 1 biplace région de Tahure, 30 cart. tirent par Lt. Thaw dans de très bonnes conditions sans résultat. Mitrailleur enrayée. Un spad avec le dos bleue attaque l'avion ennemi plusieurs fois sans résultat
Patrouille	libre			
Patrouille	libre	5000		Rencontré à 12h 2 biplaces à 2000. Bouconville [[Ardenne?]] s'enforcent dans leurs lignes à l'approche de 2 G6 qui [[font?]] une grande pointe dans les lignes ennemis. de 12h15 à 12h45, 1 Biplace à 5000, N de Somme, [[Py?]] s'approche un moment à 1000m au dessus de la patrouille aussitôt que celle ci prend de la hauteur, va [[?]] à la même altitude loin au nord de la [[Py?]] à hauteur de l'Arnes activité très faible de l'[[aviation?]] ennemie, assez peu canonné par la DCA ennemie. Temps couvert au nord des lignes et brumeux au sud surtout en fin de patrouille.
Patrouille	Souain Trunoy			Le Lt. Thaw et le sergt. Marr [[?]] [[par?]] la mer de nuages atterrissant et fort le plain à Bony.
Patrouille	libre	5000		Vu à 13.10 2 biplaces à 5200 sur Tahure les 2 biplaces sont rentrés dans leur lignes en tirant. Tire quelques balles sans résultat : 1C
Patrouille	Prunoy Argonne	1400m		aucune activité aérienne ennemi à 8h un biplace démontre très loin dans ses lignes à hauteur des Drachens. L'A.A.A. français l'indique la DCA boche nous canonne très violemment ce qui lui [[?]] toute idée de venir travailler près des lignes. à 7h14 2 Drachens en ascension St. Clement et St. [[Masines?]] aucun français avant 8h. Très violemment canonné pendant toute la patrouille. Le Lt. Verdier et le sergt. Bridgman mitrailent St. [[Seupplet?]] et Ste. Marie à [[9h?]] ([[?]] 200 cart.) Vu 1 train à 8h arrivant vers Dallerange venant de Grandpre, 1 train 8h15 -d- -d-

[[Re: Dec 12, 2nd]]
Mission: Patrouille Prunoy, Tahure
Altitude: 1600
Observations: R. à S.

[[Re: Dec 12, 3rd]]
Mission: Patrouille

[[Re: Dec 12, 4th]]
Mission: vol libre s|Lignes
Altitude: 3000
Observations: R. à S. aucune activité aérienne ennemi visibilité
mauvaise

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre Jeudi 13

Verdier Lieut.
Avions: 3024
Départ: 8h25
Retour: 10h00
Durée: 1.35

Dugan sergt.
Avions: 1938
Départ: 8.25
Retour: 9.55
Durée: 1.30

Soubiran sergt.
Avions: 1621
Départ: 8.25
Retour: 10.00
Durée: 1.35

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 8.25
Retour: 9.40
Durée: 1.15

[[second group]]
Marr sergt.
Avions: 1106
Départ: 13.30
Retour: 15.20
Durée: 1.50

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 13.30
Retour: 15.30
Durée: 2.00

Ford capt.
Avions: 1621
Départ: 13.30
Retour: 15.20
Durée: 1.50

Décembre Vendredi 14
Pas de vol

Décembre Samedi 15
Marr sergt.
Avions: 1944
Départ: 10.15

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES DE VOL						
				Avion	Départ	Retour	Durée			
Décembre	Jeudi	13	Verdier Lieut.	3024	8h25	10h00	1.35			
			Dugan sergt.	1938	8.25	9.55	1.30			
			Soubiran sergt.	1621	8.25	10.00	1.35			
			Dolan capt.	1106	8.25	9.40	1.15			
			Marr sergt.	1106	13.30	15.20	1.50			
			Bridgman sergt.	1660	13.30	15.30	2.00			
			Ford capt.	1621	13.30	15.20	1.50			
Décembre	Vendredi	14	Pas de vol							
			Décembre	Samedi	15	Marr sergt.	1944	10.15		
						Dolan capt.	1106	8.25	9.40	1.15
						Soubiran sergt.	1621	8.25	10.00	1.35
						Dugan sergt.	1938	8.25	9.55	1.30
						Verdier Lieut.	3024	8h25	10h00	1.35
						Ford capt.	1621	13.30	15.20	1.50
Bridgman sergt.	1660	13.30				15.30	2.00			

Retour: 11.10
Durée: 0.55

Hall capt.
Avions: 1621
Départ: 10.15
Retour: 12.15
Durée: 2.00

Dolan capt.
Avions: 1106
Départ: 10.15
Retour: 11.55
Durée: 1.40

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 10.15
Retour: 12.05
Durée: 1.50

[[second group]]
Marr sergt.
Avions: 2110
Départ: 11h20
Retour: 11h30
Durée: 0.10

[[third group]]
Marr sergt.
Avions: 1944
Départ: 14.40
Retour: 16.20
Durée: 1.40

Ford capt.
Avions: 2110
Départ: 14.40
Retour: [strike[En panne à Bar-le-Duc]] 16.40
Durée: 2.00

Bridgman sergt.
Avions: 1660
Départ: 14.40
Retour: 16.20
Durée: 1.40

Dugan sergt.
Avions: 1938
Départ: 14.40
Retour: 16.20
Durée: 1.40

[[fourth group]]
Jones sergt.
Avions: 1844
Départ: 14.45

Retour: 15.45
Durée: 1.00

Décembre Dimanche 16
Jones sergt.
Avions: 1944
Départ: 7h10
Retour: 9h05
Durée: 1h55

Thénault Captne.
Avions: 1970
Départ: 7.20
Retour: 7.50
Durée: 0.30

Bridgman sergt.
Avions: 1106
Départ: 7.20
Retour: 9h00
Durée: 1.40

[[second group]]
Ford Captl.
Avions: 2110
Départ: 9.30
Retour: 11h00
Durée: 1.30

[[third group]]
Thaw Lieut.
Avions: 1777
Départ: 10.15
Retour: 12.15
Durée: 2.00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre Dimanche 16
 Bridgman sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 12h00
 Retour: 14h00
 Durée: 2h00

Dolan capt.
 Avions: 1106
 Départ: 12.00
 Retour: 13.20
 Durée: 1.20

Hall capt.
 Avions: 1621
 Départ: 12h00
 Retour: 14.00
 Durée: 2.00

Dugan sergt.
 Avions: 2110
 Départ: 12.15
 Retour: 14.00
 Durée: 1.45

[[second group]]
 Thaw Lieut.
 Avions: 1777
 Départ: 13.45
 Retour: 15.45
 Durée: 2h00

 Décembre lundi 17. Pas de vol

 Décembre mardi 18
 Thaw Lieut.
 Avions: 1777
 Départ: 14h
 Retour: 14h15
 Durée: 0h15

Bridgman Sergt.
 Avions: 1660
 Départ: 14h
 Retour: 15h
 Durée: 1h

Hall Capt.
 Avions: 1621
 Départ: 14h
 Retour: 14h25
 Durée: 0h25

DATE	PILOT	PLANE NO	SERVICES PERFORMED			
			START	STOP	DURATION	REMARKS
16	Bridgman	1660	12:00	14:00	2:00	
		1106	12:00	13:20	1:20	
		1621	12:00	14:00	2:00	
		2110	12:15	14:00	1:45	
16	Dolan	1106	12:00	13:20	1:20	
16	Hall	1621	12:00	14:00	2:00	
16	Dugan	2110	12:15	14:00	1:45	
16	Thaw	1777	13:45	15:45	2:00	
17	Pas de vol					
18	Thaw	1777	14:00	14:15	0:15	
18	Bridgman	1660	14:00	15:00	1:00	
		1621	14:00	14:25	0:25	

Decembre mercredi 19
Jones sergt.
Avions: 1844
Départ: 9.50
Retour: 10.10
Durée: 0.20

Bridgman sergt.
Avions: 1777
Départ: 9.55
Retour: 11.05
Durée: 1.10

Hall capt.
Avions: 1621
Départ: 9.55
Retour: 11.55
Durée: 2.00

Décembre Jeudi 20 Pas de vol

Décembre Vendredi 21
Thénault captne.
Avions: 1970
Départ: 12.45
Retour: 13.30
Durée: 0.45

Decembre Samedi 22
Thaw Lieut.
Avions: 1970
Départ: 10h00
Retour: 12.00
Durée: 2h00

Decembre Samedi 22
Dugan sergt.
Avions: 2206
Départ: 13.00
Retour: 14.30
Durée: 1.30

Peterson sergt.
Avions: 5726
Départ: 13.00
Retour: 14.30
Durée: 1.30

Décembre Dimanche 23
Soubiran sergt.
Avions: 2170
Départ: 13h10
Retour: 14.40
Durée: 1.30

Douillet adj.
Avions: 5730
Départ: 14h00
Retour: 15.30

Durée: 1.30

Pilat adj.
Avions: 5729
Départ: 14.30
Retour: 16.00
Durée: 1.30

Decembre [strike[lundi]] mercredi 26
Vincendeau sergt.
Avions: 2021
Départ: 10.20
Retour: 11.50
Durée: 1.30

Bentejac adj.
Avions: 5723
Départ: 9h10
Retour: 10h45
Durée: 1h35

(Le 24 et le 25 Pas de vol)

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Dec 16, 1st]]

Mission: Patrouille Reins Tahure

Altitude: 1400

Incidents/Observations: très mauvaise visibilité sur les lignes. La patrouille vole à 800m. Tiré 200 cartouches sur les tranchées vers Nauroy + vers Vaudesincourt de 400m. La patrouille a été canonnée, particulièrement vers Ste. Marié et Nauroy. Aucune activité aérienne ennemie.

[[blank line]]

[[Re: Dec 18]]

Mission: Patrouille

[[Re: Dec 19]]

Mission: Patrouille

[[blank line]]

[[Re: Dec 21]]

Mission: vol libre

[[Re: Dec 22 - first row]]

Mission: vol libre

[[Re: Dec 22 - second row]]

Convoi de l'appareil de la R.G.A à La Noblette

-d- -d- -d-

[[Re: Dec 23]]

Convoi de l'appareil de la RGA à La Noblette

-d- -d- -d-

-d- -d- -d-

[[Re: Dec 26]]

Convoi de l'appareil de la RGA à La Noblette

-d- -d- -d-

DATE	MISSION	ALTITUDE MÈTRES	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
16 Dec	Patrouille Reins Tahure	1400		très mauvaise visibilité sur les lignes. La patrouille vole à 800m. Tiré 200 cartouches sur les tranchées vers Nauroy + vers Vaudesincourt de 400m. La patrouille a été canonnée, particulièrement vers Ste. Marié et Nauroy. Aucune activité aérienne ennemie.
18 Dec	Patrouille			
19 Dec	Patrouille			
21 Dec	vol libre			
22 Dec	vol libre			
22 Dec	Convoi de l'appareil de la R.G.A à La Noblette			
23 Dec	Convoi de l'appareil de la RGA à La Noblette			
26 Dec	Convoi de l'appareil de la RGA à La Noblette			

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
 Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
 Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Décembre [strike[29]] 27 Jeudi Pas de vol

 Décembre 28 Vendredi Pas de vol

 Decembre 29 Samedi

s|Lt. du Monteil

Avions: 2309

Départ: 12h00

Retour: 13.30

Durée: 1.30

s|Lt. Rousset

Avions: 690

Départ: 12.30

Retour: 13.30

Durée: 1.30

[strike[Décembre 30]]

 Décembre 30 Dimanche

Cne. Thénault

Avions: 1970

Départ: 15.00

Retour: 16.10

Durée: 1.10

 Année 1918

Janvier

1.1.18 Pas de vol

 2.1.18 Pas de vol

 3.1.18 Jeudi

adj. Bentejac

Avions: 5725

Départ: 14

Retour: 15h30

Durée: 1.30

Lt. Rousset

Avions: 690

Départ: 15

Retour: 16

Durée: 1.00

 4.1.18 Vendredi

Lt. Rousset

Avions: 690

Départ: 13h30

Retour: 14h30

Durée: 1.00

Adj. Pilat

Avions: 5729

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	REPERES AERIENS			
				Avion	Sortie	Retour	Durée
Décembre	27	Jeudi					
Décembre	28	Vendredi					
Décembre	29	Samedi	s Lt. du Monteil	2309	12.00	13.30	1.30
Décembre	30	Dimanche	Cne. Thénault	1970	15.00	16.10	1.10
1.1.18							
2.1.18							
3.1.18	Jeudi		adj. Bentejac	5725	14	15.30	1.30
			Lt. Rousset	690	15	16	1.00
4.1.18	Vendredi		Lt. Rousset	690	13.30	14.30	1.00
			adj. Pilat	5729	15	16	1.00
			adj. Bentejac	5725	14	15.30	1.30
			Lt. Rousset	690	15	16	1.00
5.1.18			adj. Pilat	5729	15	16	1.00
			adj. Bentejac	5725	14	15.30	1.30
6.1.18			Lt. Rousset	690	15	16	1.00
7.1.18			adj. Bentejac	5725	14	15.30	1.30

Départ: 13h30
Retour: 14h50
Durée: 1.20

Adj. Douillet
Avions: 5726
Départ: 13h30
Retour: 14h30
Durée: 1h

Cne. Maya
Avions: 5732
Départ: 11h
Retour: 12h
Durée: 1h

Lt. Portela
Avions: 5721
Départ: 11
Retour: 12h45
Durée: 1h45

5.1.18 Samedi
adj. Douillet
Avions: 5726
Départ: 14h
Retour: 15h
Durée: 1h

Adj. Pilat
Avions: 5729
Départ: 14h30
Retour: 15h05
Durée: 0.35

Thenault Capit.
Avions: 1970
Départ: 15h
Retour: 15h45
Durée: 0.45

Lt. Rousset
Avions: 690
Départ: 15h
Retour: 16h
Durée: 1h00

6.1.18
adj. Pilat
Avions: 5729
Départ: 12h
Retour: 13h15
Durée: 1h15

Capit. Thenault
Avions: 1970
Départ: 12
Retour: 13.15

Durée: 1.15

7.1.18

Santos Leite Cne.

Avions: 5717

Départ: 15h

Retour: 16h15

Durée: 1h15

Douillet adjt.

Avions: 5726

Départ: 15h

Retour: 16h

Durée: 1h00

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Dec 29]]

Convoi de l'appareil de le RGA à la Noblette

-d- -d- -d- -d-

[[Re: Dec 30]] vol libre

[[Re: Jan 1]] mauvais temps.

[[Re: Jan 2]] mauvais temps.

[[Re: Jan 3]] vol d'essai

-d-

[[Re: Jan 4 - Rousset, Pilak, Douillet]] Mission: Patrouille

[[Re: Jan 4 - Maya, Portela]]

Mission: Vient de la R.G.Aé

[[Re: Jan 5 - Douillet]]

Mission: Venu de la RGAé

[[Re: Jan 5 - Pilat, Thénault, Rousset]]

Essai de Aer

[[Re: Jan 6]]

Mission: Patrouille Souain - Argonne

Incidents/Observations: Pas d'avions ennemis. En arrivant à l'est de Tahure, le Capl. Charton à la suite d'une canonnade, se perd malgré que la patrouille l'attende 10 minutes. Il prend la direction de l'est et va atterrie à ordres où il brise ses deux roues [[?]] a [[réparer?]] par le pare 115 comme il lui a été [[téléphoné?]].

[[Re: Jan 7 - Santos Leite]]

Mission: Patrouille

[[Re: Jan 7 - Douillet]]

Mission: Essai appareil

DATE	DISTANCE PARCOURUE	HAUTEUR MÈTRES	ÉVÉNEMENTS	OBSERVATIONS, etc.
29 Dec				
30 Dec				
1 Jan				
2 Jan				
3 Jan				
4 Jan				
5 Jan				
6 Jan				
7 Jan				

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Mardi 8
 Souchon Sergent
 Appareil Numéro: 2209
 Heure de départ: 14h
 Heure de Rentrée: 14h30
 Heurs de vol: 0.30

Janvier Mercredi 9
 Grillot Sergent
 Appareil Numéro: 2200
 Heure de départ: 10h45
 Heure de Rentrée: 12h
 Heurs de vol: 1h15

Janvier Jeudi 10
 Lt. Portila
 Appareil Numéro: 5721
 Heure de départ: 11h
 Heure de Rentrée: 12h
 Heurs de vol: 1h

Janvier Vendredi 11
 Lt. Portila
 Appareil Numéro: 5721
 Heure de départ: 11h
 Heure de Rentrée: 11h25
 Heurs de vol: 0h25

Lt. Rousset
 Appareil Numéro: 690
 Heure de départ: 11h
 Heure de Rentrée: 11h25
 Heurs de vol: 0h25

Lt. Rousset
 Appareil Numéro: 690
 Heure de départ: 14h
 Heure de Rentrée: 14h25
 Heurs de vol: 0h25

Janvier Samedi 12
 Bentejac adjt.
 Appareil Numéro: 5723
 Heure de départ: 11
 Heure de Rentrée: 12.45
 Heurs de vol: 1.45

Douillet adjt.
 Appareil Numéro: 5726
 Heure de départ: 11
 Heure de Rentrée: 12.45
 Heurs de vol: 1.45

Pilat adjt.

MOIS	JOUR	RANG	NOM ET GRADE	SERVICES AERIENS			
				Heure de départ	Heure de Rentrée	Heurs de vol	
Janvier	Mardi	8	Souchon Sergent	2209	14h	14h30	0.30
"	"	9	Grillot Sergent	2200	10h45	12h	1.15
"	"	10	Lt. Portila	5721	11h	12h	1.00
"	"	11	Lt. Rousset	690	11h	11h25	0.25
"	"	11	Lt. Rousset	690	14h	14h25	0.25
"	"	12	Bentejac adjt.	5723	11h	12.45	1.45
"	"	"	Douillet adjt.	5726	11h	12.45	1.45
"	"	"	Pilat adjt.	5726	11h	12.45	1.45
"	"	"	Souchon Sergent	2209	14h	14h30	0.30
"	"	"	Grillot Sergent	2200	10h45	12h	1.15
"	"	"	Lt. Portila	5721	11h	12h	1.00
"	"	"	Lt. Rousset	690	11h	11h25	0.25
"	"	"	Lt. Rousset	690	14h	14h25	0.25
"	"	"	Bentejac adjt.	5723	11h	12.45	1.45
"	"	"	Douillet adjt.	5726	11h	12.45	1.45
"	"	"	Pilat adjt.	5726	11h	12.45	1.45

Appareil Numéro: 5729
Heure de départ: 11
Heure de Rentrée: 12.45
Heurs de vol: 1.45

Choël Capor.
Appareil Numéro: 2021
Heure de départ: 15.45
Heure de Rentrée: 16h
Heurs de vol: 0.15

Santos Leite
Appareil Numéro: 5717
Heure de départ: 15.45
Heure de Rentrée: 16
Heurs de vol: 0.15

Douillet adjt.
Appareil Numéro: 5726
Heure de départ: 10.00
Heure de Rentrée: 10.10
Heurs de vol: 0.10

Janvier Dimanche 13
Bentejac
Appareil Numéro: 5723
Heure de départ: 10h
Heure de Rentrée: 10h40
Heurs de vol: 0.40

de Souza Maya
Appareil Numéro: 5732
Heure de départ: 11h
Heure de Rentrée: 12h
Heurs de vol: 1h

Douillet
Appareil Numéro: 5726
Heure de départ: 14h15
Heure de Rentrée: 14h55
Heurs de vol: 0h40

Santos Leite
Appareil Numéro: 5717
Heure de départ: 15h10
Heure de Rentrée: 15h35
Heurs de vol: 0h25

Janvier Lundi 14
Grillot sergt.
Appareil Numéro: 2309
Heure de départ: 9h30
Heure de Rentrée: 10h30
Heurs de vol: 1h

Pilat adjt.
Appareil Numéro: 5729
Heure de départ: 9h30

Heure de Rentrée: 10h30
Heurs de vol: 1h

Douillet adjt.
Appareil Numéro: 5726
Heure de départ: 9h30
Heure de Rentrée: 10h30
Heurs de vol: 1h

Bentejac adjt.
Appareil Numéro: 5723
Heure de départ: 9h30
Heure de Rentrée: 10h30
Heurs de vol: 1h

Choël Capl.
Appareil Numéro: 2021
Heure de départ: 9h30
Heure de Rentrée: 10h30
Heurs de vol: 1h

Leitre Capitne.
Appareil Numéro: 5717
Heure de départ: 15h
Heure de Rentrée: 15h45
Heurs de vol: 0h45

Douillet adjt.
Appareil Numéro: 5726
Heure de départ: 14h
Heure de Rentrée: 14h30
Heurs de vol: 0h30

Bentejac adjt.
Appareil Numéro: 5723
Heure de départ: 13h45
Heure de Rentrée: 14h15
Heurs de vol: 0h30

Rousset s|Lt.
Appareil Numéro: 2309
Heure de départ: 15h45
Heure de Rentrée: 16h15
Heurs de vol: 0h30

Portela Lieut.
Appareil Numéro: 5721
Heure de départ: 16h
Heure de Rentrée: 16h30
Heurs de vol: 0h30

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Jan 8]]
Mission: Essai d'appareil

[[Re: Jan 9]]
Convoi de l'appareil venant de la R.G.Aé

[[Re: Jan 10]]
Venu de la R.G.Aé Convoi d'un appareil.

[[Re: Jan 11]]
Essai)appareil et mitr.

[[Re: Jan 12 - Bertejac, Douillet]]
Mission: Patrouille Prunoy - Souain
Altitude: 3900m
Incidents/Observations: Vu à 11h20 - 1 biplace à 2500m s[[Grosvile?]], l'avion déjà combattu par la DCA est rentré loin dans ses lignes avant que la patrouille ait pu engager le combat. Il y est resté encore 10 minutes attendant un moment favorable [[pr.?]] continuer son travail, mais est rentré par la suite sans essayer d'approcher des lignes
Tir de l'artillerie lourde ennemie sur Suippes.

[[Re: Jan 12, others]]
Mission: vol libre

[[Re: Jan 13]]
Mission: vol libre

[[Re: Jan 14 - Grillot, Pilat, Douillet, Bertejac, Choël]]
Mission: Patrouille Prunoy Ville s|Tourbe
Altitude: 1000m
Incidents/Observations: Prise par la neige (900m) la patrouille est rentrée après 1h05 de vol.
Le Capl. Choel a quitté la patrouille aussitôt après le départ.

[[Re: Jan 14 - Leitre, Douillet]]
Mission: vol libre
[[Re: Jan 14 - Bertejac, Rousset]]
Mission: Essai au [[?]] aérien
[[Re: Jan 14 - Portela]]
Mission: vol d'essai

DATE	DISTANCE PARCOURUE	ALTITUDE MOYENNE	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Jan 8				Essai d'appareil
Jan 9				Convoi de l'appareil venant de la R.G.Aé
Jan 10				Venu de la R.G.Aé Convoi d'un appareil.
Jan 11				Essai)appareil et mitr.
Jan 12				Patrouille Prunoy - Souain
Jan 12				vol libre
Jan 13				vol libre
Jan 14				Patrouille Prunoy Ville s Tourbe
Jan 14				vol libre
Jan 14				Essai au [[?]] aérien
Jan 14				vol d'essai

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Mardi 15
 Captne. Souza Maya
 Avion No.: 5723
 Sorti a: 11h25
 Rentré a: 12h25
 H. de vol.: 1h

Janvier Mercredi 16 Pas de vol

Janvier Jeudi 17 Pas de vol
 Charton Capl.
 Avion No.: 1996
 Sorti a: "
 Rentré a: "
 H. de vol.: 1h30

Janvier Vendredi 18
 Lt. du Monteil
 Avion No.: 2309
 Sorti a: 9h25
 Rentré a: 10h15
 H. de vol.: 0h50

s)Lt. Rousset
 Avion No.: 690
 Sorti a: 10h00
 Rentré a: 10h40
 H. de vol.: 0h40

[[second group]]
 sergt. Lachat
 Avion No.: 2206
 Sorti a: 9h25
 Rentré a: 10h20
 H. de vol.: 0.55

[[third group]]
 Capitne. de Souza Maya
 Avion No.: 5732
 Sorti a: 9h45
 Rentré a: 10h45
 H. de vol.: 1h00

[[fourth]]
 Capne. Santos-Leitre
 Avion No.: 5717
 Sorti a: 9h45
 Rentré a: 10h15
 H. de vol.: 0.30

[[fifth]]
 sergt. Souchon
 Avion No.: 2200

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES AVIONS			
				sorti	rentré	durée	autres
Janvier	Mardi	15	Capt. Souza Maya	11h25	12h25	1h	
	Mercredi	16					
Janvier	Jeudi	17	Charton Capl.				
Janvier	Vendredi	18	Lt. du Monteil	9h25	10h15	0h50	
			Lt. Rousset	10h00	10h40	0h40	
			Sergt. Lachat	9h25	10h20	0.55	
			Capitne. de Souza Maya	9h45	10h45	1h00	
			Capne. Santos-Leitre	9h45	10h15	0.30	
			Sergt. Souchon				
			Sergt. Lachat				
			Sergt. Guelle				

Sorti a: 9h30
Rentré a: 10h00
H. de vol.: 0h30

[[sixth]]
adjt. Douillet
Avion No.: 5726
Sorti a: 12h15
Rentré a: 14h15
H. de vol.: 2h00

s|Lt. Rousset
Avion No.: 690
Sorti a: 12.15
Rentré a: 14h00
H. de vol.: 1h45

Lieut. du Monteil
Avion No.: 2309
Sorti a: 12h15
Rentré a: 14h15
H. de vol.: 2h00

adjt. Bentejac
Avion No.: 5723
Sorti a: 12h15
Rentré a: 14h00
H. de vol.: 1h45

[[seventh]]
sergt. Grillot
Avion No.: 2332
Sorti a: 10.15
Rentré a: 11h45
H. de vol.: 1h30

Janvier Samedi 19
Rousset s|Lt
Avion No.: 690
Sorti a: 7h20
Rentré a: 9h05
H. de vol.: 1h45

Santos-Lietre Capitne.
Avion No.: 5717
Sorti a: 7.10
Rentré a: 9h00
H. de vol.: 1h50

Douillet adjt.
Avion No.: 5726
Sorti a: 7h00
Rentré a: 9h00
H. de vol.: 2h00

Lachat sergt.
Avion No.: 2206

Sorti a: 7h00
Rentré a: 9h00
H. de vol.: 2h00

[[second]]
sergt. Grillot
Avion No.: 2332
Sorti a: 9h30
Rentré a: 10h10
H. de vol.: 0h40

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Jan 15]] Vol d'essai

[[Re: Jan 16]] Mauvais temps. De 13h30 à 14h30. Instruction sur la mitrailleuse - parle sergent Ragot

[[Re: Jan 17]] Mauvais temps. De 13H30 à 16h30. Essais et réglages des mitrailleuses à la butte de tir.
[[Re: the flight by Charton]] Convoi de l'appareil de la RGA à la noblette.

[[Re: Jan 18, 1st-5th]] vol libre

[[Re: Jan 18, 6th]]

Mission: Patrouille Front de l'armee
Altitude Maxima: 3200m

Observations/Incidents: Le Capitne. Maya casse son hélice au départ. Grande activité de l'A.A.A. ennemie. à 13h15 vers Cernay-en-Dormois, un jalonnement d'éclatements blancs progressant vers le N.O. est suivi par la patrouille. aucun avion ennemi. ne peut être découvert. Vers 15h30 le s/Lt. du Monteil est obligé d'atterrir au nord de Suippes par suite d'une panne de pression. Il se fait remettre en marche par 2 mécaniciens d'un Letord, également en panne et rentre au terrain.

[[Re: Jan 18, 7th]] vol libre

[[Re: Jan 19, 1st]]

Mission: Patrouille Ville s]Tourbe Four de Paris
Altitude: 4000m.

Observations/Incidents: aucun avion ennemi. activite de l'A.A.A. ennemie nulle vers 8h30, au moment où le patrouille quitte les lignes [[?]] rentrer, le Capitne. Leitre quitte le chef de patrouille s'éloignant vers le S.E. Le sergt. Lachat s'éloigne vers le Sud. ni l'un ni l'autre n'ont rejoint le terrain.

[[Re: Jan 19, 2nd]] vol d'essai

SERIE	DISTANCE	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
1st-5th				
6th				
7th				
1st				
2nd				

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Samedi 19
 Bentejac Adjt.
 Avions: 5723
 Départ: 9h45
 Retour: 10h30
 Durée: 0h45

Pilat Adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 10h15
 Retour: 11h45
 Durée: 1h30

Souza Maya Capitne.
 Avions: 5732
 Départ: 10h00
 Retour: 10h15
 Durée: 0h15 [??]

Portila Lieut.
 Avions: 5721
 Départ: 9h45
 Retour: 10h45
 Durée: 1h00

Souchon Sergt.
 Avions: 2200
 Départ: 10.10
 Retour: 10.40
 Durée: 0.30

[[second group]]
 Douillet adjt.
 Avions: 5726
 Durée: 0h20

Souchon sergt.
 Avions: 2200
 Durée: 0h20

Grillot sergt.
 Avions: 2332
 Durée: 0h20

Souza Maya Capitne.
 Avions: 5732
 Durée: 0h20

Rousset s/Lt.
 Avions: 5726
 Durée: 0h20

MOIS	JOUR	RANG	NOM ET GRADE	SERVICES AERIE			
				nombre	Heures	Distance	
Janvier	Samedi	19	Bentejac adjt	5723	9h45	10h30	0h45
			Pilat adjt	5729	10h15	11h45	1h30
			Souza Maya Capitne	5732	10h00	10h15	0h15
			Portila Lieut	5721	9h45	10h45	1h00
			Souchon Sergt	2200	10.10	10.40	0.30
			Douillet adjt	5726	9h45	10h30	0h45
			Pilat adjt	5729	10h15	11h45	1h30
			Souza Maya Capitne	5732	10h00	10h15	0h15
			Portila Lieut	5721	9h45	10h45	1h00
			Souchon Sergt	2200	10.10	10.40	0.30
			Douillet adjt	5726	9h45	10h30	0h45
			Pilat adjt	5729	10h15	11h45	1h30
			Souza Maya Capitne	5732	10h00	10h15	0h15
			Portila Lieut	5721	9h45	10h45	1h00
Janvier	Dimanche	20	Douillet adjt	5726	9h45	10h30	0h45
			Bentejac adjt	5723	9h45	10h30	0h45
			Souchon Sergt	2200	10.10	10.40	0.30
			Pilat adjt	5729	10h15	11h45	1h30
			Grillot sergt	2332	10h15	11h45	1h30
			Souza Maya Capitne	5732	10h00	10h15	0h15
			Portila Lieut	5721	9h45	10h45	1h00
			Souchon Sergt	2200	10.10	10.40	0.30
			Douillet adjt	5726	9h45	10h30	0h45
			Pilat adjt	5729	10h15	11h45	1h30
			Souza Maya Capitne	5732	10h00	10h15	0h15
			Portila Lieut	5721	9h45	10h45	1h00
			Souchon Sergt	2200	10.10	10.40	0.30
			Douillet adjt	5726	9h45	10h30	0h45

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Durée: 0h20

Pilat adjt.
Avions: 5729
Durée: 0h20

Portila Lieut.
Avions: 5721
Durée: 0h20

Janvier Dimanche 20
Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 9.00
Retour: 9.45
Durée: 0.45

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 9.00
Retour: 9.45
Durée: 0.45

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 9.00
Retour: 9.45
Durée: 0.45

[[second group]]
Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 9.50
Retour: 10.30
Durée: 0.40

Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 9.50
Retour: 10.30
Durée: 0.40

Choël Capl.
Avions: 1996
Départ: 9.50
Retour: 10.30
Durée: 0.40

[[third group]]
Pilat adjt.
Avions: 5726
Départ: 13.30
Retour: 14.00
Durée: 0.30

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 13.30
Retour: 14.00
Durée: 0.30

Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 13.30
Retour: 14.00
Durée: 0.30

[[fourth group]]
Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 14.10
Retour: 14.50
Durée: 0.40

Bentejac adjt.
Avions: 5729
Départ: 14.10
Retour: 14.50
Durée: 0.40

Portela Lieut.
Avions: 5721
Départ: 14.10
Retour: 14.50
Durée: 0.40

[[fifth group]]
Rousset s/Lt.
Avions: 5729
Départ: 15.00
Retour: 15.30
Durée: 0.30

du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 15.00
Retour: 15.30
Durée: 0.30

Maya Capitne.
Avions: 5732
Départ: 15.00
Retour: 15.30
Durée: 0.30

Siamer sergt.
Avions: 1976
Départ: 15.00
Retour: 15.45
Durée: 0.45

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Lundi 21 Pas de vol

Janvier Mardi 22

Rousset s/Lt.

Avions: 2309 [strike[8.20]]

Départ: 8h20

Retour: 8.40

Durée: 0.20

Grillot sergt.

Avions: 2332

Départ: 8h00

Retour: 8h30

Durée: 0.30

Bentejac adjt.

Avions: 5723

Départ: 9.05

Retour: 9.20

Durée: 0.15

Souchon sergt.

Avions: 2200

Départ: 9.25

Retour: 9.45

Durée: 0.20

Pilat adjt.

Avions: 5729

Départ: 9.40

Retour: 10.05

Durée: 0.25

Douillet adjt.

Avions: 5726

Départ: 10.20

Retour: 10.50

Durée: 0.30

Choel Capl.

Avions: 1996

Départ: 10.30

Retour: 10.55

Durée: 0.25

[[second group]]

Douillet adjt.

Avions: 5726

Départ: 14.45

Retour: 16.25

Durée: 1.40

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES DE VOL		
				Avions	Départ	Retour
Janvier	Mardi	21		Pas de vol		
Janvier	Mardi	22	Rousset s/Lt.	2309	8h20	8h40
			Grillot sergt.	2332	8h00	8h30
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
Janvier	Mardi	22		Pas de vol		
Janvier	Mardi	23	de Roussel adjt.	2209	9h00	9h25
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	9h20
			Souchon sergt.	2200	9h25	9h45
			Pilat adjt.	5729	9h40	10h05
			Douillet adjt.	5726	10h20	10h50
			Choel Capl.	1996	10h30	10h55
			Bentejac adjt.	5723	9h05	

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 14.45
Retour: 16.20
Durée: 1.35

Choel capl.
Avions: 1996
Départ: 14.45
Retour: 16.45
Durée: 2.00

Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 14.45
Retour: 15.00
Durée: 0.15

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 14.45
Retour: 15.00
Durée: 0.15

[[third group]]
du Monteil s/Lt.
Avions: 5721
Départ: 15.00
Retour: 15h30
Durée: 0.30

Roussel s/Lt.
Avions: 5732
Départ: 15.00
Retour: 15.20
Durée: 0.20

Janvier Mercredi 23 Pas de vol

Janvier Jeudi 24
du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 8.00
Retour: 9.45
Durée: 1.45

Pilat adjt.
Avions: 5429
Départ: 8.00
Retour: 9.45
Durée: 1.45

Choel capl.
Avions: 1996
Départ: 8.00
Retour: 9.40
Durée: 1.40

[[second group]]

Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 9.30
Retour: 9.45
Durée: 0.15

Maya Captne.
Avions: 5732
Départ: 9.30
Retour: 9.45
Durée: 0.15

Portela Lieut.
Avions: 5721
Départ: 9.30
Retour: 9.45
Durée: 0.15

d'Humières [strike[s/]]Lt.
Avions: 529
Départ: 9.30
Retour: 9.45
Durée: 0.15

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 9.30
Retour: 9.45
Durée: 0.15

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Jeudi 24
d'Humières Lt.
Avions: 529
Départ: 15.20
Retour: 15.35
Durée: 0.15

Souza Maya Capitne.
Avions: 5732
Départ: 15.30
Retour: 15.45
Durée: 0.15

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 15.20
Retour: 15.55
Durée: 0.35

Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 15.30
Retour: 16.30
Durée: 1.00

Siamer sergt.
Avions: 1976
Départ: 15.40
Retour: 16.35
Durée: 0.55

d'Humières Lt.
Avions: 529
Départ: 16.10
Retour: 16.30
Durée: 0.20

Janvier Vendredi 25
Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 6.45
Retour: 8.30
Durée: 1.45

Du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 6.45
Retour: 8.30
Durée: 1.45

Bentejac adjt.
Avions: 5723

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	REPERES AERIENS			
				Avion	Départ	Retour	Durée
Janvier	Jeudi	24	A. Spinnier Lt	529	15.20	15.35	0.15
			Souza Maya Capitne.	5732	15.30	15.45	0.15
			Bentejac adjt.	5723	15.20	15.55	0.35
			Douillet adjt.	5726	15.30	16.30	1.00
			Siamer sergt.	1976	15.40	16.35	0.55
Janvier	Vendredi	25	Douillet adjt.	5726	6.45	8.30	1.45
			Du Monteil s/Lt.	2309	6.45	8.30	1.45
			Bentejac adjt.	5723			
			Souza Maya Capitne.	5732			
			Bentejac adjt.	5723			
			Douillet adjt.	5726			
			Siamer sergt.	1976			
			Du Monteil s/Lt.	2309			
			Bentejac adjt.	5723			
			Douillet adjt.	5726			
			Siamer sergt.	1976			
			Du Monteil s/Lt.	2309			
			Bentejac adjt.	5723			
			Douillet adjt.	5726			
			Siamer sergt.	1976			
Du Monteil s/Lt.	2309						

Départ: 6.45
Retour: 8.15
Durée: 1.30

[[second group]]
Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 7.45
Retour: 9h30
Durée: 1.45

d'Humières Lt.
Avions: 529
Départ: 7.45
Retour: 9.30
Durée: 1.45

Douchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 7.45
Retour: 9.15
Durée: 1.30

[[third group]]
Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 11.00
Retour: 12.45
Durée: 1.45

Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 11.00
Retour: 12.45
Durée: 1.45

Pilat adjt.
Avions: 5429
Départ: 11.00
Retour: 12.45
Durée: 1.45

[[fourth group]]
Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 13.35
Retour: 13.55
Durée: 0.20

Rousset s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 14.10
Retour: 14.20
Durée: 0.10

Choel capl.
Avions: 1996

Départ: 14.40
Retour: 15.00
Durée: 0.20

du Monteil s/Lt.
Avions: 5729
Départ: 15.00
Retour: 15.15
Durée: 0.15

Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 14.30
Retour: 14.50
Durée: 0.20

Grillot sergt.
Avions: 2200
Départ: 13.45
Retour: 14.00
Durée: 0.15

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 14.15
Retour: 14.30
Durée: 0.15

Janvier Samedi 26
Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 14.20
Retour: 15.20
Durée: 1

Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 14.45
Retour: 15.15
Durée: 0.30

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Jan 24]] vol libre

[[Re: Jan 25, 1st]]
Mission: Patrouille front de l'armée
Altitude: 6000m
Observations: Visibilité bonne R.A.S.

[[Re: Jan 25, 2nd]]
Mission: Patrouille Grunoy Massiges
Altitude: 4500
Observations: Rien à Signaler Front calme Visibilité bonne.

[[Re: Jan 25, 3rd]]
Mission: Patrouille libre Grunoy - Tahure
Altitude: 5500
Incidents/Observations: Vers 12H10, la patrouille de dirige vers des éclatements blancs région [[Gomme?]]-Py. Ces éclatements cessent à son arrivée et aucun avion ennemi n'est aperçu. R.A.S.

[[Re: Jan 25, 4th]] Exercice de Tir

[[Re: Jan 26, 1st]] vol libre

[[Re: Jan 26, 2nd]] vol d'essai

DATE	MISSION	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
24 Jan	vol libre			
25 Jan	Patrouille front de l'armée	6000m		Visibilité bonne R.A.S.
25 Jan	Patrouille Grunoy Massiges	4500		Rien à Signaler Front calme Visibilité bonne.
25 Jan	Patrouille libre Grunoy - Tahure	5500		Vers 12H10, la patrouille de dirige vers des éclatements blancs région Gomme?-Py. Ces éclatements cessent à son arrivée et aucun avion ennemi n'est aperçu. R.A.S.
25 Jan	Exercice de Tir			
26 Jan	vol libre			
26 Jan	vol d'essai			

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Dimanche 27
 Choel Capl.
 Avions: 1996
 Départ: 14.00
 Retour: 15.30
 Durée: 1.30

Grillot sergt.
 Avions: 2332
 Départ: 14.00
 Retour: 15.30
 Durée: 1.30

Janvier Lundi 28
 Pilat adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 14.30
 Retour: 15.00
 Durée: 0.30

Douillet adjt.
 Avions: 5726
 Départ: 14.30
 Retour: 15.00
 Durée: 0.30

Souchon sergt.
 Avions: 2200
 Départ: 14.30
 Retour: 15.00
 Durée: 0.30

Du Monteil s/Lt.
 Avions: 2309
 Départ: 14.30
 Retour: 15.00
 Durée: 0.30

[[second group]]
 Choel capl.
 Avions: 1996
 Départ: 15.20
 Retour: 15.50
 Durée: 0.30

Pilat adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 15.20
 Retour: 15.50
 Durée: 0.30

Bentejac adjt.

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	MÉTIERES AÉRIENNES			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Janvier	Dimanche	27	Choel capl	1996	14.00	15.30	1.30
			Grillot sergt	2332	14.00	15.30	1.30
	Lundi	28	Pilat adjt	5729	14.30	15.00	0.30
			Douillet adjt	5726	14.30	15.00	0.30
			Souchon sergt	2200	14.30	15.00	0.30
			Du Monteil s/Lt	2309	14.30	15.00	0.30
			Choel capl	1996	15.20	15.50	0.30
			Pilat adjt	5729	15.20	15.50	0.30
			Bentejac adjt				
Janvier	Mardi	29	Joubert sergt	2700	14.30	15.00	0.30
			Douillet adjt	5726	14.30	15.00	0.30
			Souchon sergt	2200	14.30	15.00	0.30
			Du Monteil s/Lt	2309	14.30	15.00	0.30
			Choel capl	1996	15.20	15.50	0.30
			Pilat adjt	5729	15.20	15.50	0.30
			Bentejac adjt				

Avions: 5723
Départ: 15.20
Retour: 15.50
Durée: 0.30

[strike[du]] Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 15.20
Retour: 15.50
Durée: 0.30

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 15.20
Retour: 15.45
Durée: 0.25

Portela Lieut.
Avions: 5721
Départ: 15.45
Retour: 16.10
Durée: 0.25

Janvier Mardi 29
Portela Lieut.
Avions: 5721
Départ: 10h30
Retour: 11h00
Durée: 0h30

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 10.30
Retour: 11.20
Durée: 0.50

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 10.30
Retour: 11.00
Durée: 0.30

Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 10.30
Retour: 11.20
Durée: 0.50

Choel capl.
Avions: 1996
Départ: 10.30
Retour: 11.00
Durée: 0.30

Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 10.50

Retour: 12.50
Durée: 2.00

[[second group]]
Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 13.45
Retour: 14.05
Durée: 0.20

Choel capl.
Avions: 1996
Départ: 13.45
Retour: 14.10
Durée: 0.25

Du Monteil Lt.
Avions: 2309
Départ: 14.00
Retour: 14.20
Durée: 0.20

Portela Lt.
Avions: 5721
Départ: 13.00
Retour: 13.45
Durée: 0.45

Maya Captne.
Avions: 5721
Départ: 14.00
Retour: 14.20
Durée: 0.20

Du Monteil Lt.
Avions: 2309
Départ: 15.00
Retour: 15.15
Durée: 0.15

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 15.15
Retour: 15.30
Durée: 0.15

Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 15.00
Retour: 15h20
Durée: 0.20

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Jan 27]]

Mission: vol libre

Incidents/Observations: De 7h15 à 10h45

Entretien du matériel

Repos

Après midi

[[Re: Jan 28, 1st]]

Mission: Exercice de patrouille

Observations/Incidents: Causerie par le s/Lt. Rousset.

Sujet traité: Évolutions de la patrouille à 5 avions.

[[Re: Jan 28, 2nd]]

Mission: Exercice de patrouille

Observations/Incidents: Causerie par le sergent Perret.

Sujet trait: Manipulation du moteur

[[Re: Jan 29, 1st]]

Mission: Exercice de patrouille

Incidents/Observations: Causerie dur le tir à terre - mitrailleuse par le St. du Monteil

Le sergt. Grillot et le capl Choel sont allies reconnaitre la Zone 7

[[Re: the flight of Douillet]] vol libre

[[Re: Jan 29, 2nd]]

Mission: Exercice de Combat

DATE	DISTANCE PARCOURUE	ALTITUDE MAXIMA	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
27	libre			De 7h15 à 10h45 Entretien du matériel Repos Après midi
28				Exercice de patrouille Causerie par le s/Lt. Rousset. Sujet traité: Évolutions de la patrouille à 5 avions.
28				Exercice de patrouille Causerie par le sergent Perret. Sujet trait: Manipulation du moteur
29				Exercice de patrouille Causerie dur le tir à terre - mitrailleuse par le St. du Monteil Le sergt. Grillot et le capl Choel sont allies reconnaitre la Zone 7 [[Re: the flight of Douillet]] vol libre
29				Exercice de Combat

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
 Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
 Approved by Smithsonian Staff
 Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Janvier Mercredi 30
 Rousset s/Lt.
 Avions: 690
 Départ: 8.30
 Retour: 8.55
 Durée: 0.25

Du Monteil s/Lt
 Avions: 2309
 Départ: 8.30
 Retour: 8.55
 Durée: 0.25

Portela [strike[s]] Lt.
 Avions: 5721
 Départ: 8.30
 Retour: 8.55
 Durée: 0.25

Grillot sergt.
 Avions: 2332
 Départ: 8.30
 Retour: 8.55
 Durée: 0.25

Pilat adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 8.30
 Retour: 8.55
 Durée: 0.25

[[second group]]
 Douillet adjt.
 Avions: 5726
 Départ: 9.35
 Retour: 9.50
 Durée: 0.15

Souchon sergt.
 Avions: 2200
 Départ: 9.35
 Retour: 9.50
 Durée: 0.15

Grillot sergt.
 Avions: 2332
 Départ: 9.35
 Retour: 9.50
 Durée: 0.15

Siamer sergt.
 Avions: 1996

MOIS	JOUR	DATE	NOM & RANG	HEURES AVIONS						
				Partir	Retour	Heures	Temps			
Janvier	Mercredi	30	Rousset s/Lt	8.30	8.55	0.25	690			
			Du Monteil s/Lt	8.30	8.55	0.25	2309			
			Portela Lt	8.30	8.55	0.25	5721			
			Grillot sergt	8.30	8.55	0.25	2332			
			Pilat adjt	8.30	8.55	0.25	5729			
			Douillet adjt	9.35	9.50	0.15	5726			
			Souchon sergt	9.35	9.50	0.15	2200			
			Grillot sergt	9.35	9.50	0.15	2332			
			Siamer sergt	9.35	9.50	0.15	1996			
						Conférence avec le Lt Du Monteil				
			Février	Lundi	1 ^{er}	Conférence avec le Lt Rousset				
						Du Monteil	8.30	8.55	0.25	2309
						Souchon sergt	9.35	9.50	0.15	2200
						Douillet adjt	9.35	9.50	0.15	5726

Départ: 9.35
Retour: 9.50
Durée: 0.15

Choel capl.
Avions: 2021
Départ: 9.35
Retour: 10.00
Durée: 0.25

[[third group]]
Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 10.40
Retour: 11.05
Durée: 0.25

du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 10.40
Retour: 11.05
Durée: 0.25

Portela Lt.
Avions: 5721
Départ: 10.40
Retour: 11.05
Durée: 0.25

[[fourth group]]
Douillet adjt.
Avions: 5726
Départ: 13.45
Retour: 14.05
Durée: 0.20

Siamer sergt.
Avions: 1996
Départ: 14.15
Retour: 14.30
Durée: 0.15

Du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 14.20
Retour: 14.35
Durée: 0.15

Portela Lt.
Avions: 5721
Départ: 14.30
Retour: 14.45
Durée: 0.15

Grillot sergt.
Avions: 2332
Départ: 14.45

Retour: 15.05
Durée: 0.20

Lachat sergt.
Avions: 1996
Départ: 15.10
Retour: 15.25
Durée: 0.15

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 15.20
Retour: 15.35
Durée: 0.15

Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 15.45
Retour: 16.00
Durée: 0.15

Janvier Jeudi 31 Pas de vol
Conférence par le Lt. Du Monteil

Février Vendredi 1er.
Conférence par le s/Lt. Rousset
Du Monteil
Avions: 2309
Départ: 13.35
Retour: 14.25
Durée: 0.50

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 13.45
Retour: 14.10
Durée: 0.25

Siamer sergt.
Avions: 2264
Départ: 13.40
Retour: 14.35
Durée: 0.55

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Jan 30, 1st]]
Mission: Exercice de Patrouille

[[Re: Jan 30, 2nd]]
Mission: Exercice de patrouille

[[Re: Jan 30, 3rd]]
Exercice de patrouille

[[Re: Jan 30, 4th]]
Exercice de Tir en vol sur cible à terre

[[Re: Jan 31]] Temps brumeux
[[con't from previous page: Conférence par le Lt. Du Monteil]] sur la topographie et l'emploi de la boussole.

[[Re: Feb 1]]
[[con't from previous page: Conférence par le s/Lt. Rousset]] Sujet traité: Evolution des patrouilles de 3 + 5 avions

Mission: Patrouille s/les lignes
Observations: Sans C.R.

DATE	HEURE	HAUTEUR	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Jan 30	1st			Exercice de Patrouille
Jan 30	2nd			Exercice de patrouille
Jan 30	3rd			Exercice de patrouille
Jan 30	4th			Exercice de Tir en vol sur cible à terre
Jan 31				Temps brumeux Conférence par le Lt. Du Monteil sur la topographie et l'emploi de la boussole.
Feb 1				Conférence par le s/Lt. Rousset Sujet traité: Evolution des patrouilles de 3 + 5 avions
				Mission: Patrouille s/les lignes Observations: Sans C.R.

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Février Samedi 2
 Grillot sergt.
 Avions: 2332
 Départ: 9.15
 Retour: 10.45
 Durée: 1.30

Choel capt.
 Avions: 5726
 Départ: 9.30
 Retour: 10.45
 Durée: 1.15

Pilat adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 9.15
 Retour: 10.35
 Durée: 1.20

Souchon sergt.
 Avions: 2200
 Départ: 9.15
 Retour: 10.20
 Durée: 1.05

[[second group]]
 Grillot sergt.
 Avions: 2332
 Départ: 14.45
 Retour: 15.00
 Durée: 0.15

Lachat sergt.
 Avions: 5726
 Départ: 14.45
 Retour: 15.15
 Durée: 0.30

Pilat adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 15.40
 Retour: 16.15
 Durée: 0.35

Du Monteil s/Lt.
 Avions: 5721
 Départ: 15.40
 Retour: 16.00
 Durée: 0.20

Rousset s/Lt.
 Avions: 690

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	AVION	HEURE DE DÉPART	HEURE DE RETOUR	DURÉE	
Février	Samedi	2	Grillot sergt.	2332	9.15	10.45	1.30	
			Choel capt.	5726	9.30	10.45	1.15	
			Pilat adjt.	5729	9.15	10.35	1.20	
			Souchon sergt.	2200	9.15	10.20	1.05	
				Grillot sergt.	2332	14.45	15.00	0.15
				Souchon sergt.	2200	14.45	15.00	0.15
				Pilat adjt.	5729	14.45	15.00	0.15
				Du Monteil s/Lt.	5721	15.40	16.00	0.20
				Rousset s/Lt.	690	15.40	16.00	0.20
				Lachat sergt.	5726	14.45	15.15	0.30
				Pilat adjt.	5729	15.40	16.15	0.35
				Du Monteil s/Lt.	5721	15.40	16.00	0.20
Dimanche	3		Pilat adjt.	5729	9.15	10.35	1.20	
			Choel capt.	5726	9.30	10.45	1.15	
			Du Monteil s/Lt.	5721	9.30	10.45	1.15	
			Lachat sergt.	5726	9.30	10.45	1.15	
			Souchon sergt.	2200	9.15	10.20	1.05	
			Pilat adjt.	5729	9.15	10.35	1.20	
			Rousset s/Lt.	690	9.15	10.35	1.20	
			Du Monteil s/Lt.	5721	9.15	10.35	1.20	
Mardi	4		Rousset s/Lt.	690	9.15	10.35	1.20	
			Souchon sergt.	2200	9.15	10.20	1.05	
			Lachat sergt.	5726	9.15	10.20	1.05	
			Conférence sur le rôle de l'aviation dans la guerre					

Départ: 15.00
Retour: 16.40
Durée: 1.40

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 15.45
Retour: 16.55
Durée: 1.10

Février Dimanche 3
Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 6h50
Retour: 8h40
Durée: 1h50

Choel capl.
Avions: 5726
Départ: 6.50
Retour: 8.40
Durée: 1.50

Du Monteil s/Lt.
Avions: 5721
Départ: 6h50
Retour: 8h45
Durée: 1h55

Charton Capl.
Avions: 1996
Départ: 6.50
Retour: 7.50
Durée: 1.00
[[written across columns for Retour and Durée: En panne

[[second group]]
su Souza Maya Capne.
Avions: 5732
Départ: 8.15
Retour: 9.30
Durée: 1.15

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 8.15
Retour: 9.45
Durée: 1.30

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 8.15
Retour: 10.15
Durée: 2.00

[[third group]]
Rousset (s/Lt.)

Avions: 690
Départ: 11h05
Retour: 11h35
Durée: 0.30

Février Lundi 4
Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 8.45
Retour: 9h00
Durée: 0.15

Lachat sergt.
Avions: 2206
Départ: 16.35
Retour: 16.45
Durée: 0.10

Conférence par le Lieut. du Monteil sur le [[con't across page break]]

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Feb 2, 1st]]

Mission: Patrouille s/les lignes Prunoy Cernay
Altitude: 5200

[[Re: Feb 2, 2nd]]

Mission: Exercice de Combat

[[Re: Feb 2, both]]

Incidents/Observations: à 9h40, aperçu un avion probablement monoplace loin chez les boches direction a Neuville.
à 10h05, un biplace ennemi croise dans la région Somme-Py Montfauxelles à 4500 prenant de l'altitude. La patrouille se place dans le soleil et l'approche à 600m environ.
Le sergt. Grillot continue à avancer et veut trier quelques balles. La mitrailleuse de droite se refuse à tirer, enrayage de celle de gauche après 2 balles. Le boche ne longeait pas lorsqu'un avion étranger à la patrouille lui a piqué dessus le forçant à descendre très rapidement dans ses lignes. La patrouille le perd en suite de vue. : 1C

[[Re: Feb 3, 1st]]

Mission: Patrouille sure les lignes Prunoy Massignes
Altitude: 3800

Incidents/Observations: aucune action d'artillerie anti-aérienne
Front calme, brume. Vers 8h, le Capl Charton quitte la patrouille par suite d'une panne et atterrit région de Suippes.
Le Capl. Charton a une panne et atterrit au Ballon 56 près Suippes

[[Re: Feb 3, 2nd]]

Mission: Patrouille s/les lignes Mourmelon - Prunoy Four de Paris
Altitude: 4500

Incidents/Observations: 1 Drachen en ascension à Selles à 9h40
aucune activité de l'artillerie

[[Re: Feb 3, 3rd]] Vol d'essai sur le terrain

Après-midi [[Repos]]

[[Re: Feb 4, 1st]] Vol d'essai sur le terrain

[[Re: Feb 4, 2nd]] Vol d'essai sur le terrain

[[con't from previous page:

Conférence par le Lieut. du Monteil sur le]] fonctionnement et les enrayages de la mitrailleuse Wickers

INDEX	DISTANCE	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
Patrouille s/les lignes Prunoy Cernay		5200		
Exercice de Combat				
Patrouille s/les lignes Prunoy Massignes		3800		
Patrouille s/les lignes Mourmelon - Prunoy Four de Paris		4500		

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Février Lundi 4
 Souchon sergt.
 Avions: 2200
 Départ: 13.45
 Retour: 14.00
 Durée: 0.15

Rousset s/Lt.
 Avions: 690
 Départ: 14.00
 Retour: 14.20
 Durée: 0.20

Choel capt.
 Avions: 5726
 Départ: 14.15
 Retour: 14.30
 Durée: 0.15

Maya Capitne.
 Avions: 5732
 Départ: 14.25
 Retour: 14.40
 Durée: 0.15

Grillot sergt.
 Avions: 2200
 Départ: 14.35
 Retour: 14.50
 Durée: 0.15

Corsot adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 14.45
 Retour: 15.10
 Durée: 0.25

Charton capt.
 Avions: 5723
 Départ: 15.05
 Retour: 15.15
 Durée: 0.10

Lachat sergt.
 Avions: 5726
 Départ: 15.25
 Retour: 15.40
 Durée: 0.15

Pilat adjt.
 Avions: 5729
 Départ: 16.00

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	HEURES DE VOLS			Total
				Avions	Départ	Retour	
Février	Lundi	4	Souchon sergt. Souchon sergt. Choel capt. Maya capt. Grillot sergt. Corsot sergt. Lachat sergt. Pilat adjt. Charton capt. Rousset s/Lt. Choel capt. Maya capt. Grillot sergt. Corsot sergt. Lachat sergt. Pilat adjt. Charton capt.	2200 690 5726 5732 2200 5729 5726 5729 5723 2200 5726 5732 2200 5729 5726 5729 5723	13.45 14.00 14.15 14.25 14.35 14.45 14.45 14.45 14.50 14.35 14.15 14.25 14.35 14.45 14.45 14.45 14.45	14.00 14.20 14.30 14.40 14.50 15.10 15.40 15.10 15.15 14.50 14.30 14.40 14.50 15.10 15.40 15.10 15.15	0.15 0.20 0.15 0.15 0.15 0.25 0.15 0.15 0.10 0.15 0.15 0.15 0.15 0.25 0.15 0.15 0.10

Retour: 16.15
Durée: 0.15

Du Monteil Lt.
Avions: 5721
Départ: 16.10
Retour: 16.25
Durée: 0.15

Siamer sergt.
Avions: 5726
Départ: 16.30
Retour: 16.40
Durée: 0.10

Février 5 Mardi 5
Portela Lieut.
Avions: 5721
Départ: 15.45
Retour: 17.00
Durée: 1.15

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 15.45
Retour: 17.00
Durée: 1.15

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 15.45
Retour: 17.00
Durée: 1.15

[[second group]]
Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 8.15
Retour: 8.40
Durée: 0.25

Grillot sergt.
Avions: 5726
Départ: 8.35
Retour: 8.45
Durée: 0.10

Bentejac adjt.
Avions: 5729
Départ: 8.45
Retour: 9.00
Durée: 0.15

Choel capl.
Avions: 2021
Départ: 9.10
Retour: 9.20

Durée: 0.10

Du Monteil s/Lt.

Avions: 5721

Départ: 9.30

Retour: 9.45

Durée: 0.15

Corsot adjt.

Avions: 5726

Départ: 9.35

Retour: 9.55

Durée: 0.20

[[third group]]

Siamer sergt.

Avions: 1976

Départ: 16.45

Retour: 16.55

Durée: 0.50

[[fourth group]]

Maya Capitne.

Avions: 5732

Départ: 15.00

Retour: 15.40

Durée: 0.40

Février Mercredi 6

Siamer sergt.

Avions: 1976

Départ: 8h30

Retour: 9h45

Durée: 0.45

Bentejac adjt.

Avions: 5723

Départ: 8h45

Retour: 9.15

Durée: 0.30

Corsot adjt.

Avions: 5726

Départ: 8h45

Retour: 9.15

Durée: 0.30

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17

Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers

Approved by Smithsonian Staff

Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[[Re: Feb 4]] Exercice de tir en vol sur cible à terre.

[[[Re: Feb 5, 1st]] Patrouille sur les lignes -- sans C.R.

[[[Re: Feb 5, 2nd]] Exercice de tir en vol sur cible à terre

[[[Re: Feb 5, 3rd]] vol d'essai

[[[Re: Feb 5, 4th]] vol d'essai

[[[Re: Feb 6]] Exercice de patrouille

ORDRE	DISTANCE	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS, etc.
Exercice	de tir	en vol	sur cible	à terre
Patrouille	sur les	lignes	-- sans	C.R.
Exercice	de tir	en vol	sur cible	à terre
vol d'essai				
Patrouille	sur les	lignes	-- sans	C.R.
Exercice	de tir	en vol	sur cible	à terre
vol d'essai				
vol d'essai				
Exercice de patrouille				

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Février Jeudi 7 Pas de vol. Temps pluvieux.

Février Vendredi 8

Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 9.50
Retour: 10.05
Durée: 0.15

[[second group]]

Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 14.15
Retour: 14.45
Durée: 0.30

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 14.15
Retour: 14.45
Durée: 0.30

Corsot adjt.
Avions: 5726
Départ: 14.15
Retour: 14.45
Durée: 0.30

Choel capt.
Avions: 2021
Départ: 14.15
Retour: 14.45
Durée: 0.30

Siamer sergt.
Avions: 1976
Départ: 14.15
Retour: 14.45
Durée: 0.35

[[third group]]
Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 15.15
Retour: 15.45
Durée: 0.30

Pilat adjt
Avions: 5729
Départ: 15.15
Retour: 15.45
Durée: 0.30

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES AERIENNES			
				DEPART	RETOUR	DURÉE	REMARQUES
Février	Jeudi	7					
Février	Vendredi	8	Rousset s/Lt	9.50	10.05	0.15	
			Rousset s/Lt	14.15	14.45	0.30	
			Pilat adjt	14.15	14.45	0.30	
			Corsot adjt	14.15	14.45	0.30	
			Choel capt	14.15	14.45	0.30	
			Siamer sergt	14.15	14.45	0.35	
			Rousset s/Lt	15.15	15.45	0.30	
			Pilat adjt	15.15	15.45	0.30	
			Corsot adjt	15.15	15.45	0.30	
			Choel capt	15.15	15.45	0.30	
			Siamer sergt	15.15	15.45	0.35	
Février	Vendredi	9	De l'après midi	15.15	15.45	0.30	
			Pilat adjt	15.15	15.45	0.30	
			Corsot adjt	15.15	15.45	0.30	
			Choel capt	15.15	15.45	0.30	
			Siamer sergt	15.15	15.45	0.35	
			Rousset s/Lt	15.15	15.45	0.30	
			Pilat adjt	15.15	15.45	0.30	
			Corsot adjt	15.15	15.45	0.30	
			Choel capt	15.15	15.45	0.30	
			Siamer sergt	15.15	15.45	0.35	

Corsot adjt.
Avions: 5726
Départ: 15.15
Retour: 15.45
Durée: 0.30

Choel capl.
Avions: 2021
Départ: 15.15
Retour: 15.45
Durée: 0.30

Siamer sergt.
Avions: 1976
Départ: 15.15
Retour: 15.45
Durée: 0.30

Février Samedi 9
Du Monteil s/Lt.
Avions: 5732
Départ: 12.05
Retour: 13.20
Durée: 1.15

Portelat Lt.
Avions: 5729
Départ: 12.05
Retour: 13.20
Durée: 1.15

Siamer Sergt.
Avions: 1976
Départ: 12.05
Retour: 13.20
Durée: 1.15

Corsot adjt.
Avions: 5726
Départ: 12.15
Retour: 13.30
Durée: 1.15

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 12.15
Retour: 13.30
Durée: 1.15

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 12.15
Retour: 13.30
Durée: 1.15

Du Monteil s/Lt.

Avions: 5732
Départ: 13.45
Retour: 15.00
Durée: 1.15

Rousset s/Lt.
Avions: 690
Départ: 13.45
Retour: 15.00
Durée: 1.15

D'Humières Lt.
Avions: 529
Départ: 13.45
Retour: 15.30
Durée: 1.45

Choel Capl.
Avions: 2021
Départ: 13.00
Retour: 13.15
Durée: 0.15

[[second group]]
Souchon Capl.
Avions: 2200
Départ: 14.00
Retour: 14.15
Durée: 0.15

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Feb 7]] Manipulation du moteur et arrangement des appareils par les pilotes.

[[Re: Feb 8, 1st]] Vol d'entrainement

[[Re: Feb 8, 2nd]] Exercice de Patrouille

[[Re: Feb 8, 3rd]] Exercice de patrouille

[[Re: Feb 9, 1st]] Exercice de tir, Tir en vol, [[?]] de [[Villessemeuse?]]

[[Re: Feb 9, Choel et Souchon]] Vol D'essai

DATES	DISTANCE PARCOURUE	ALTITUDE MOYENNE	INCIDENTS	OPERATIONS, etc.
				Manipulation du moteur et arrangement des appareils par les pilotes.
				Vol d'entrainement
				Exercice de Patrouille
				Exercice de patrouille
				Exercice de tir, Tir en vol, [[?]] de [[Villessemeuse?]]
				Vol D'essai

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Février Dimanche 10 Pas de Vol

Fevrier Lundi 11
du Montteil s/Lt
Avions: 5732
Départ: 13h00
Retour: 14h45
Durée: 1h45

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 13.00
Retour: 14.45
Durée: 1.45

Souchon sergt.
Avions: 2200
Départ: 13.00
Retour: 14.30
Durée: 1.45

Choel Capl.
Avions: 2021
Départ: 13.00
Retour: 13.30
Durée: 0.30

Portelat Lieut.
Avions: 5721
Départ: 13.30
Retour: 15.00
Durée: 1.30

[[Barency?]] Lieut.
Avions: 5726
Départ: 13.30
Retour: 15.00
Durée: 1.30

d'humieres Lieut.
Avions: 529
Départ: 13.30
Retour: 15.00
Durée: 1.30

Corsot adjt.
Avions: 2110
Départ: 13.00
Retour: 13.30
Durée: 0.30

Grillot Sergt.

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	AVIONS	Départ	Retour	Durée
Février	Dimanche	10					
			Pas de Vol				
Février	Lundi	11					
			de Montteil s/Lt	5732	13.00	14.45	1.45
			Bentejac adjt.	5723	13.00	14.45	1.45
			Souchon sergt.	2200	13.00	14.30	1.30
			Choel capl.	2021	13.00	13.30	0.30
			Portelat Lieut.	5721	13.30	15.00	1.30
			Barency Lieut.	5726	13.30	15.00	1.30
			d'humieres Lieut.	529	13.30	15.00	1.30
			Corsot adjt.	2110	13.00	13.30	0.30
			Grillot sergt.				
Février	Lundi	12					
			de Montteil s/Lt	5732	13.00	14.45	1.45
			Choel capl.	2021	13.00	13.30	0.30
			Grillot sergt.	2110	13.00	13.30	0.30
			Bentejac adjt.	5723	13.00	14.45	1.45
			Souchon sergt.	2200	13.00	14.30	1.30
			Choel capl.	2021	13.00	13.30	0.30
			Portelat Lieut.	5721	13.30	15.00	1.30
			Barency Lieut.	5726	13.30	15.00	1.30
			d'humieres Lieut.	529	13.30	15.00	1.30
			Corsot adjt.	2110	13.00	13.30	0.30
			Grillot sergt.				

Avions: 2110
Départ: 13.30
Retour: 14.00
Durée: 0.30

Charton Capl.
Avions: 2110
Départ: 14.00
Retour: 14.30
Durée: 0.30

Lachat Sergt.
Avions: 2206
Départ: 14.10
Retour: 14.30
Durée: 0.20

Siamer Sergt.
Avions: 1976
Départ: 14.55
Retour: 15.40
Durée: 0.45

Février Mardi 12
Du Monteil S.Lt.
Avions: 690
Départ: 14h55
Retour: 16
Durée: 1h05

Corsot adjt.
Avions: 5729
Départ: 14h55
Retour: 16h
Durée: 1h05

Grillot Sergt.
Avions: 5726
Départ: 14h55
Retour: 16h
Durée: 1h05

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 14.45
Retour: 15.00
Durée: 0.15

Souchon Sergt.
Avions: 2200
Départ: 14.45
Retour: 15.00
Durée: 0.15

Lachat Sergt.
Avions: 2206
Départ: 14.45
Retour: 15.00

Durée: 0.15

[[second group]]
Mayat Captne.
Avions: 5732
Départ: 15.30
Retour: 16.15
Durée: 0.45

Portelat Lieut.
Avions: 5721
Départ: 15.30
Retour: 16.00
Durée: 0.30

Bentejac adjt.
Avions: 5726
Départ: 15.30
Retour: 16.00
Durée: 0.30

Souchon Sergt.
Avions: 2200
Départ: 15.30
Retour: 16.00
Durée: 0.30

Lachat Sergt.
Avions: 2206
Départ: 15.30
Retour: 16.00
Durée: 0.30

D'humieres Lieut.
Avions: 529
Départ: 11.35
Retour: 16.15
Durée: 0.40

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Feb 10]] [[blank line]]

[[Re: Feb 11 - du Monteil, Bentejac, Souchon, Choel]]
Mission: Patrouille Sur les lignes Prunoy Challerauge
Altitude: 4300
Incidents/Observations: Lancé 2800 tracts Région de Challerauge
Vu à 14h25 - un train sortant de la gare mouthois et se dirigeant sur Vouziers (adjt. Bentejac)

[[RE: Feb 11 - others]]
Mission: Patrouille letre et Reconnaissance du [[secteur?]] par Lt. Barancy
Altitude: 4000
Incidents/Observations: Vu à 14h10 2 biplaces vers 1000m région Nauroy
Ils rentrent chez eux et la patrouille les perd de vue.
Deux rouleaux de tracts (800) ont été l'[[?]] dans la Région de Beine - Witry-lès-Reims Lt. d'Humières

[[Re: Feb 12]] Mission: Patrouille sur les lignes
Observation: ?

Mission: Exercice de patrouille au dessus du terrain

Mission: Exercice de patrouille

vol libre

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Février Mardi 12

Février Mercredi 13 Pas de Vol (temps brumeux)

Février Jeudi 14
du Monteil s/Lt.
Avions: 5726
Départ: 8h45
Retour: 9h50
Durée: 1h05

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 8h45
Retour: 10h05
Durée: 1h20

du Monteil
Avions: 2309
Départ: 10h35
Retour: 10h45
Durée: 0h10

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 15h45
Retour: 17h
Durée: 1h15

Grillot sergt.
Avions: 2309
Départ: 15h45
Retour: 16h45
Durée: 1h

Choël Capl.
Avions: 5726
Départ: 15h45
Retour: 16h15
Durée: 0h30

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 15h45
Retour: 17h
Durée: 1h15

Maya Capne.
Avions: 5732
Départ: 15h35
Retour: 16h35
Durée: 1h

NOM	RAN.	DATE	MACH ET GRADE	SERVICES AÉRIENS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Février	Mardi	12					
Février	Mercredi	13	Pas de Vol				
Février	Jeudi	14	du Monteil s/Lt.				
			Avions: 5726	8h45	9h50	1h05	
			Pilat adjt.	8h45	10h05	1h20	
			du Monteil	10h35	10h45	0h10	
			Avions: 2309				
			Pilat adjt.	15h45	17h	1h15	
			Grillot sergt.	15h45	16h45	1h	
			Choël Capl.	15h45	16h15	0h30	
			Bentejac adjt.	15h45	17h	1h15	
			Maya Capne.	15h35	16h35	1h	

Portela Lieut.
Avions: 5721
Départ: 15h35
Retour: 16h15
Durée: 0h40

Février Vendredi 15
Corso adjt.
Avions: 5726
Départ: 8h40
Retour: 9h10
Durée: 0h30

Pilat adjt.
Avions: 5729
Départ: 9h10
Retour: 9h20
Durée: 0h10

Barancy s/Lt
Avions: 5721
Départ: 9h20
Retour: 9h55
Durée: 0h15

Bentejac adjt.
Avions: 5723
Départ: 9h35
Retour: 9h50
Durée: 0h15

Souchon sergt.
Avions: 5726
Départ: 9h45
Retour: 10h
Durée: 0h15

Grillot sergt.
Avions: 5721
Départ: 10h
Retour: 10h15
Durée: 0h15

Lachat sergt.
Avions: 5723
Départ: 9h50
Retour: 10h10
Durée: 0h15

d'Humières Lieut.
Avions: 529
Départ: 10h
Retour: 10h20
Durée: 0h20

Choël Capl.

Avions: 5726
Départ: 10h15
Retour: 10h30
Durée: 0h15

du Monteil s/Lt.
Avions: 5721
Départ: 10h30
Retour: 10h45
Durée: 0h15

Lachat Sergt.
Avions: 3024
Départ: 15h30
Retour: 15h40
Durée: 0h10

Siamer Sergt.
Avions: 2110
Départ: 15h35
Retour: 15h50
Durée: 0h15

Charton Capl.
Avions: 2110
Départ: 15h50
Retour: 16h
Durée: 0h10

Bentejac Adjt.
Avions: 5723
Départ: 16h
Retour: 17h30
Durée: 1h30

Charton Capl.
Avions: 3024
Départ: 16h
Retour: 17h30
Durée: 1h30

Lachat sergt.
Avions: 5726
Départ: 16h
Retour: 17h30
Durée: 1h30

Grillot Sergt.
Avions: 690
Départ: 16h
Retour: 17h30
Durée: 1h30

Barancy s/Lt.
Avions: 5729
Départ: 16h
Retour: 17h30

Durée: 1h30

d'Humières Lieut.
Avions: 5732
Départ: 16h
Retour: 17h30
Durée: 1h30

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[a table continued from the previous page -- this half describes the purpose of each mission, the altitude, and any comments]]

[[Re: Feb 12]] (Exercice pratique sur les mitrailleuse par de Lieut. du Monteil)

[[Re: Feb 13 - du Monteil, Pilat]] Patrouille sur les lignes

[[Re: Feb 13 - du Monteil]] vol d'essai

[[Re: Feb 13 - Pilat, Grillot, Choël, Bentejac]] Patrouille sur les lignes

[[Re: Feb 13 - Maya, Portela]] vol d'essai

[[Re: Feb 15 - Corso, Pilat, Barancy, Bentejac, Souchon, Grillot, Lachat, d'Humières, Choël, du Monteil]] tir aerien sur cible à terre

[[Re: Feb 15 - Lachat, Siamer, Charton]] Vol d'essai

[[Re: Feb 15 - Bentejac, Charton, Lachat, Grillot, Barancy, d'Humières]] Patrouille sur les lignes -- R.A.S.

DUREE	DISTANCE	ALTITUDE	INCIDENTS	OBSERVATIONS
				(Somme pratique sur les mitrailleuses par de Lieut. du Monteil)
				Patrouille sur les lignes
				Patrouille sur les lignes
				Patrouille sur les lignes
				Vol d'essai
				Vol d'essai
				Vol d'essai
				Patrouille sur les lignes

Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
 Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
 Approved by Smithsonian Staff
 Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Fevrier Samedi 16
Sergt. Grillot
Avions: 5721
Départ: 10h25
Retour: 11h40
Durée: 1h15

du Monteil s/Lieut
Avions: 2309
Départ: 10h25
Retour: 11h40
Durée: 1h15

Barancy s/Lieut
Avions: 529
Départ: 16h45
Retour: 17h15
Durée: 0.30

du Monteil s/Lieut
Avions: 2309
Départ: 16h45
Retour: 17h15
Durée: 0.30

Bentejac adjt.
Avions: 5732
Départ: 16h45
Retour: 17h15
Durée: 0.30

Pilat adjt.
Avions: 5721
Départ: 16h45
Retour: 17h15
Durée: 0.30

Grillot sergt.
Avions: 2578
Départ: 16h45
Retour: 17h15
Durée: 0.30

Février Dimanche 17
Souchon
Avions: 2200 [strike[690]]
Départ: 9h50
Retour: 10h
Durée: 0h10'

du Monteil
Avions: 3309

MOIS	JOUR	DATE	NOM ET GRADE	HEURES AVIONS			
				Avions	Départ	Retour	Durée
Février	Samedi	16	Sergt. Grillot	5721	10h25	11h40	1h15
			du Monteil s/Lieut	2309	10h25	11h40	1h15
			Barancy s/Lieut	529	16h45	17h15	0.30
			du Monteil s/Lieut	2309	16h45	17h15	0.30
			Bentejac adjt.	5732	16h45	17h15	0.30
			Pilat adjt.	5721	16h45	17h15	0.30
			Grillot sergt.	2578	16h45	17h15	0.30
			du Monteil s/Lieut	3309	16h45	17h15	0.30
			Souchon	2200	9h50	10h	0h10'
			du Monteil	3309	16h45	17h15	0.30
Février	Dimanche	17	Souchon	2200	9h50	10h	0h10'
			du Monteil	3309	16h45	17h15	0.30
			Barancy s/Lieut	529	16h45	17h15	0.30
			du Monteil s/Lieut	2309	16h45	17h15	0.30
			Bentejac adjt.	5732	16h45	17h15	0.30
			Pilat adjt.	5721	16h45	17h15	0.30
			Grillot sergt.	2578	16h45	17h15	0.30
			du Monteil s/Lieut	3309	16h45	17h15	0.30
			Souchon	2200	9h50	10h	0h10'
			du Monteil	3309	16h45	17h15	0.30

Départ: 11h30
Retour: 11h50
Durée: 0h20

d'Humières
Avions: 529
Départ: 11h30
Retour: 12h15
Durée: 0h45

Souchon
Avions: 2200
Départ: 11h30
Retour: 12h05
Durée: 0h35

Charton
Avions: 3024
Départ: 11h30
Retour: 12h40
Durée: 1h10

Barancy
Avions: 5721
Départ: 11h30
Retour: 13h15
Durée: 1h45

Siamer
Avions: 2110
Départ: 10h50
Retour: 11h05
Durée: 0h25

Siamer
Avions: 2110
Départ: 14h20
Retour: 14h35
Durée: 0h15

Grillot
Avions: 5732
Départ: 11h30
Retour: 13h15
Durée: 1h45

Douillet
Avions: 5726
Départ: 16h40
Retour: 16h10
Durée: 0h20

Pilat
Avions: 5337
Départ: 17h
Retour: 17h25
Durée: 0h15

Février lundi 18
Barancy
Avions: 690
Départ: 7h40
Retour: 9h15
Durée: 1h35

Douillet
Avions: 5726
Départ: 7h40
Retour: 9h15
Durée: 1h35

Bentejac
Avions: 5723
Départ: 7h40
Retour: 9h30
Durée: 1h50

Lachat
Avions: 5721
Départ: 9h15
Retour: 9h25
Durée: 0h10

Siamer
Avions: 2110
Départ: 9h25
Retour: 9h45
Durée: 0h20

Grillot
Avions: 5732
Départ: 9h50
Retour: 10h05
Durée: 0h15

Souchon
Avions: 3024
Départ: 10h
Retour: 10h15
Durée: 0h15

Corso
Avions: 3732[strike[1]]
Départ: 10h20
Retour: 10h35
Durée: 0h15

Choel
Avions: 3024
Départ: 11h30
Retour: 11h40
Durée: 0h10

du Monteil

Avions: 3024
Départ: 10h30
Retour: 10h50
Durée: 0h20

Charton
Avions: 5732
Départ: 11h15
Retour: 11h25
Durée: 0h10

Bentejac
Avions: 5723
Départ: 10h50
Retour: 11h05
Durée: 0h15

d'Humières
Avions: 529
Départ: 16h
Retour: 16h30
Durée: 0h30

Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Fevrier lundi 18
 Siamer
 Avions: 3024
 Départ: 16h15
 Retour: 16h35
 Durée: 0h20

Corso
 Avions: 5732
 Départ: 16h10
 Retour: 17h10
 Durée: 1h

Douillet
 Avions: 5726
 Départ: 16h10
 Retour: 17h15
 Durée: 1h05

Grillot
 Avions: 690
 Départ: 16h10
 Retour: 17h15
 Durée: 1h05

 Février Mardi 19
 d'Humieres
 Avions: 529
 Départ: 12h45
 Retour: 12h55
 Durée: 0h10

du Monteil
 Avions: 5729
 Départ: 12h45
 Retour: 12h55
 Durée: 0.10

Douillet
 Avions: 5726
 Départ: 12h45
 Retour: 14h45
 Durée: 2h

Siamer
 Avions: 5732
 Départ: 12h45
 Retour: 14h
 Durée: 1h15

Charton
 Avions: 1996

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	AVIONS	HEURES	DURÉE	REMARQUES
Fevrier	lundi	18	Siamer	3024	16h15	16h35	0h20
			Corso	5732	16h10	17h10	1h
			Douillet	5726	16h10	17h15	1h05
			Grillot	690	16h10	17h15	1h05
Fevrier	mardi	19	d'Humieres	529	12h45	12h55	0h10
			du Monteil	5729	12h45	12h55	0h10
			Douillet	5726	12h45	14h45	2h
			Siamer	5732	12h45	14h	1h15
			Charton	1996	12h45	12h55	0h10
			du Monteil	5729	12h45	12h55	0h10
			Grillot	690	16h10	17h15	1h05
			Siamer	5732	12h45	14h	1h15
Fevrier	mercredi	20	Charton	1996	12h45	12h55	0h10
			du Monteil	5729	12h45	12h55	0h10
			Douillet	5726	12h45	14h45	2h
			Siamer	5732	12h45	14h	1h15
			Charton	1996	12h45	12h55	0h10
			du Monteil	5729	12h45	12h55	0h10

Départ: 12h45
Retour: 12h55
Durée: 0h10

du Monteil
Avions: 3024
Départ: 14h30
Retour: 17h15
Durée: 0h25

Bentejac
Avions: 5723
Départ: 15h15
Retour: 17h
Durée: 1h45

Grillot
Avions: 5729
Départ: 15.15
Retour: 15h25
Durée: 0h10

Lachat
Avions: 5721
Départ: 15h15
Retour: 16h
Durée: 0h45

Douillet
Avions: 5726
Départ: 15h35
Retour: 17h15
Durée: 1h50

Siamer
Avions: 2110
Départ: 15h40
Retour: 16h
Durée: 0h20

Février Mercredi 20
Siamer
Avions: 2110
Départ: 10h15
Retour: 10h45
Durée: 0h30

Bentejac
Avions: 690
Départ: 11h30
Retour: 13h05
Durée: 1h35

Corso
Avions: 5732
Départ: 11h30
Retour: 12h25

Durée: 0h55

Douillet
Avions: 5726
Départ: 11h30
Retour: 13h25
Durée: 1h55

Grillot
Avions: 5721
Départ: 11h30
Retour: 12h55
Durée: 1h25

Charton
Avions: 1996
Départ: 14h30
Retour: 15h
Durée: 0h30

du Monteil
Avions: 5732
Départ: 14h45
Retour: 15h15
Durée: 0h30

Février Jeudi 21
Charton
Avions: 1996
Départ: 15h15
Retour: 15h25
Durée: 0h10

Siamer
Avions: 690
Départ: 14h50
Retour: 15h
Durée: 0h10

Souchon
Avions: 2578
Départ: 15h35
Retour: 15h40
Durée: 0h05

Barancy
Avions: 2309
Départ: 16h10
Retour: 16h20
Durée: 0h10

Souchon
Avions: 5732
Départ: 16h
Retour: 16h10
Durée: 0h10

du Monteil
Avions: 2309
Départ: 16h35
Retour: 16h45
Durée: 0h10

Siamer
Avions: 5721
Départ: 16h30
Retour: 16h45
Durée: 0h15

d'Humières
Avions: 529
Départ: 16h05
Retour: à 17h
Durée: 0h55

Journal des marches et operations pendant la campagne d l4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[The first half of a table which continues onto the next page --- this half records flight statistics with columns showing the date (Month/date and day of the week), names and ranks of pilots, plane ID numbers and the times and duration of their flights]]

Février Jeudi 21
 Douillet
 Avions: 5726
 Départ: 14h35
 Retour: 14h45
 Durée: 0h10

Lachat
 Avions: 5721
 Départ: 14h
 Retour: 14h15
 Durée: 0h15

Choël
 Avions: 5732
 Départ: 11h15
 Retour: 11h35
 Durée: 0h20

du Monteil
 Avions: 5732
 Départ: 11h15
 Retour: 11h35
 Durée: 0h20

 Février Vendredi 22 Pas de Vols

Février Samedi 23 Pas de Vols

Février Dimanche 24
 Douillet Adjt.
 Avions: 5726
 Départ: 9h30
 Retour: 9h40
 Durée: 0h10

Siamer sergt.
 Avions: 3024
 Départ: 9h50
 Retour: 10h05
 Durée: 0h15

Lachat sergt.
 Avions: 5721
 Départ: 9h55
 Retour: 10h10
 Durée: 0h15

Charton Capl.
 Avions: 5732
 Départ: 10h10
 Retour: 10h20
 Durée: 0h10

MOIS	JOUR	DATE	NOMS ET GRADES	AVIONS	HEURES	MINUTES	SECONDES
Février	Jeudi	21	Douillet Lachat Choël du Monteil	5726 5721 5732 5732	14h35 14h 11h15 11h15	14h45 14h15 11h35 11h35	0h10 0h15 0h20 0h20
	Vendredi	22					Pas de vols
	Samedi	23					Pas de vols
Février	Dimanche	24	Douillet Adjt. Siamer sergt. Lachat sergt. Charton Capl. Choël Lachat Choël du Monteil Siamer sergt. Lachat sergt. Charton Capl. Choël du Monteil	5726 3024 5721 5732 5726 5721 5732 5732 5732 5726 5721 5732 5732 3024 5721 5732 5732	9h30 9h50 9h55 10h10 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15 11h15	9h40 10h05 10h10 10h20 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35 11h35	0h10 0h15 0h15 0h10 0h20 0h15 0h20 0h20 0h15 0h15 0h10 0h15 0h15 0h15 0h15 0h15 0h15
	Vendredi	25					Pas de vols

Corso Adjt.
Avions: 5726
Départ: 10h20
Retour: 10h35
Durée: 0h15

Bentejac Adjt.
Avions: 5723
Départ: 10h30
Retour: 10h45
Durée: 0h15

Rousset s/Lt
Avions: 690
Départ: 10h45
Retour: 10h55
Durée: 0h10

Choël Capl.
Avions: 5732
Départ: 10h50
Retour: 11h
Durée: 0h10

d'Humières Lieut.
Avions: 529
Départ: 14h50
Retour: 15h10
Durée: 0h20

du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 14h55
Retour: 15h15
Durée: 0h20

Barancy s/Lt
Avions: 5721
Départ: 15h
Retour: 15h20
Durée: 0h20

Barancy s/Lt
Avions: 5721
Départ: 15h35
Retour: 15h50
Durée: 0h15

Douillet Adjt.
Avions: 5726
Départ: 15h35
Retour: 15h55
Durée: 0h20

Grillot sergt.

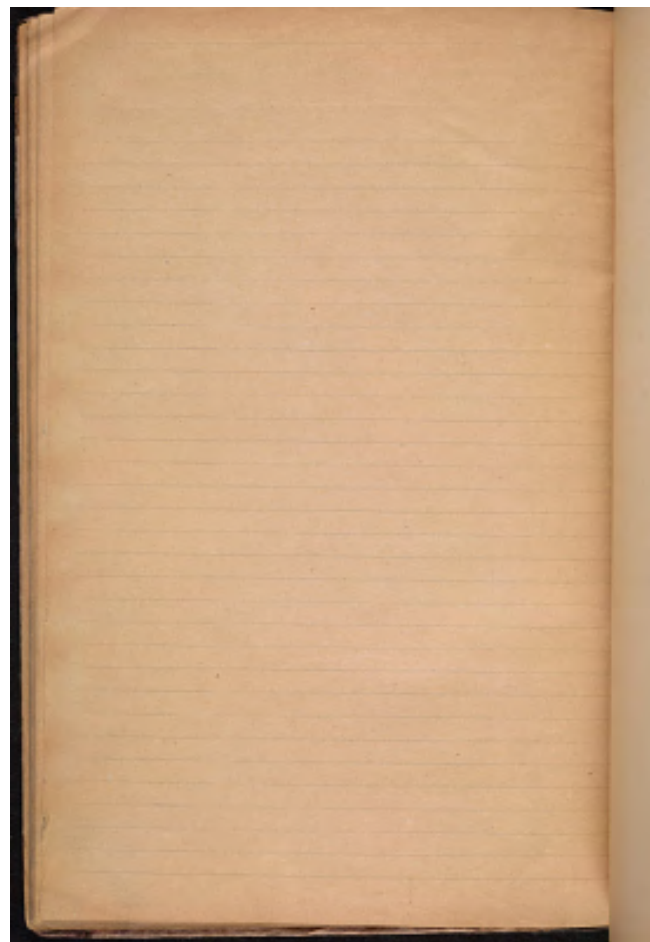
Avions: 5732
Départ: 15h35
Retour: 15h50
Durée: 0h15

du Monteil s/Lt.
Avions: 2309
Départ: 15h35
Retour: 15h55
Durée: 0h20

Février Lundi 25 Pas de vol

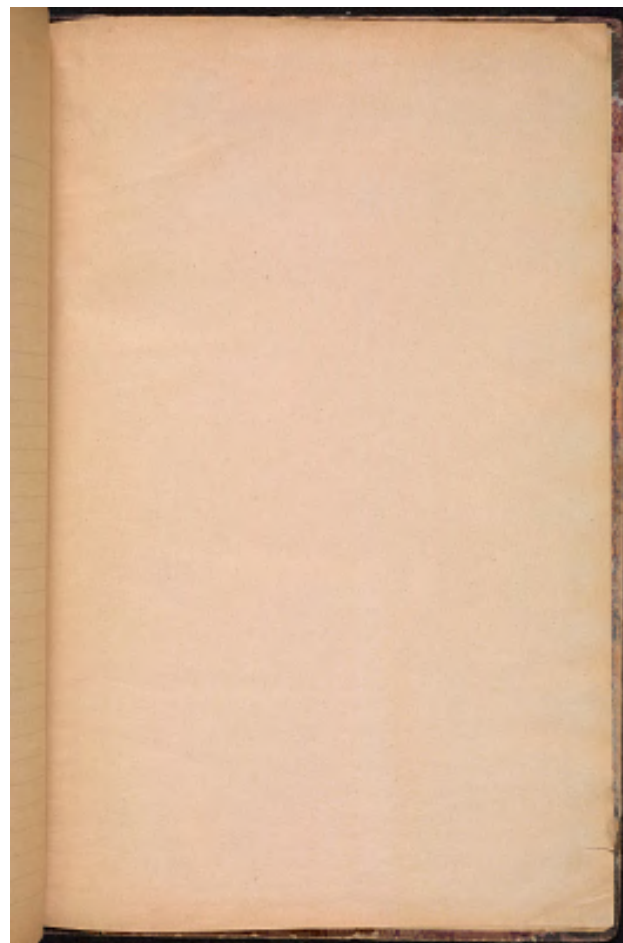
Journal des marches et operations pendant la campagne d 14/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Approved by Smithsonian Staff
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



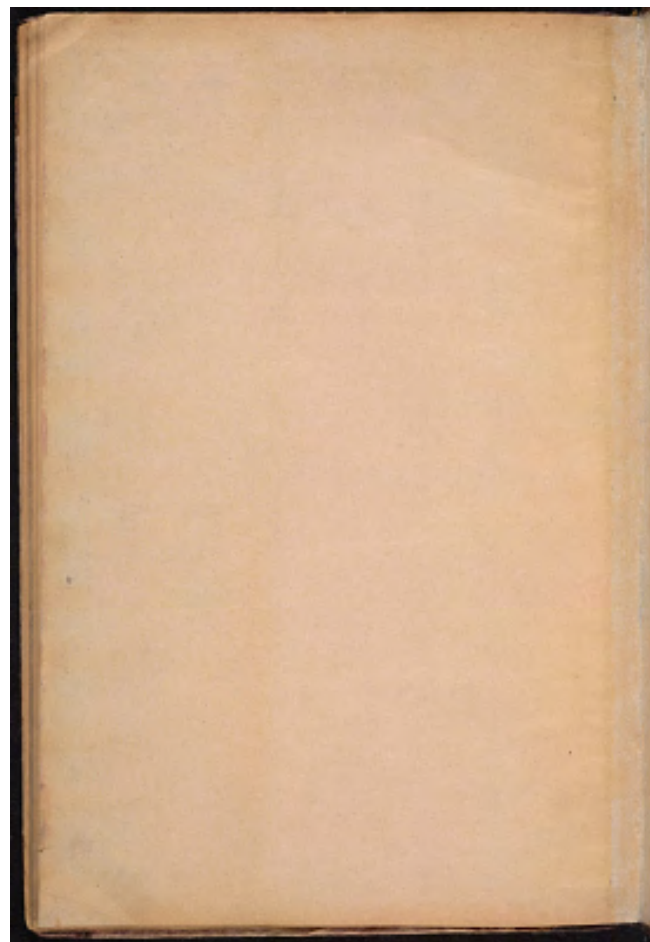
Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



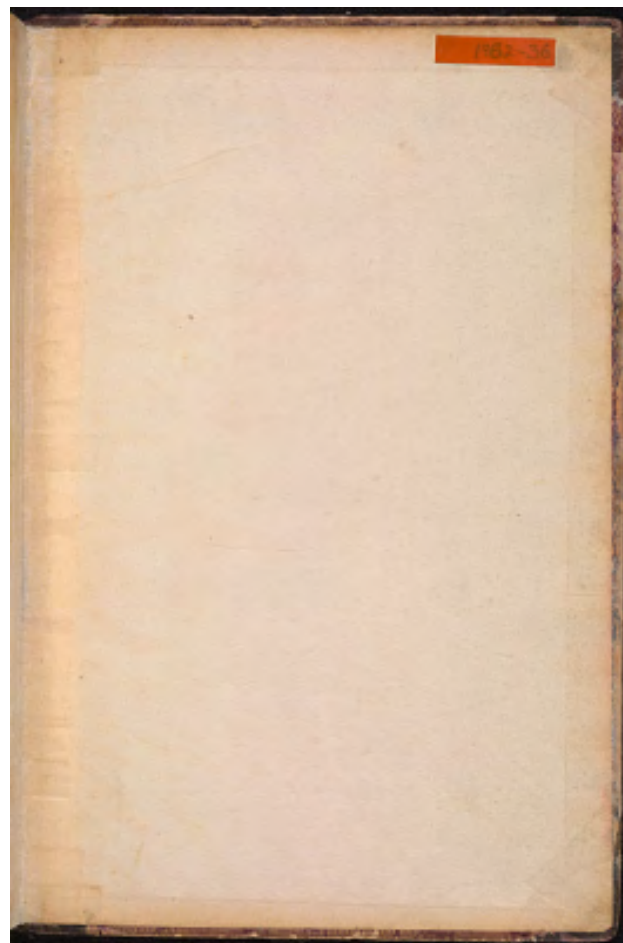
Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[blank page]]



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[label:]] 19[[6?]]2-36



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03

[[back cover]]



Journal des marches et operations pendant la campagne d I4/8/16 au 9/9/17
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-18-2016 02:42:03